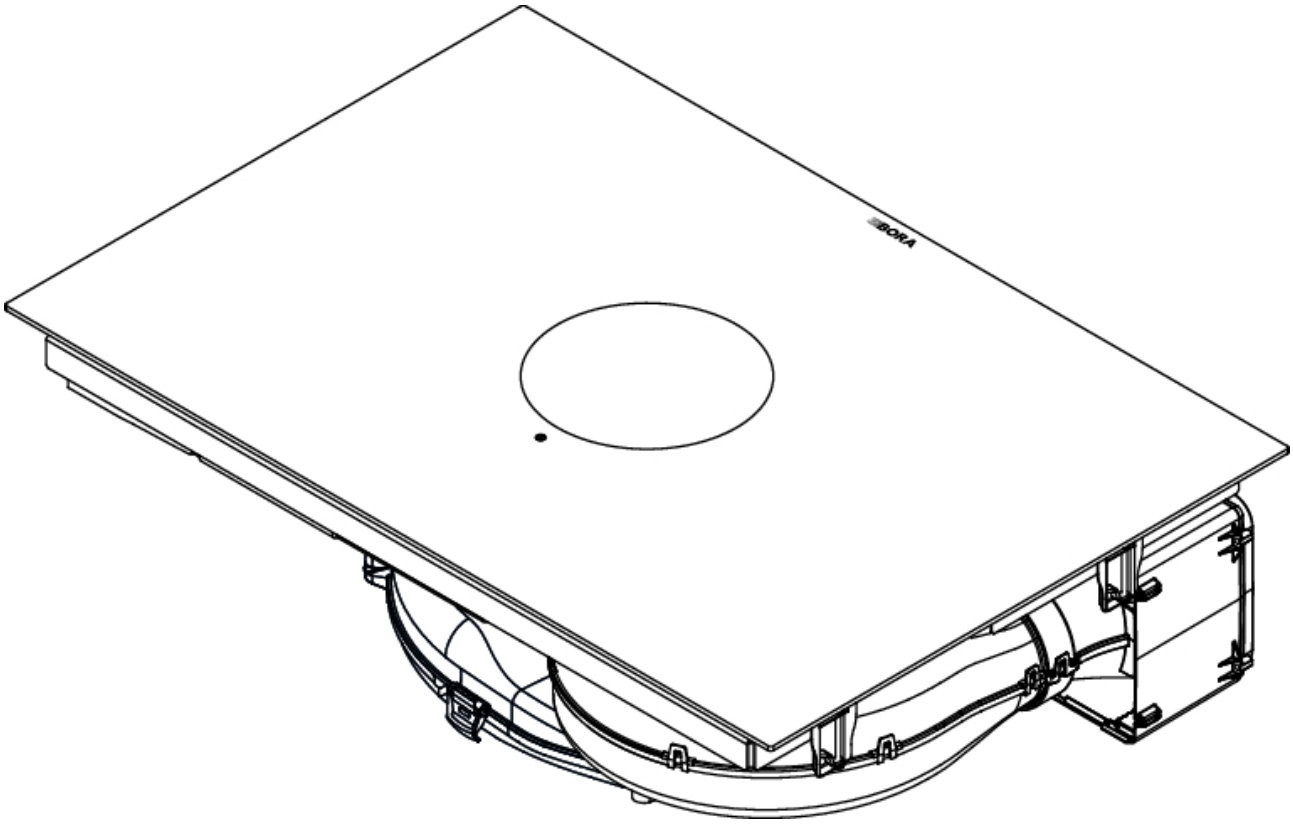
PL

Instrukcja obsługi i montażu M Pure



UMIM-MPURE-PL-10001

Spis treści

1 Informacje ogólne 4
1.1 Obowiązywanie instrukcji obsługi i montażu ... 4
1.2 Odpowiedzialność ... 4
1.3 Zgodność produktu ... 4
1.4 Przedstawienie informacji ... 4
1.4.1 Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzegawcze ... 4
1.4.2 Ilustracje ... 4

2 Bezpieczeństwo 5
2.1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem ... 5
2.2 Osoby o ograniczonych zdolnościach ... 5
2.3 Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa ... 5
2.4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa – montaż ... 7
2.4.1 Wskazówki bezpieczeństwa – montaż wyciągu oparów ... 8
2.4.2 Wskazówki bezpieczeństwa – montaż płyt grzewczych ... 8
2.5 Wskazówki bezpieczeństwa – obsługa ... 9
2.5.1 Wskazówki bezpieczeństwa – obsługa wyciągu oparów ... 10
2.5.2 Wskazówki bezpieczeństwa – obsługa płyt grzewczych ... 10
2.6 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące czyszczenia i pielęgnacji ... 11
2.6.1 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące czyszczenia i pielęgnacji wyciągu oparów ... 11
2.6.2 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące czyszczenia i pielęgnacji płyt grzewczych ... 12
2.7 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa – naprawy, serwis i części zamienne ... 12
2.8 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa – demontaż i utylizacja ... 13

3 Dane techniczne 14
3.1 M Pure ... 14
3.1.1 Wymiary urządzenia PURMA ... 14
3.1.2 Wymiary urządzenia PURMU ... 14

4 Opis urządzenia 16
4.1 Opis typu ... 16
4.2 Opis systemu ... 16
4.2.1 Budowa ... 16
4.2.2 Panel sterowania ... 16
4.2.3 Symbole ... 17
4.2.4 Wyświetlacz 7-segmentowy ... 17
4.2.5 Koncepcja natężenia światła ... 18
4.2.6 Koncepcja dźwięku ... 18
4.3 Zasada działania wyciągu oparów ... 18
4.4 Zasada działania indukcyjnej płyty grzewczej ... 18

5 Funkcje i obsługa 20
5.1 Ogólne zasady obsługi ... 20
5.2 Obsługa przez dotyk ... 20
5.3 Przegląd funkcji ... 20
5.4 Obsługa systemu ... 20
5.4.1 Włączanie/wyłączanie ... 20
5.4.2 Minutnik ... 20
5.5 Funkcje wyciągu oparów ... 21
5.5.1 Ustawianie stopni mocy wentylatora ... 21
5.5.2 Stopień POWER wentylatora ... 21
5.5.3 Automatyka wyciągu ... 21
5.5.4 Wyłączanie wentylatora ... 21
5.5.5 Funkcja automatycznego opóźniania wyłączenia ... 21
5.5.6 Wskaźnik zużycia filtra ... 21
5.6 Funkcje płyty grzewczej ... 22
5.6.1 Rozpoznawanie naczynia ... 22
5.6.2 Wybór pola grzewczego ... 22
5.6.3 Ustawianie stopnia mocy dla pola grzewczego ... 22
5.6.4 Stopień POWER pól grzewczych ... 22
5.6.5 Funkcja automatycznego zagotowania ... 22
5.6.6 Timer pola grzewczego ... 22
5.6.7 Funkcja pauzy ... 23
5.6.8 Funkcja trzymania ciepła ... 23
5.6.9 Funkcja Bridge ... 23
5.6.10 Automatyczna funkcja Bridge ... 23
5.6.11 Wyłączanie pola grzewczego ... 24
5.7 Urządzenia zabezpieczające ... 24
5.7.1 Zabezpieczenie przed dziećmi ... 24
5.7.2 Blokada obsługi ... 24
5.7.3 Blokada czyszczenia ... 24
5.7.4 Wskaźnik ciepła resztkowego ... 24
5.7.5 Wyłącznik bezpieczeństwa ... 24
5.7.6 Ochrona przed przegrzaniem ... 24

6 Menu klienta 26
6.1 Punkt menu 1: Głośność dźwięków ... 26
6.2 Punkt menu 2: Zabezpieczenie przed dziećmi ... 26
6.3 Punkt menu 3: Wyświetlanie stanu filtra i resetowanie wskaźnika zużycia filtra ... 26
6.4 Punkt menu 4: Czas trwania funkcji automatycznego opóźniania wyłączenia ... 27
6.5 Punkt menu 5: Szybkość reakcji obszarów dotykowych ... 27
6.6 Punkt menu 6: Test LED ... 27
6.7 Punkt menu 7: Stałe rozpoznawanie naczynia ... 27
6.8 Punkt menu 8: Wyświetlanie wersji oprogramowania/sprzętu ... 28
6.9 Punkt menu 9: Wyłącznik bezpieczeństwa ... 28
6.10 Punkt menu A: Super Simple Mode ... 28
6.11 Punkt menu 0: Resetowanie do ustawień fabrycznych ... 28

7 Czyszczenie i pielęgnacja 29
7.1 Środek czyszczący ... 29
7.2 Pielęgnacja płyty grzewczej i wyciągu oparów ... 29
7.3 Czyszczenie płyty grzewczej ... 29
7.4 Czyszczenie wyciągu oparów ... 29
7.4.1 Czyszczenie dyszy wlotowej i filtra tłuszczowego ze stali szlachetnej ... 29
7.4.2 Usuwanie płynów w urządzeniu ... 30
7.5 Czyszczenie obudowy kanału powietrza ... 30
7.6 Wymienić filtr z węglem aktywnym ... 31

8 Usuwanie zakłóceń 33

9 Montaż 34
9.1 Ogólne wskazówki dotyczące montażu ... 34
9.1.1 Jednoczesna eksploatacja wyciągu oparów w wersji z odprowadzaniem powietrza na zewnątrz oraz paleniska z otwartą komorą spalania ... 34
9.2 Zakres dostawy ... 34
9.3 Narzędzia i materiały pomocnicze ... 35
9.4 Zalecenia dla montażu ... 35
9.4.1 Odstępy montażowe ... 35
9.4.2 Minimalne wymiary mebli ... 35
9.4.3 Wskazówki dotyczące mebli kuchennych ... 35
9.5 Wycięcie w blacie ... 35
9.5.1 Wymiary wycięcia ... 36
9.6 Montaż urządzenia w wersji z odprowadzaniem powietrza na zewnątrz ... 36

9.6.1 Przygotowanie mebli kuchennych pod wariant z odprowadzaniem powietrza na zewnątrz ... 36
9.6.2 Wymiary zabudowy ... 37
9.6.3 Przygotowanie urządzenia ... 37
9.6.4 Wkładanie płyty grzewczej ... 37
9.6.5 Mocowanie płyty grzewczej ... 38
9.6.6 Łączenie urządzenia z systemem kanałów ... 38
9.7 Montaż urządzenia w wersji z obiegiem zamkniętym ... 39
9.7.1 Wyprowadzanie powietrza obiegowego z mebli kuchennych ... 39
9.7.2 Warianty montażowe (A i B) urządzeń pracujących w obiegu zamkniętym ... 39
9.7.3 Przygotowanie mebli kuchennych do wariantu montażowego A ... 39
9.7.4 Wymiary zabudowy przy wariancie montażowym A ... 40
9.7.5 Przygotowanie mebli kuchennych do wariantu montażowego B ... 40
9.7.6 Wymiary zabudowy przy wariancie montażowym B ... 41
9.7.7 Przygotowanie urządzenia ... 41
9.7.8 Rozłożyć wysięgnik teleskopowy skrzynki filtra powietrza ... 41
9.7.9 Wkładanie płyty grzewczej w wersji z trybem pracy w obiegu zamkniętym ... 42
9.7.10 Mocowanie płyty grzewczej ... 43
9.7.11 Wykonywanie połączenia z tylną ścianą – w wariancie montażowym A ... 43
9.7.12 Wkładanie filtra z węglem aktywnym ... 43
9.8 Podłączenie do prądu ... 43
9.9 Pierwsze uruchomienie ... 44
9.9.1 Menu dystrybutora i serwisu ... 45
9.9.2 Pozycja menu B: Konfiguracja systemu wyciągowego ... 45
9.9.3 Punkt menu C: Zarządzanie mocą ... 45
9.9.4 Punkt menu D: Tryb DEMO ... 46
9.9.5 Kontrola działania ... 46
9.10 Uszczelnianie urządzenia ... 46
9.11 Przekazanie użytkownikowi ... 46

10 Wycofanie z użytkowania, demontaż i utylizacja 47
10.1 Wycofanie z użytkowania ... 47
10.2 Demontaż ... 47
10.3 Utylizacja w sposób przyjazny dla środowiska ... 47
10.3.1 Utylizacja opakowania transportowego ... 47
10.3.2 Utylizacja wyposażenia dodatkowego ... 47
10.3.3 Utylizacja zużytego urządzenia ... 47

11 Gwarancja, serwis techniczny, części zamienne, wyposażenie dodatkowe 48
11.1 Gwarancja producenta BORA ... 48
11.1.1 Przedłużenie gwarancji ... 48
11.2 Serwis ... 48
11.3 Części zamienne ... 48
11.4 Wyposażenie dodatkowe ... 49

12 Arkusze danych produktu 50
12.1 Arkusz danych produktu PURMA – wyciąg oparów ... 50
12.2 Arkusz danych produktu M Pure – płyta grzewcza ... 50

1 Informacje ogólne

Niniejsza instrukcja zawiera ważne wskazówki chroniące użytkownika przed obrażeniami, a urządzenie przed uszkodzeniem. Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed montażem lub pierwszym uruchomieniem urządzenia.
Równorzędnie z niniejszą instrukcją obowiązują dodatkowe dokumenty. Konieczne jest przestrzeganie wszystkich dokumentów wchodzących w zakres dostawy.
Montaż, instalacja i uruchomienie mogą być wykonywane wyłącznie z uwzględnieniem obowiązujących krajowych ustaw, przepisów i norm. Prace muszą być wykonywane przez wykwalifikowanych specjalistów, którzy znają dodatkowe przepisy lokalnego zakładu energetycznego i przestrzegają ich.
Muszą być przestrzegane wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia, jak również instrukcje postępowania zawarte w dołączonych dokumentach.
Przechowywać niniejszą instrukcję w bezpiecznym miejscu oraz przekazać ewentualnemu kolejnemu właścicielowi.

1.1 Obowiązywanie instrukcji obsługi i montażu

Niniejsza instrukcja obowiązuje dla kilku wariantów urządzenia. Dlatego może ona zawierać opisy niektórych funkcji wyposażenia, które nie odnoszą się do posiadanego urządzenia. Ilustracje mogą się różnić szczegółami od niektórych wariantów urządzeń i należy je rozumieć jako rysunki poglądowe.

1.2 Odpowiedzialność

Spółki BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd oraz BORA Lüftungstechnik GmbH – zwane dalej BORA – nie odpowiadają za szkody wynikające z nieprzestrzegania dokumentów zawartych w zakresie dostawy!
Ponadto BORA nie odpowiada za szkody powstałe na skutek nieprawidłowego montażu i nieprzestrzegania wskazówek ostrzegawczych i dotyczących bezpieczeństwa!

1.3 Zgodność produktu

Dyrektywy
Urządzenia są zgodne z następującymi dyrektywami UE/WE:
- 2014/30/UE Dyrektywa o kompatybilności elektromagnetycznej
- 2014/35/UE Dyrektywa niskonapięciowa
- 2009/125/EG Dyrektywa dotycząca ekoprojektu dla produktów związanych z energią
- 2011/65/UE Dyrektywa RoHS

1.4 Przedstawienie informacji

Aby możliwa była szybka i bezpieczna praca z pomocą niniejszej instrukcji, stosowane są jednolite formatowania, numeracje, symbole, wskazówki bezpieczeństwa, pojęcia i skróty. Opisany w niniejszej instrukcji artykuł jest dalej nazywany urządzeniem.
Instrukcje postępowania są oznaczone strzałką:
▶ Należy zawsze wykonywać wszystkie instrukcje postępowania w podanej kolejności.
Wyliczenia są oznaczone kwadratowym znakiem na początku wiersza:
- Wyliczenie 1
- Zestawienie 2

Informacje wskazują na specjalne funkcje, których bezwzględnie należy przestrzegać.

1.4.1 Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzegawcze

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji są wyróżnione symbolami i hasłami sygnalizacyjnymi. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia mają następującą budowę:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Rodzaj i źródło zagrożenia

Skutki w przypadku nieprzestrzegania
▶ Środki zapobiegawcze w celu uniknięcia niebezpieczeństwa

Przy tym obowiązuje:
- Znaki ostrzegawcze zwracają uwagę na zwiększone ryzyko obrażeń.
- Hasło ostrzegawcze informuje o stopniu niebezpieczeństwa.

Znak ostrzegawczy	Hasło sygnalizacyjne	Zagrożenie
	Niebezpieczeństwo	Wskazuje na bezpośrednio niebezpieczną sytuację, która w razie nieprzestrzegania instrukcji prowadzi do śmierci lub poważnych obrażeń.
	Ostrzeżenie	Wskazuje na możliwą sytuację niebezpieczną, która w razie nieprzestrzegania instrukcji może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.
	Ostrożnie	Wskazuje na możliwą sytuację niebezpieczną, która w razie nieprzestrzegania instrukcji może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.
	Wskazówka	Wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która w razie nieprzestrzegania instrukcji może prowadzić do szkód materialnych.

Tab. 1.1 Znaczenie znaków i haseł ostrzegawczych

1.4.2 Ilustracje

Wszystkie wymiary podano w milimetrach.

2 Bezpieczeństwo

Urządzenie spełnia odpowiednie wymagania odnośnie bezpieczeństwa. Użytkownik odpowiada za bezpieczne użytkowanie urządzenia oraz za jego czyszczenie i konserwację. Nieprawidłowe użytkowanie może prowadzić do obrażeń u osób lub do szkód rzeczowych.

2.1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone do gotowania tylko w prywatnych gospodarstwach domowych.
Urządzenie nie jest przeznaczone do:
- użytkowania na zewnątrz
- ogrzewania pomieszczeń
- chłodzenia, wentylowania lub osuszania pomieszczeń
- użytkowania w środkach transportu, np. w pojazdach silnikowych, na statkach lub w samolotach
- użytkowania z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym oraz odrębnym zdalnym sterowaniem
- użytkowania na wysokości ponad 2000 m (nad poziomem morza)
- użytkowania w nie do końca zmontowanym stanie

Użytkowanie innego rodzaju lub wykraczające poza opisane zastosowanie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem.

BORA nie odpowiada za szkody wywołane przez niezgodne z przeznaczeniem użycie oraz przez niewłaściwą obsługę.

Zabrania się jakiegokolwiek nieprawidłowego używania urządzenia!

2.2 Osoby o ograniczonych zdolnościach

Dzieci
Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia pod warunkiem, że zostały one poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- ▶ Należy używać zabezpieczenia przed dziećmi w celu zapobiegania włączeniu urządzeń lub zmianom ustawień przez dzieci.
- ▶ Nadzorować dzieci przebywające w pobliżu urządzenia.
- ▶ Nad i za urządzeniem nie przechowywać żadnych przedmiotów, które mogłyby wzbudzić zainteresowanie dzieci. Dzieci mogłyby próbować wspinać się po urządzeniu.

Dzieci nie mogą przeprowadzać czyszczenia ani konserwacji urządzenia, chyba że znajdują się one pod ciągłym nadzorem dorosłych.

Osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych
Urządzenie może być obsługiwane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, o ile pozostają one pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Uruchomienie może zostać ograniczone przez zabezpieczenie przed dziećmi.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo poparzenia przez gorące naczynia i potrawy

Uchwyty wystające poza powierzchnię roboczą można łatwo pochwycić.
- ▶ Nie dopuszczać dzieci w pobliże pól grzewczych, chyba że znajdują się one pod ciągłym nadzorem.
- ▶ Nie obracać garnków i patelni w ten sposób, aby ich uchwyty wystawały poza powierzchnię roboczą.
- ▶ Nie pozwalać na ściąganie gorących garnków i patelni.
- ▶ W razie potrzeby używać odpowiednich kratek ochronnych lub pokryw na płytę grzewczą.
- ▶ Używać wyłącznie kratek ochronnych i pokryw na płytę grzewczą, które zostały zatwierdzone przez producenta urządzenia; w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo wypadku.
- ▶ W celu wyboru odpowiedniej kratki ochronnej do płyty grzewczej należy skontaktować się z partnerem handlowym BORA lub z serwisem BORA.

2.3 Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo zadławienia elementami opakowania

Części opakowania (np. folie i styropian) mogą stanowić niebezpieczeństwo dla życia dzieci.
- ▶ Części opakowania przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.
- ▶ Usuwać opakowania niezwłocznie i we właściwy sposób.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem lub obrażeń na skutek uszkodzonych powierzchni

Rysy, pęknięcia lub złamania powierzchni urządzeń (np. uszkodzone szkło), zwłaszcza w obszarze jednostki obsługowej, mogą odsłonić lub uszkodzić znajdujący się pod spodem układ elektroniczny. Może to być przyczyną porażenia prądem. Ponadto uszkodzona powierzchnia może spowodować obrażenia.

- ▶ Nie dotykać uszkodzonej powierzchni.
- ▶ W przypadku pojawienia się złamań, pęknięć i rys natychmiast wyłączyć urządzenie.
- ▶ Za pomocą wyłącznika nadmiarowoprądowego, bezpieczników, wyłącznika instalacyjnego lub stycznika odłączyć urządzenie od zasilania.
- ▶ Skontaktować się z zespołem serwisowym firmy BORA.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń lub szkód spowodowanych przez nieodpowiednie części lub samowolne zmiany

Niewłaściwe części mogą być przyczyną obrażeń u osób lub szkód rzeczowych. Zmiany, doróbki i przeróbki urządzenia mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo.

- ▶ Używać wyłącznie oryginalnych części.
- ▶ Nie dokonywać żadnych zmian, doróbek ani przeróbek w urządzeniu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała w wyniku uszkodzeń mechanicznych urządzenia

Uszkodzenia mechaniczne (np. pęknięcie, odkształcenie, puszczenie połączeń klejowych) urządzenia oraz przewodów i akcesoriów mogą spowodować obrażenia ciała.

- ▶ W takim wypadku nie używać urządzenia.
- ▶ Nie podejmować prób samodzielnej naprawy ani wymiany uszkodzonych części.
- ▶ Skontaktować się z zespołem serwisowym firmy BORA.

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowanych przez spadające części urządzenia

Spadające części urządzenia mogą spowodować obrażenia.

- ▶ Wyjęte komponenty urządzenia należy odłożyć w bezpieczny sposób obok urządzenia.
- ▶ Upewnić się, że wyjęte części urządzenia nie mogą spaść na ziemię.

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo urazów na skutek nadmiernego obciążenia

Podczas niewłaściwego transportowania i montażu urządzenia może dojść do urazów kończyn lub tułowia.

- ▶ W razie potrzeby transportować i montować urządzenie w dwie osoby.
- ▶ Ewentualnie używać odpowiednich pomocy w celu uniknięcia urazów.

OSTROŻNIE

Uszkodzenie na skutek nieprawidłowego użytkowania

Powierzchni urządzeń nie należy używać jako powierzchni roboczej lub do przechowywania. Może to prowadzić do uszkodzenia urządzeń (zwłaszcza przez twarde i ostre przedmioty).

- ▶ Urządzeń nie należy używać ani jako powierzchni do pracy, ani do odkładania przedmiotów.
- ▶ Trzymać twarde i ostre przedmioty z dala od powierzchni urządzeń.

WSKAZÓWKA

Zakłócenia i błędy

W przypadku usterek lub nieprawidłowej obsługi emitowane są komunikaty o błędach.

- ▶ W przypadku wystąpienia usterek i błędów stosować się do wskazówek w rozdziale dotyczącym usuwania usterek.
- ▶ W przypadku wystąpienia usterek i błędów, które nie zostały opisane, należy wyłączyć urządzenie i skontaktować się z serwisem BORA.

WSKAZÓWKA

Uszkodzenia urządzenia spowodowane przez zwierzęta domowe

Zwierzęta domowe mogą uszkodzić urządzenie lub odnieść obrażenia.

- ▶ Nie dopuszczać zwierząt domowych w pobliże urządzenia.

2.4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa – montaż

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowanych przez nieprawidłowy montaż

Nieprzestrzeganie wytycznych na temat montażu może doprowadzić do obrażeń.

- ▶ Instalacja i montaż urządzenia mogą zostać przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowany personel fachowy, przestrzegający obowiązujących w kraju przepisów oraz dodatkowych warunków zakładu energetycznego lub gazowniczego.
- ▶ Urządzenie wolno montować wyłącznie w stanie pozbawionym napięcia.
- ▶ Prace przy częściach elektrycznych mogą zostać przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.
- ▶ Wszystkie prace należy przeprowadzać uważnie i starannie.
- ▶ Przed przekazaniem urządzenia lub systemu końcowemu użytkownikowi należy się upewnić, że zostało ono prawidłowo zainstalowane.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem przez uszkodzone urządzenie

Uszkodzone urządzenie może spowodować porażenie prądem.

- ▶ Przed montażem sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń.
- ▶ Jeżeli urządzenie jest uszkodzone, nie montować ani nie podłączać go.
- ▶ Nie używać uszkodzonych urządzeń.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem na skutek nieprawidłowej izolacji

Niewłaściwe odizolowanie przewodu przyłączającego zewnętrznych urządzeń sterujących może być przyczyną porażenia prądem.

- ▶ Dopilnować, aby przewód przyłączeniowy w obszarze modułu sterowania został przymocowany przy użyciu zacisku odciążającego.
- ▶ Zapewnić zachowanie podanych długości odizolowania.

WSKAZÓWKA

Uszkodzenie urządzenia wskutek nieprawidłowego podłączenia do zasilania

Elektryczne bezpieczeństwo urządzenia jest zapewnione tylko wtedy, jeżeli właściwie zainstalowano i podłączono uziemiający przewód ochronny.

- ▶ Prace przy częściach elektrycznych mogą zostać przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.
- ▶ Zapewnić te podstawowe środki bezpieczeństwa. Urządzenie musi być odpowiednie do napięcia i częstotliwości lokalnej sieci.
- ▶ Sprawdzić dane na tabliczce znamionowej i w przypadku różnic nie podłączać urządzenia.
- ▶ Podłączyć urządzenia do zasilania dopiero po zamontowaniu systemu kanałów lub włożeniu filtra powietrza obiegowego.
- ▶ Stosować wyłącznie wyznaczone przewody przyłączeniowe.

WSKAZÓWKA

Uszkodzenie urządzenia wskutek nieprawidłowych odstępów montażowych

Nieprzestrzeganie odstępów montażowych może spowodować uszkodzenie urządzenia i mebli kuchennych oraz ograniczenie funkcjonalności.

- ▶ Podczas montażu należy zachować minimalne odstępy podane w rozdziale dotyczącym montażu.

2.4.1 Wskazówki bezpieczeństwa – montaż wyciągu oparów

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Śmiertelne niebezpieczeństwo zaczadzenia

W trybie pracy z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz wyciąg oparów pobiera powietrze z pomieszczenia, w którym jest zamontowany, a także z sąsiednich pomieszczeń. Bez doprowadzenia z zewnątrz odpowiedniej ilości powietrza powstałoby podciśnienie. W przypadku jednoczesnego korzystania z paleniska z otwartą komorą spalania może dochodzić do zasysania trujących gazów z komina lub kanału wylotowego do pomieszczeń mieszkalnych.

- ▶ Zapewnić wystarczający dopływ świeżego powietrza.
- ▶ Stosować tylko dopuszczone i sprawdzone urządzenia sterujące (np. wyłączniki okienne, czujniki podciśnienia), które muszą zostać oddane do użytkowania przez certyfikowany personel fachowy (certyfikowanego kominiarza).

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zranienia przez obracający się wirnik wentylatora

Obracający się wirnik wentylatora może być przyczyną zranienia.

- ▶ Urządzenie montować tylko przy wyłączonym napięciu.
- ▶ Przed rozpoczęciem użytkowania połączyć wentylator z obu stron z systemem kanałów.

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo zranienia przez obracający się wirnik wentylatora

Jeśli droga przepływu powietrza jest krótka, zachodzi niebezpieczeństwo włożenia rąk do komory wentylatora.

- ▶ Nie sięgać do komory wentylatora przez otwór wylotu powietrza.
- ▶ Wentylator należy zamontować tak, aby wykluczyć możliwość sięgnięcia do niego przez otwór wylotu powietrza.
- ▶ Jeśli droga przepływu powietrza jest krótsza niż 900 mm, pomiędzy wentylatorem a wylotem powietrza należy zamontować zabezpieczenie chroniące przed włożeniem rąk.
- ▶ Filtry z węglem aktywnym nie zapewniają dostatecznej ochrony przed włożeniem rąk.

2.4.2 Wskazówki bezpieczeństwa – montaż płyt grzewczych

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem przez uszkodzony przewód zasilający

W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego (np. podczas montażu lub na skutek kontaktu z gorącymi polami grzewczymi) może dojść do (śmiertelnego) porażenia prądem elektrycznym.

- ▶ Zwrócić uwagę, aby nie zakleszczyć i nie uszkodzić kabla przyłączeniowego.
- ▶ Zapewnić, aby przewód, doprowadzający energię elektryczną nie dotknął gorących pól.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem na skutek nieprawidłowego podłączenia do sieci

Niewłaściwe przyłączenie urządzenia do sieci napięcia grozi porażeniem prądem.

- ▶ Zapewnić, aby urządzenie zostało przyłączone do sieci napięcia przy pomocy trwałych połączeń.
- ▶ Zapewnić, aby urządzenie zostało prawidłowo przyłączone do uziemiającego przewodu ochronnego.
- ▶ Zapewnić zastosowanie urządzenia odłączającego od sieci napięcia, w którym odstępy styków (wszystkie końcówki) wynoszą przynajmniej 3 mm (wyłączniki instalacyjne, bezpieczniki, styczniki).

2.5 Wskazówki bezpieczeństwa – obsługa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo pożaru spowodowanego przez przegrzane oleje i tłuszcze

Olej i tłuszcz mogą się szybko nagrzać i zapalić.
- ▶ Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy z olejami i tłuszczami.
- ▶ Płomieni spowodowanych przez oleje i tłuszcze nie należy gasić wodą.
- ▶ Wyłączyć urządzenie.
- ▶ Ogień zdusić np. pokrywką lub kocem gaśniczym.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo poparzenia przez gorące urządzenia

Niektóre urządzenia i ich odsłonięte części nagrzewają się podczas pracy. Po wyłączeniu należy zaczekać na ich ostygnięcie. Dotknięcie gorącej powierzchni może spowodować poważne oparzenia.
- ▶ Nie dotykać gorących urządzeń.
- ▶ Należy zwracać uwagę na wskaźnik ciepła resztkowego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo poparzenia w przypadku awarii zasilania

Podczas lub po awarii zasilania płyta grzewcza, jeśli była właśnie używana, może nadal być gorąca.
- ▶ Nie dotykać urządzenia, gdy jest jeszcze gorące.
- ▶ Dopilnować, aby dzieci nie zbliżały się do gorącego urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo poparzenia i pożaru spowodowanych przez gorące przedmioty

Podczas eksploatacji oraz w czasie stygnięcia urządzenie oraz jego elementy pozostają gorące. Przedmioty nagrzewają się w kontakcie z gorącymi częściami urządzenia i mogą spowodować poważne oparzenia (dotyczy to szczególnie przedmiotów z metalu, takich jak noże, widelce, łyżki, pokrywki lub komponenty urządzenia). Niektóre przedmioty mogą także się zapalić.
- ▶ Nie pozostawiać na urządzeniu żadnych przedmiotów.
- ▶ Używać stosownych pomocy (ściereczek do garnków, rękawic).
- ▶ W przypadku indukcyjnych płyt grzewczych nie polegać na funkcji rozpoznawania naczynia i zawsze wyłączać urządzenie po użyciu.

OSTROŻNIE

Uszkodzenia spowodowane przez gorące naczynia

Gorące naczynia mogą uszkodzić niektóre elementy urządzenia.
- ▶ Nie odstawiać gorących naczyń w obszarze panelu sterowania ani wyświetlacza płyty grzewczej.
- ▶ Trzymać gorące naczynia z dala od dyszy wlotowej.

WSKAZÓWKA

Uszkodzenie urządzenia

Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- ▶ Upewnić się, że dno naczynia i powierzchnia urządzenia są czyste i suche.
- ▶ Aby zapobiec zarysowaniu i ścieraniu się powierzchni urządzenia, zawsze podnosić naczynia (nie przesuwać ich).
- ▶ Nie należy używać urządzenia jako powierzchni do odkładania.
- ▶ Po użyciu zawsze wyłączać urządzenie.

2.5.1 Wskazówki bezpieczeństwa – obsługa wyciągu oparów

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Śmiertelne niebezpieczeństwo zaczadzenia

W trybie pracy z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz wyciąg oparów pobiera powietrze z pomieszczenia, w którym jest zamontowany, a także z sąsiednich pomieszczeń. Bez doprowadzenia z zewnątrz odpowiedniej ilości powietrza powstałoby podciśnienie. W przypadku jednoczesnego korzystania z paleniska z otwartą komorą spalania może dochodzić do zasysania trujących gazów z komina lub kanału wylotowego do pomieszczeń mieszkalnych.

- ▶ Zapewnić wystarczający dopływ świeżego powietrza.
- ▶ Stosować tylko dopuszczone i sprawdzone urządzenia sterujące (np. wyłączniki okienne, czujniki podciśnienia), które muszą zostać oddane do użytkowania przez certyfikowany personel fachowy (certyfikowanego kominiarza).

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru podczas flambirowania

Pracujący wyciąg oparów zasysa tłuszcze. Podczas flambirowania potraw tłuszcz może się zapalić.

- ▶ Regularnie czyścić wyciąg oparów.
- ▶ Przy włączonym wyciągu oparów nigdy nie pracować z otwartym ogniem.

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez zassane przedmioty lub papier

Małe i lekkie przedmioty, np. materiałowe lub papierowe ściereczki do czyszczenia, mogą zostać wciągnięte przez wyciąg oparów. W ten sposób wentylator może zostać uszkodzony lub jego wydajność zmniejszona.

- ▶ Nie kłaść żadnych przedmiotów ani papieru w pobliżu wyciągu oparów.
- ▶ Wyciąg oparów może być używany wyłącznie z zamontowanym filtrem tłuszczowym.

OSTROŻNIE

Uszkodzenie przez osady tłuszczu i brudu

Osady tłuszczu i brudu mogą zakłócić pracę wyciągu oparów.

- ▶ Nie używać wyciągu oparów bez prawidłowo zamontowanego filtra tłuszczowego ze stali szlachetnej.

WSKAZÓWKA

Zwiększona wilgotność powietrza

Podczas każdego gotowania do znajdującego się w pomieszczeniu powietrza oddawana jest dodatkowa wilgoć. W trybie pracy w obiegu zamkniętym z oparów kuchennych usuwana jest tylko niewielka część wilgoci.

- ▶ Podczas pracy w obiegu zamkniętym należy zapewnić wystarczający dopływ świeżego powietrza, np. przez otwarte okno.
- ▶ Zapewnić normalny i komfortowy klimat wewnętrzny (45–60% wilgotności powietrza), np. przez otwarcie naturalnych otworów wentylacyjnych lub użycie innej wentylacji.

2.5.2 Wskazówki bezpieczeństwa – obsługa płyt grzewczych

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo pożaru spowodowanego przez płytę grzewczą pozostawioną bez nadzoru

Olej i tłuszcz mogą się szybko nagrzać i zapalić.

- ▶ Nigdy nie rozgrzewać oleju i tłuszczu bez nadzoru.
- ▶ Płomieni spowodowanych przez oleje i tłuszcze nie należy gasić wodą.
- ▶ Wyłączyć płytę grzewczą.
- ▶ Ogień zdusić np. pokrywką lub kocem gaśniczym.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo wybuchu wywołanego palnymi cieczami

Palne ciecze w pobliżu płyty grzewczej mogą wybuchnąć i spowodować poważne obrażenia ciała.

- ▶ Nie rozpylać aerozoli w pobliżu urządzenia podczas jego pracy.
- ▶ Nie przechowywać palnych cieczy w pobliżu płyty grzewczej.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo poparzenia na skutek wydostawania się gorących cieczy

Podczas gotowania bez nadzoru może dojść do wykipienia i przelania się gorących cieczy.
- ▶ Zawsze nadzorować proces gotowania.
- ▶ Zapobiegać wykipieniu potraw.
- ▶ Po użyciu zawsze wyłączać urządzenie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo poparzenia przez gorącą parę

Parujące ciecze znajdujące się między polem grzewczym a dnem naczynia mogą oparzyć skórę.
- ▶ Upewnić się, że pola grzewcze i dna naczyń są zawsze suche.

WSKAZÓWKA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez potrawy zawierające cukier i sól

Potrawy zawierające cukier i sól oraz soki mogą uszkodzić pole grzewcze.
- ▶ Zwracać uwagę, aby potrawy zawierające cukier i sól oraz soki nie dostały się na gorące pole grzewcze.
- ▶ Potrawy zawierające cukier i sól oraz soki należy natychmiast usunąć z pola grzewczego.

OSTROŻNIE

Promieniowanie elektromagnetyczne

Oddziaływanie na rozruszniki serca, aparaty słuchowe i metalowe implanty. Indukcyjne płyty grzewcze wytwarzają w obszarze pól grzewczych pole magnetyczne o wysokiej częstotliwości. Przebywanie w bezpośrednim sąsiedztwie pól grzewczych może mieć negatywny wpływ na rozruszniki serca, aparaty słuchowe i metalowe implanty, albo zakłócić pracę tych urządzeń.
- ▶ W przypadku wątpliwości należy zwrócić się do producenta aparatury medycznej lub do lekarza.

2.6 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące czyszczenia i pielęgnacji

WSKAZÓWKA

Uszkodzenie urządzenia wskutek zabrudzeń

Zabrudzenia mogą być przyczyną uszkodzeń, ograniczeń funkcjonalnych lub nieprzyjemnego zapachu.
- ▶ Regularnie czyścić urządzenie.
- ▶ Zabrudzenia należy natychmiast wyczyścić.
- ▶ Podczas czyszczenia nie używać środków do szorowania, które mogłyby spowodować powstanie rys lub ścieranie się powierzchni.
- ▶ Nie dopuszczać do przedostawania się wody do wnętrza urządzenia. Używać tylko umiarkowanie wilgotnej ściereczki. Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą. Wnikająca woda może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- ▶ Do czyszczenia nie używać myjek parowych. Para wodna może wywołać zwarcie w częściach przewodzących prąd, powodując uszkodzenie urządzenia.
- ▶ Stosować się do wszystkich wskazówek z rozdziału „Czyszczenie i pielęgnacja”.

2.6.1 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące czyszczenia i pielęgnacji wyciągu oparów

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo pożaru spowodowanego przez osady tłuszczu

Nieregularne lub niewystarczające czyszczenie filtra tłuszczowego lub zaniedbanie wymiany filtra stwarza niebezpieczeństwo pożaru.
- ▶ Filtr należy czyścić lub wymieniać w regularnych odstępach czasu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo skaleczenia przy otwieraniu dolnej pokrywy obudowy

Obracający się wirnik wentylatora stwarza ryzyko obrażeń ciała.
- ▶ Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania przed usunięciem pokryw z obszaru wirnika wentylatora.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zranienia przez obracający się wirnik wentylatora

Jeśli podczas wymiany filtra wirnik wentylatora obraca się, może to spowodować obrażenia.

▶ Wymieniać filtr z węglem aktywnym tylko po wyłączeniu urządzenia.

WSKAZÓWKA

Uszkodzenie urządzenia i zakłócenie działania

Zabrudzone otwory wentylacyjne mogą spowodować uszkodzenie komponentów oraz zakłócenie działania.

▶ Dopilnować, aby wszystkie otwory wentylacyjne były otwarte i czyste.

2.6.2 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące czyszczenia i pielęgnacji płyt grzewczych

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo poparzenia przez gorące powierzchnie

Podczas czyszczenia gorących płyt grzewczych występuje niebezpieczeństwo poparzenia.

▶ Czyścić płyty grzewcze wyłącznie po ich ostygnięciu.

▶ Zwracać uwagę na wskaźnik ciepła resztkowego.

2.7 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa – naprawy, serwis i części zamienne

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń podczas naprawy

Niewystarczające umiejętności mogą doprowadzić do odniesienia obrażeń podczas prac naprawczych.

▶ Prace naprawcze i serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel fachowy, który zna obowiązujące w kraju przepisy i dodatkowe wymagania lokalnego zakładu energetycznego oraz przestrzega ich.

▶ Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.

▶ Prace przy częściach elektrycznych mogą zostać przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.

▶ Uszkodzony kabel zasilający musi zostać wymieniony na inny pasujący kabel zasilający.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń lub szkód rzeczowych wskutek nieprawidłowej naprawy

Niewłaściwe części mogą być przyczyną obrażeń u osób lub szkód rzeczowych. Zmiany, doróbki i przeróbki urządzenia mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo.

▶ Podczas napraw używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

▶ Nie dokonywać żadnych zmian, doróbek ani przeróbek w urządzeniu.

2.8 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa – demontaż i utylizacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń podczas demontażu

Niewystarczające umiejętności mogą doprowadzić do odniesienia obrażeń podczas demontażu.

- ▶ Demontaż może zostać przeprowadzony wyłącznie przez wykwalifikowany personel fachowy, który zna obowiązujące w kraju przepisy i dodatkowe wymagania lokalnego zakładu energetycznego oraz przestrzega ich.
- ▶ Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.
- ▶ Prace przy częściach elektrycznych mogą zostać przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem na skutek nieprawidłowego odłączenia

Niewłaściwe odłączenie urządzenia od sieci napięcia grozi porażeniem prądem.

- ▶ Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.
- ▶ Przy pomocy dopuszczonego do użytku urządzenia pomiarowego upewnić się, że nie ma napięcia.
- ▶ Unikać dotykania odsłoniętych styków w jednostce elektroniki, ponieważ może ona zawierać ładunek resztkowy.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem spowodowane przez ładunki resztkowe

W elektronicznych elementach urządzenia mogą znajdować się ładunki resztkowe stwarzające niebezpieczeństwo porażenia prądem.

- ▶ Nie dotykać odsłoniętych styków.

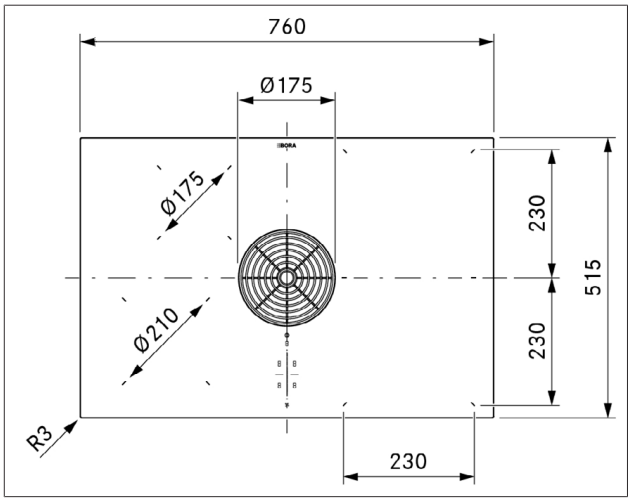
3 Dane techniczne

3.1 M Pure

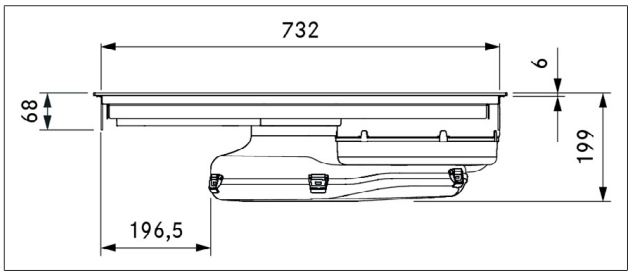
Parametr	Wartość
Wielofazowe napięcie przyłącza	380 – 415 V 2N / 3N
Jednofazowe napięcie przyłącza	220 - 240 V
Częstotliwość	50 – 60 Hz
Maks. pobór mocy	7600 W (4400 W / 3600 W)
Bezpiecznik / przyłącze sieciowe trójfazowe	3 x 16 A
Bezpiecznik / przyłącze sieciowe dwufazowe	2 x 16 A
Bezpiecznik / przyłącze sieciowe jednofazowe	1 x 32 A (1 x 20 A / 1 x 16 A)
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość)	760 x 515 x 199 mm
Masa (łącznie z wyposażeniem dodatkowym/opakowaniem)	21,8 kg (PURMA) 23,6 kg (PURMU)
Płyta grzewcza	
Materiał powierzchni	Ceramika szklana
Stopnie mocy płyty grzewczej	1 - 9, P
Pole grzewcze z przodu po lewej, wielkość	Ø210 mm
Pole grzewcze z przodu po lewej, moc	2300 W
Pole grzewcze z przodu po lewej, moc na stopniu POWER	3000 W
Pole grzewcze z tyłu po lewej, wielkość	Ø175 mm
Pole grzewcze z tyłu po lewej, moc	1400 W
Pole grzewcze z tyłu po lewej, moc na stopniu POWER	2100 W
Pole grzewcze z przodu po prawej, wielkość	230 x 230 mm
Pole grzewcze z przodu po prawej, moc	2100 W
Pole grzewcze z przodu po prawej, moc na stopniu POWER	3000 W
Pole grzewcze z tyłu po prawej, wielkość	230 x 230 mm
Pole grzewcze z tyłu po prawej, moc	2100 W
Pole grzewcze z tyłu po prawej, moc na stopniu POWER	3000 W
System odprowadzania powietrza	
Stopnie mocy wyciągu oparów	1 - 9, P
Przyłącze wywiewu	BORA Ecotube
System obiegu zamkniętego	
Stopnie mocy wyciągu oparów	1 - 9, P
Duży otwór wylotowy (szer. x wys.)	445 x 137 mm
Żywotność filtra z węglem aktywnym	150 godz. (1 rok)

Tab. 3.1 Dane techniczne M Pure

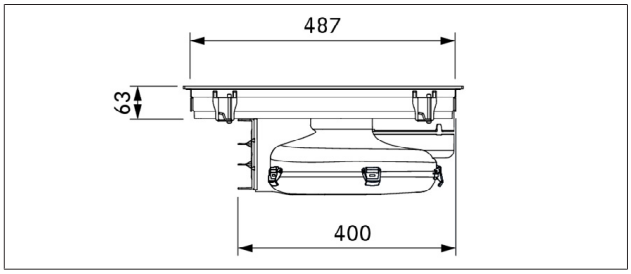
3.1.1 Wymiary urządzenia PURMA



Rys. 3.1 Wymiary urządzenia PURMA – widok z góry

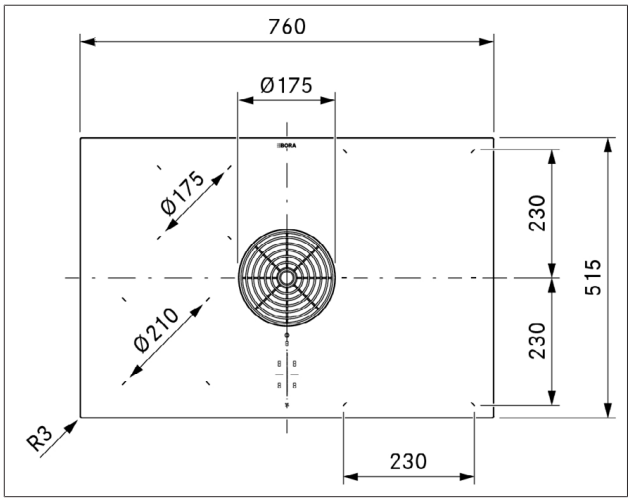


Rys. 3.2 Wymiary urządzenia PURMA – widok z przodu

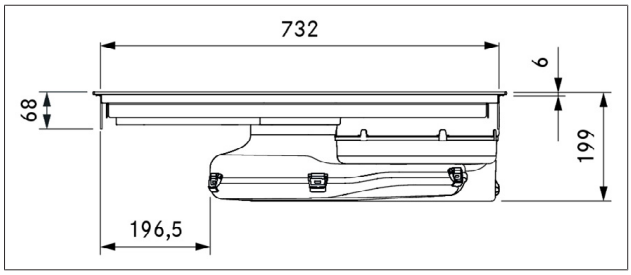


Rys. 3.3 Wymiary urządzenia PURMA – widok z boku

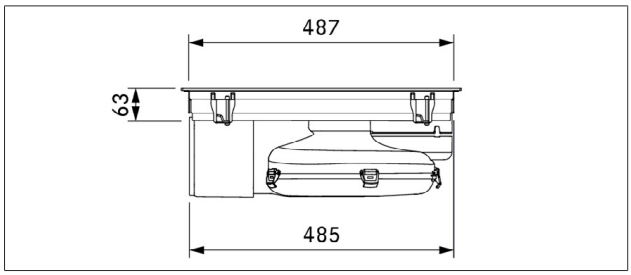
3.1.2 Wymiary urządzenia PURMU



Rys. 3.4 Wymiary urządzenia PURMU – widok z góry



Rys. 3.5 Wymiary urządzenia PURMU – widok z przodu



Rys. 3.6 Wymiary urządzenia PURMU – widok z boku

4 Opis urządzenia

▶ Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz "2 Bezpieczeństwo").

4.1 Opis typu

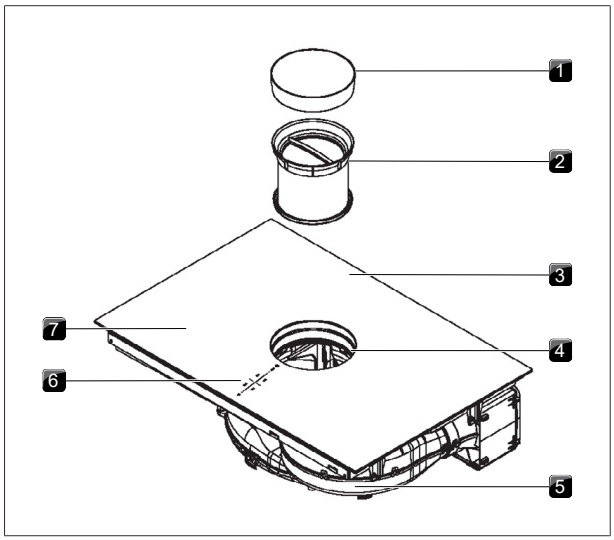
Typ	Nazwa długa
PURMA	M Pure płyta indukcyjna/z indukcją pełnopowierzchniową ze zintegrowanym wyciągiem oparów – wersja z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz
PURMU	M Pure płyta indukcyjna/z indukcją pełnopowierzchniową ze zintegrowanym wyciągiem oparów – wersja z obiegiem zamkniętym

Tab. 4.1 Opis typu

Układ i technologia:
2 pola grzewcze z lewej strony = indukcja
2 pola grzewcze z prawej strony = indukcja pełnopowierzchniowa

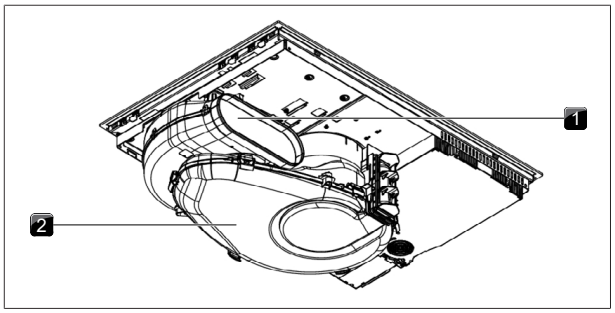
4.2 Opis systemu

4.2.1 Budowa



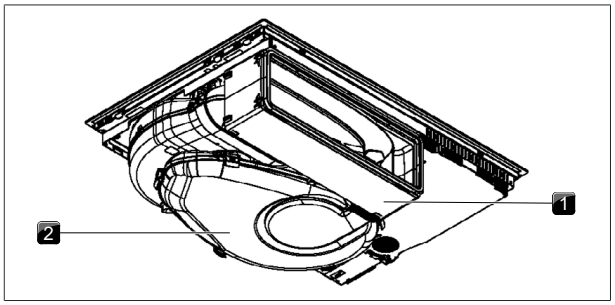
Rys. 4.1 Budowa

[1] Dysza wlotowa
[2] Filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej
[3] Płyta grzewcza
[4] Otwór wlotowy
[5] Wentylatory
[6] Panel sterowania
[7] Pole grzewcze (4x)



Rys. 4.2 Widok z tyłu – wersja z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz

[1] Otwór wydmuchujący
[2] Obudowa kanału powietrza z dnem obudowy

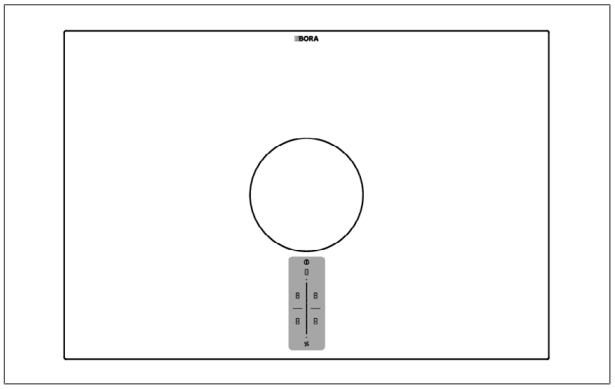


Rys. 4.3 Widok z tyłu – wersja z obiegiem zamkniętym

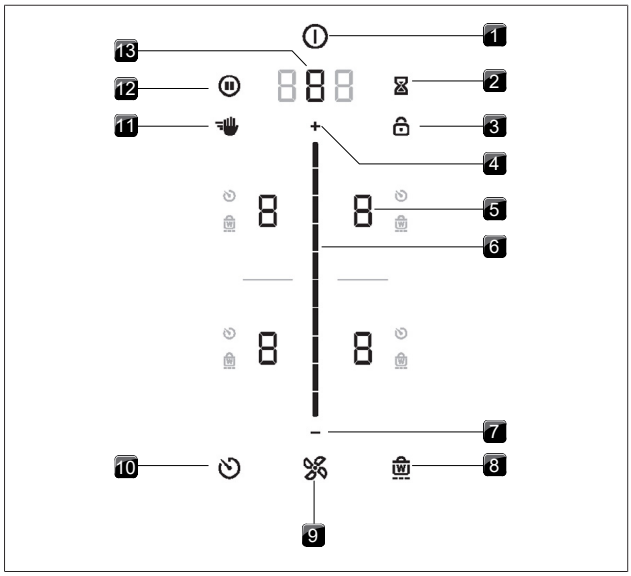
[1] Skrzynka filtra powietrza z wysuwem teleskopowym
[2] Obudowa kanału powietrza z dnem obudowy

4.2.2 Panel sterowania

Urządzenie obsługiwane jest poprzez centralny, dotykowy panel sterowania.

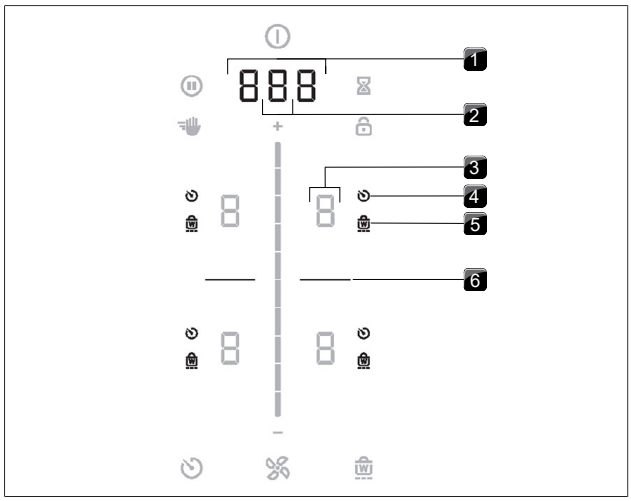


Rys. 4.4 Centralny, dotykowy panel sterowania z suwakiem



Rys. 4.5 Obszary dotykowe/przyciski

[1] Włączanie/wyłączanie
[2] Minutnik
[3] Blokada obsługi
[4] Zakres ustawiania plus
[5] Wybór pola grzewczego (4x)
[6] Suwak dotykowy (zakres ustawiania)
[7] Zakres ustawiania minus
[8] Funkcja trzymania ciepła
[9] Funkcje wentylatora
[10] Timer pola grzewczego
[11] Blokada czyszczenia
[12] Funkcja pauzy
[13] Wybór wentylatora/wywoływanie menu



Rys. 4.6 Obszary wyświetlania

[1] Wyświetlacz wielofunkcyjny
[2] Wskaźnik wentylatora
[3] Wyświetlacz pola grzewczego (4x)
[4] Wyświetlanie timera pól grzewczych (4x)
[5] Wyświetlanie funkcji trzymania ciepła (4x)
[6] Linia oddzielająca

4.2.3 Symbole

Symbol	Oznaczenie	Funkcja/znaczenie
	Przycisk Power	Włączanie/wyłączanie
	Przycisk Pauza	Funkcja pauzy – aktywacja/dezaktywacja
	Przycisk czyszczenia	Blokada czyszczenia – aktywacja/dezaktywacja
	Przycisk minutnika	Nastawianie minutnika
	Przycisk blokady	Blokada obsługi
	Suwak	Nastawianie wartości
	Przycisk Plus	Zwiększanie wartości
	Przycisk Minus	Zmniejszanie wartości
	Przycisk Wentylator	Automatyka wyciągu – aktywacja/dezaktywacja, zatwierdzanie opóźnienia wyłączenia
	Przycisk Timer	Nastawianie timera pól grzewczych
	Przycisk trzymania ciepła	Funkcja trzymania ciepła – aktywacja/dezaktywacja

Tab. 4.2 Znaczenie wyświetlanych symboli (ikon)

4.2.4 Wyświetlacz 7-segmentowy

Wyświetlacz wielofunkcyjny		Znaczenie
Wskaźnik wentylatora	1 - 9	Stopnie mocy
	P	Stopień POWER
	0	Nieaktywny
	A	Automatyka wyciągu
	n	Funkcja automatycznego opóźniania wyłączenia
	F	Wskaźnik zużycia filtra
Wyświetlacz wielofunkcyjny	000	Podanie czasu
	np. E	Kod błędu

Tab. 4.3 Znaczenie wyświetlaczy 7-segmentowych

Wyświetlacz wielofunkcyjny		Znaczenie
Wskaźnik pola grzewczego		**Znaczenie**
Wskaźnik pola grzewczego	1 - 9	Stopień mocy
	P	Stopień POWER
	_	Poziom trzymania ciepła
	u	Rozpoznawanie naczynia
	0	Nieaktywny
	H	Wskaźnik ciepła resztkowego (pole grzewcze jest wyłączone, ale jeszcze gorące)
	E	Błąd

Tab. 4.4 Znaczenie wyświetlaczy 7-segmentowych

4.2.5 Koncepcja natężenia światła

Natężenie podświetlenia wskazań (jasne lub ciemne) jest automatycznie dostosowywane przez urządzenie do aktualnych warunków otoczenia. Niedostępne funkcje są ukryte.

Siła świecenia	Używanie
100%	Funkcja jest aktywna i wybrana
50%	Funkcja jest nieaktywna i możliwa do wybrania
0%	Funkcja nie jest dostępna

Tab. 4.5 Koncepcja natężenia światła

4.2.6 Koncepcja dźwięku

Głośność sygnałów dźwiękowych można regulować w menu.

System rozróżnia dwa sygnały dźwiękowe:

Sygnał dźwiękowy	Cel
Pojedynczy dźwięk krótki (0,25 s)	Potwierdzenie wyboru
Sekwencja sygnału dźwiękowego	Interakcja jest niezbędna

Tab. 4.6 Koncepcja dźwięku

4.3 Zasada działania wyciągu oparów

Wyciąg oparów może być wykonany jako system z odprowadzaniem powietrza na zewnątrz lub z obiegiem zamkniętym.

Tryb pracy z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz
Wentylator odprowadza opary kuchenne przez system kanałów na zewnątrz.

Tryb pracy z obiegiem zamkniętym
Wentylator odprowadza opary kuchenne przez filtr z węglem aktywnym; tak oczyszczone powietrze zostaje doprowadzone z powrotem do pomieszczenia.
Ze względów higienicznych i zdrowotnych filtr z węglem aktywnym musi być wymieniany w zalecanych przedziałach czasu (Czyszczenie i pielęgnacja).

W trybie pracy w obiegu zamkniętym należy zapewnić odpowiednią wentylację w celu usunięcia wilgoci z powietrza.

4.4 Zasada działania indukcyjnej płyty grzewczej

Indukcyjne pola grzewcze nagrzewają naczynia do gotowania za pośrednictwem pola magnetycznego. Dno naczynia nagrzewane jest bezpośrednio. Pole grzewcze nagrzewa się wyłącznie pośrednio. Pola grzewcze wykorzystujące technikę indukcyjną działają wyłącznie z odpowiednimi naczyniami do gotowania (z magnetyzującym się dnem). Nagrzaniu ulega wyłącznie powierzchnia przykryta dnem naczynia.

Stopnie mocy
Wysoka moc indukcyjnych płyt grzewczych powoduje bardzo szybkie nagrzewanie naczyń do gotowania. Aby uniknąć przypalania się potraw, podczas wybierania stopnia mocy konieczne jest tutaj pewne odzwyczajenie się od tradycyjnych systemów gotowania.

Czynność	Stopień mocy
Roztapianie masła i czekolady, rozpuszczanie żelatyny	1
Utrzymywanie ciepła sosów i zup, pęcznienie ryżu	1 - 3
Gotowanie ziemniaków, produktów mącznych, zup, ragoût, duszenie owoców, warzyw i ryb, rozmrażanie potraw	2 - 6
Pieczenie w powlekanych patelniach, delikatne pieczenie (bez przegrzania tłuszczu) sznycli, ryb	6 - 7
Rozgrzewanie tłuszczu, przypiekanie mięsa, gotowanie zasmażanych sosów i zup, pieczenie omletów	7 - 8
Zagotowanie większych ilości płynów, przypiekanie steków	9
Podgrzewanie wody	P

Tab. 4.7 Zalecenia odnośnie stopni mocy

Dane w tabelach są wartościami orientacyjnymi. W zależności od wielkości naczynia i poziomu napełnienia zaleca się zmniejszenie lub zwiększenie stopnia mocy.

Odpowiednie naczynia do gotowania
Naczynia oznaczone tym znakiem nadają się do używania na płytach indukcyjnych.

Odpowiednie naczynie jest wykonane:
- ze stali szlachetnej z magnetyzującym się dnem,
- ze stali emaliowanej,
- z żeliwa.

▶ Należy uwzględnić minimalne średnice dna naczyń do gotowania:

Urządzenie	Pole grzewcze	Minimalna średnica dna naczynia do gotowania
M Pure	z przodu po lewej	120 mm
	z tyłu po lewej	90 mm
	z przodu po prawej	120 mm
	z tyłu po prawej	120 mm

Tab. 4.8 Minimalna średnica dla naczyń do gotowania

▶ Jeśli to konieczne, przeprowadź test magnetyczny. Jeśli magnes przywiera do dna naczynia, naczynie jest z reguły przystosowane do indukcji.
▶ Naczynie do gotowania (bez podkładki itp.) należy postawić bezpośrednio na ceramice szklanej.

Czasy zagotowania i nagrzewania oraz wyniki gotowania są w dużym stopniu uzależnione od budowy i właściwości naczynia.

W dnie naczynia do gotowania nie powinny znajdować się wybrzuszenia ani ostre rowki lub krawędzie. Wybrzuszenia w dnie mogą uniemożliwić wykrycie naczynia lub spowodować jego przegrzanie. Ostre rowki lub krawędzie mogą zarysować powierzchnię płyty grzewczej.

Szumy

Podczas pracy indukcyjnych płyt grzewczych rodzaj materiału i wykończenia naczynia może spowodować powstawanie odgłosów (np. buczenia, trzaskania, gwizdania, klikania lub warczenia).

5 Funkcje i obsługa

▶ Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz "2 Bezpieczeństwo").

Zintegrowany wyciąg oparów nie może pracować z innymi płytami grzewczymi.

Z urządzenia należy korzystać wyłącznie wtedy, gdy zainstalowana jest klapa wymiany filtra, filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej i dysza wlotowa (w wersji z obiegiem zamkniętym dodatkowo także filtr z węglem aktywnym).

5.1 Ogólne zasady obsługi

Urządzenie obsługiwane jest poprzez centralny, dotykowy panel sterowania. Panel sterowania posiada obszary sterowania dotykowego i obszary wskazań. Urządzenie obsługiwane jest palcem – dotykowo (pojedynczymi dotknięciami) lub za pomocą suwaka (przeciągając palcem).

5.2 Obsługa przez dotyk

System rozpoznaje różne polecenia dotykowe.

Polecenia dotykowe	Zastosowanie do	Czas (kontakt)
Kalibrowanie	Przyciski + suwak	0,3 s
Długie naciśnięcie	Przyciski + suwak	1–8 s
Przesunięcie	Suwak	0,1 – 8 s

Tab. 5.1 Obsługa przez dotyk

5.3 Przegląd funkcji

Cechy	PURMA	PURMU
Elektroniczna regulacja mocy	✓	✓
Minutnik	✓	✓
Funkcje wyciągu oparów		
Automatyka wyciągu	✓	✓
Funkcja automatycznego opóźniania wyłączenia	✓	✓
Stopień POWER	✓	✓
Wskaźnik zużycia filtra		✓
Funkcje płyty grzewczej		
Funkcja automatycznego zagotowania	✓	✓
Rozpoznawanie naczynia	✓	✓
Stałe rozpoznawanie naczynia	✓	✓
Funkcja trzymania ciepła	✓	✓
Funkcja Bridge (pola grzewcze po prawej stronie)	✓	✓
Automatyczna funkcja Bridge (pola grzewcze po prawej stronie)	✓	✓
Timer pola grzewczego	✓	✓
Funkcja pauzy	✓	✓
Stopień POWER	✓	✓
Urządzenia zabezpieczające		
Zabezpieczenie przed dziećmi	✓	✓
Blokada obsługi	✓	✓
Blokada czyszczenia	✓	✓
Wskaźnik ciepła resztkowego	✓	✓
Wyłącznik bezpieczeństwa	✓	✓
Ochrona przed przegrzaniem	✓	✓

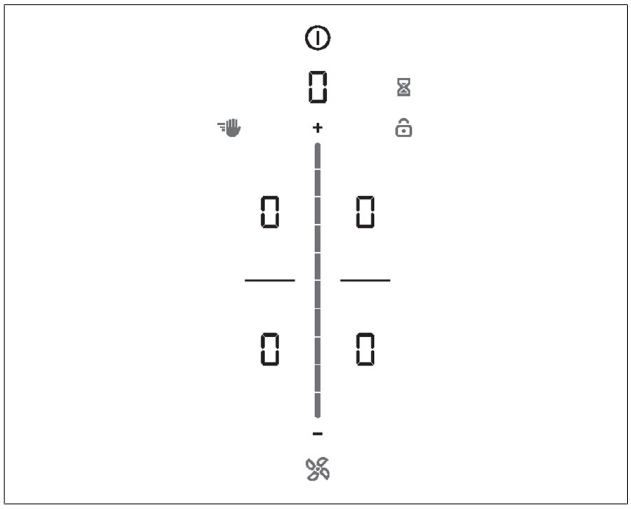
Tab. 5.2 Przegląd funkcji

5.4 Obsługa systemu

5.4.1 Włączanie/wyłączanie

▶ Długie naciśnięcie przycisku Power.

Po włączeniu:
Po uruchomieniu systemu na panelu sterowania pojawi się standardowe wskazanie:



Rys. 5.1 Standardowe wyświetlenie po włączeniu

Gdy aktywne jest zabezpieczenie przed dziećmi, po uruchomieniu systemu zaświeci się przycisk blokady.

Po wyłączeniu:
Jeżeli wyciąg oparów był włączony, to po wyłączeniu automatycznie rozpocznie się czas opóźnienia wyłączenia wentylatora. Wyświetlenie zgaśnie, gdy upłynie czas opóźnienia wyłączenia.
Jeżeli płyta grzewcza była włączona, przy jeszcze ciepłych polach grzewczych wyświetlony zostanie wskaźnik ciepła resztkowego H. Wyświetlacz zgaśnie po zaniknięciu ciepła resztkowego.

5.4.2 Minutnik

Minutnik wyzwala sygnał optyczny i akustyczny po upływie czasu ustawionego przez użytkownika i oferuje funkcję popularnie stosowanego minutnika kuchennego.

Aktywacja minutnika
▶ Dotknięcie przycisku minutnika.
Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym nad suwakiem miga informacja o czasie w minutach (000).

Ustawienie czasu
▶ Ustawić pożądany czas:

Polecenie	Zwiększanie czasu	Zmniejszanie czasu
Przesunięcie	do góry	w dół
Dotknięcie	(z dokładnością do minuty)	(z dokładnością do minuty)

Tab. 5.3 Ustawienie czasu

- Przycisk minutnika zacznie migać.

Uruchamianie minutnika

▶ Dotknąć migającego przycisku minutnika.
Ustawiony czas zaczyna biec. Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się pozostały czas.

Czas minął

W ciągu ostatnich 10 sekund odliczania pozostały czas jest wskazywany z dokładnością do sekundy i miga. W ciągu ostatnich 5 sekund towarzyszy mu sygnał dźwiękowy.

Przedwczesna dezaktywacja minutnika

▶ Długie naciśnięcie przycisku minutnika.

Jeśli urządzenie zostanie wyłączone, minutnik pozostanie aktywny.

5.5 Funkcje wyciągu oparów

5.5.1 Ustawianie stopni mocy wentylatora

Stopnie mocy wentylatora można regulować na różne sposoby:
▶ Dotknięcie lub .
▶ Regulacja za pomocą suwaka
▶ Dotknięcie określonej pozycji suwaka

5.5.2 Stopień POWER wentylatora

Przy aktywacji stopnia POWER dostępna jest maksymalna moc wyciągu przez wstępnie zdefiniowany czas. Po 5 minutach stopień POWER zostaje automatycznie przełączony z powrotem na stopień mocy 9.

Aktywacja stopnia POWER wentylatora

▶ Dotknąć przy aktywnym stopniu mocy 9.
- W obszarze wskaźnika wentylatora pojawia się P.

Dezaktywacja stopnia POWER wentylatora

Stopień POWER wentylatora zostanie przedwcześnie zdezaktywowany, gdy tylko zostanie ustawiony inny stopień mocy.

5.5.3 Automatyka wyciągu

Moc wyciągu jest automatycznie dostosowywana do najwyższego używanego stopnia mocy wszystkich pracujących pól grzewczych.
- Jeśli stopień mocy w polu grzewczym zostanie zmieniony, moc wyciągu dostosuje się automatycznie. Dostosowanie mocy wyciągu następuje z 20-sekundowym opóźnieniem.

Funkcja	Stopnie mocy									
Stopień gotowania	1	2	3	4	5	6	7	8	9	P
Moc wyciągu	4	4	4	4	5	6	7	8	9	P

Tab. 5.4 Moc wyciągu przy aktywnej automatyce wyciągu

Aktywacja automatyki na czas jednego procesu gotowania:

▶ Dotknięcie przycisku wentylatora.
- Zostanie wyświetlony symbol A.

Dezaktywacja automatyki wyciągu:

▶ Przesunąć na stopień mocy wentylatora.
lub
▶ Dotknięcie przycisku wentylatora.

5.5.4 Wyłączanie wentylatora

Wyłączanie wentylatora

▶ Przesunąć w dół do pożądanego stopnia mocy na 0.
lub
▶ Dotknięcie , aż stopień mocy wynosił będzie 0.
lub
▶ Długie naciśnięcie przycisku wentylatora.
lub
▶ Długo naciskać stopień mocy wentylatora na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.
- Po zakończeniu pracy wyciągu aktywowana jest funkcja automatyczne opóźnianie wyłączenia.

5.5.5 Funkcja automatycznego opóźniania wyłączenia

Wyciąg oparów wyłącza się z opóźnieniem na niskim stopniu i wyłącza się automatycznie po określonym czasie. Czas trwania opóźnienia wyłączenia można ustawić w menu (ustawienie fabryczne 20 minut).

Wcześniejsze zakończenie funkcji automatycznego opóźniania wyłączenia

▶ Długie naciśnięcie przycisku wentylatora

BORA wyraźnie zaleca stosowanie opóźnienia wyłączenia wyciągu oparów.

5.5.6 Wskaźnik zużycia filtra

Wskaźnik zużycia filtra wyciągu oparów włącza się automatycznie po osiągnięciu żywotności filtra z węglem aktywnym (tylko w przypadku trybu pracy w obiegu zamkniętym).
- Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się F.
- Wskaźnik zużycia filtra pojawia się przy każdym włączeniu wyciągu oparów i pozostaje aktywny do momentu przeprowadzenia wymiany filtra i zresetowania wskaźnika zużycia filtra (patrz "6.3 Punkt menu 3: Wyświetlanie stanu filtra i resetowanie wskaźnika zużycia filtra").
- Eksploatacja jest nadal możliwa bez ograniczeń.

Niezależnie od wskazania wskaźnika zużycia filtra elementy filtra tłuszczowego wymagają regularnego czyszczenia, patrz „8 Czyszczenie i pielęgnacja”.

5.6 Funkcje płyty grzewczej

5.6.1 Rozpoznawanie naczynia

W indukcyjnych płytach grzewczych pole grzewcze automatycznie wykrywa wielkość naczynia i oddaje energię tylko na tę powierzchnię. Indukcyjne pole grzewcze nie pracuje, jeśli naprzemiennie wyświetlane są wskazania ⊔ / ␣. Możliwe przyczyny takiego stanu:
- brak naczynia do gotowania
- nieodpowiednie naczynie do gotowania
- zbyt mała średnica dna naczynia do gotowania

Jeśli po upływie 10 minut od ustawienia danego stopnia mocy nie zostanie wykryty żaden garnek, pole grzewcze wyłączy się automatycznie.

Stałe rozpoznawanie naczynia
Urządzenie automatycznie rozpoznaje ustawione naczynie i włącza obsługę odpowiedniego pola grzewczego. Nie trzeba ręcznie wybierać pola grzewczego (patrz "6.7 Punkt menu 7: Stałe rozpoznawanie naczynia").

W przypadku indukcyjnych płyt grzewczych nie polegać na funkcji rozpoznawania naczynia i zawsze wyłączać urządzenie po użyciu.

5.6.2 Wybór pola grzewczego

▶ Dotknąć wskaźnika pola grzewczego.
Obsługa pola grzewczego zostaje aktywowana i przez 2 sekundy można dokonywać ustawień.

5.6.3 Ustawianie stopnia mocy dla pola grzewczego

Po wybraniu pola grzewczego stopień mocy można ustawiać na 3 różne sposoby:
▶ Przesunąć do pożądanego stopnia mocy.
lub
▶ Dotknąć określonej pozycji suwaka.
lub
▶ Dotknięcie ⊕ lub ⊖.

Powtórzyć tę czynność, aby w razie potrzeby uruchomić kolejne pola grzewcze.

Na wyświetlaczu danego pola grzewczego wskazywany będzie ustawiony stopień mocy.

Dwie sekundy po zmianie stopnia mocy wyświetlacz panelu sterowania automatycznie powraca do wyświetlania standardowego.

5.6.4 Stopień POWER pól grzewczych

Po aktywacji stopnia POWER dla danego pola grzewczego dostępna jest maksymalna moc. Po 5 minutach stopień POWER zostaje automatycznie przełączony z powrotem na stopień mocy 9. Moc drugiego pola grzewczego po tej samej stronie jest wtedy tymczasowo ograniczona do stopnia 7.

Jeśli dla drugiego pola grzewczego zostanie wybrany zbyt wysoki stopień mocy, moc pierwszego pola grzewczego zmieni się automatycznie ze stopnia POWER na stopień 9.

Aktywacja stopnia POWER dla pola grzewczego
▶ Dotknąć ⊕ przy aktywnym stopniu mocy 9.
- Na wskaźniku pola grzewczego pojawi się P.

Wcześniejsza dezaktywacja stopnia POWER
▶ Ustawienie innego stopnia mocy

Nie należy nigdy podgrzewać oleju, tłuszczu itp. przy użyciu stopnia POWER. Ze względu na wysoką moc dno garnka może się przegrzać.

5.6.5 Funkcja automatycznego zagotowania

Po aktywacji funkcji automatycznego zagotowania pole grzewcze pracuje z pełną mocą przez określony czas, a następnie automatycznie powraca na ustawiony wcześniej stopień mocy.

Stopień mocy	Czas zagotowania w min:sek.
1	0:40
2	1:00
3	2:00
4	3:00
5	4:20
6	7:00
7	2:00
8	3:00

Tab. 5.5 Przegląd czasu gotowania

Aktywacja funkcji automatycznego zagotowania
Warunek: Pole grzewcze jest aktywne (stopień mocy jest ustawiony)
▶ Długie naciśnięcie suwaka ⊖ w pozycji niższej niż stopień mocy 9
- Podczas gdy funkcja automatycznego zagotowania jest aktywna, wyświetlany stopień mocy miga.

Przedwczesna dezaktywacja funkcji automatycznego zagotowania
▶ Ustawienie niższego stopnia mocy

Zwiększenie stopnia mocy, gdy aktywna jest funkcja automatycznego zagotowania, spowoduje automatyczne dopasowanie czasu zagotowania.

5.6.6 Timer pola grzewczego

Automatyka wyłączania automatycznie wyłącza wybrane pole grzewcze po upływie wstępnie nastawionego czasu. Funkcja timera może być używana dla kilku używanych pól grzewczych (multi-timer).

Aktywacja wyłącznika czasowego pól grzewczych
Warunek: Pole grzewcze jest aktywne (stopień mocy jest ustawiony)
▶ Dotknąć przycisku timera ⏲.
- Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym nad suwakiem miga informacja o czasie w minutach (000).

Ustawienie czasu

▶ Ustawić pożądany czas:

Polecenie	Zwiększanie czasu	Zmniejszanie czasu
Przesunięcie	▬▬ do góry	▬▬ w dół
Dotknięcie	＋ (z dokładnością do minuty)	－ (z dokładnością do minuty)

Tab. 5.6 Ustawienie czasu

Uruchamianie timera

▶ Dotknąć migającego przycisku timera.

Ustawiony czas zaczyna biec. Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się pozostały czas.

Wyświetlanie pozostałego czasu

▶ Dotknięcie wskaźnika pola grzewczego z aktywnym timerem

● Pozostały czas jest wyświetlany na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Zmiana aktywnego timera

▶ Dotknięcie wskaźnika pola grzewczego z aktywnym timerem

▶ Dotknięcie przycisku timera

● Timer zostaje zatrzymany.

● Pozostały czas wyświetlany jest miganiem.

▶ Zmienić ustawiony czas i ponownie włączyć wyłącznik czasowy.

Multi-Timer

▶ Powtórzyć proces dla pozostałych pól grzewczych.

Wcześniejsze kończenie funkcji timera

▶ Dotknięcie wskaźnika pola grzewczego z aktywnym timerem

▶ Długie naciśnięcie przycisku timera

lub

▶ Długie naciśnięcie wskaźnika pola grzewczego z aktywnym timerem

● Pole grzewcze pozostaje aktywne w nastawionym stopniu mocy.

Czas minął

W ciągu ostatnich 10 sekund odliczania pozostały czas jest wskazywany z dokładnością do sekundy i miga. W ciągu ostatnich 5 sekund towarzyszy mu sygnał dźwiękowy.

Po upływie ustawionego czasu pole grzewcze zostaje automatycznie wyłączone (= stopień mocy ⏻).

5.6.7 Funkcja pauzy

Funkcja pauzy tymczasowo dezaktywuje wszystkie pola grzewcze w szybki i łatwy sposób. Procesy gotowania można przerwać na maksymalnie 10 minut. Jeżeli funkcja pauzy zostanie zdezaktywowana, praca będzie kontynuowana z pierwotnymi ustawieniami. Po upływie 10 minut proces gotowania zostanie automatycznie zakończony.

Funkcja wentylatora, funkcja Bridge oraz aktywny minutnik nie zostaną przerwane. Działanie aktywnych timerów pól grzewczych zostaje przerwane.

Aktywacja funkcji pauzy

▶ Dotknięcie przycisku pauzy

Dezaktywacja funkcji pauzy

▶ Długie naciśnięcie przycisku pauzy

5.6.8 Funkcja trzymania ciepła

Dzięki funkcji trzymania ciepła ugotowane potrawy mogą być utrzymywane w cieple bez ryzyka przypalenia. Maksymalny czas działania funkcji trzymania ciepła wynosi 8 godzin.

Aktywacja funkcji trzymania ciepła

▶ Wybór pola grzewczego

▶ Dotknięcie przycisku trzymania ciepła.

● Na wyświetlaczu pola grzewczego wyświetlany jest symbol ⎽, a obok symbol funkcji trzymania ciepła.

Dezaktywacja funkcji trzymania ciepła

▶ Dotknięcie przycisku trzymania ciepła

lub

▶ Ustawienie stopnia mocy

5.6.9 Funkcja Bridge

Funkcja dostępna tylko dla 2 pól grzewczych z indukcją pełnopowierzchniową po prawej stronie.

Dwa sąsiadujące pola grzewcze można łączyć za pomocą funkcji Bridge, aby utworzyć jedno pole grzewcze o dużej powierzchni. Sterowanie mocą dla strefy kombinowanej odbywa się za pomocą elementu obsługi. Regulacja mocy jest synchroniczna (obydwa pola grzewcze są eksploatowane z tym samym stopniem mocy). Funkcja Bridge jest odpowiednia do podgrzewania potraw, np. w brytfannie.

Jeżeli przed aktywacją funkcji Bridge oba pola grzewcze są włączone, dla obu pól przejęty zostaje niższy stopień mocy. Jeżeli aktywne są timery pól grzewczych, to dla obu pól przejęta zostanie niższa wartość timera.

Funkcja Bridge zostaje zakończona, a pola grzewcze zostają zdezaktywowane, jeżeli przez 10 sekund na jednym lub obu polach grzewczych nie zostanie wykryte odpowiednie naczynie do gotowania (funkcja rozpoznawania naczynia).

Aktywacja funkcji Bridge

▶ Jednocześnie dotknąć obu pól grzewczych.

● Obydwa wyświetlacze pól grzewczych pokazują ten sam stopień mocy.

● Aktywne dodatkowe funkcje pól grzewczych są przejmowane (podwójne wyświetlanie).

Dezaktywacja funkcji Bridge

▶ Nacisnąć długo na jeden z dwóch wskaźników pól grzewczych z aktywną funkcją Bridge.

lub

▶ Jednocześnie dotknąć obu pól grzewczych z aktywną funkcją Bridge.

● Stopnie mocy zostają ustawione na 0.

● Jeżeli aktywny był timer pola grzewczego, zostaje on wyłączony.

5.6.10 Automatyczna funkcja Bridge

Jeżeli na dwóch sąsiadujących polach grzewczych umieszczone zostanie wystarczająco duże naczynie do gotowania (patelnia grillowa lub brytfanna), zostaną one automatycznie połączone w jedno większe pole grzewcze. Nie ma konieczności łączenia ręcznego.

Jeżeli stałe rozpoznawanie naczynia jest włączone (patrz "6.7 Punkt menu 7: Stałe rozpoznawanie naczynia"), to aktywna jest także automatyczna funkcja Bridge.

5.6.11 Wyłączanie pola grzewczego

▶ Wybór pola grzewczego
▶ Ustawienie stopnia mocy 0
lub
▶ Długie naciśnięcie wyświetlacza pola grzewczego

5.7 Urządzenia zabezpieczające

5.7.1 Zabezpieczenie przed dziećmi

Zabezpieczenie przed dziećmi zapobiega niezamierzonemu lub nieuprawnionemu włączeniu urządzeń.
- Po włączeniu urządzenia na wyświetlaczu panelu sterowania świeci się symbol blokady.

Trwała aktywacja/dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi
(patrz "6.2 Punkt menu 2: Zabezpieczenie przed dziećmi")

Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi na czas jednego procesu gotowania
▶ Długie naciśnięcie przycisku blokady.

5.7.2 Blokada obsługi

Blokada obsługi zapobiega niezamierzonym lub niepożądanym zmianom wybranego stopnia mocy podczas pracy.
- Jeśli blokada obsługi jest aktywna, świeci się symbol
- Funkcje są zablokowane, a wskazania wyświetlacza przyciemnione (wyjątek: powierzchnia dotykowa Wł./Wył.).

Aktywacja/dezaktywacja blokady obsługi
▶ Długie naciśnięcie przycisku blokady.
Wszystkie funkcje są nieaktywne z wyjątkiem przycisku Power i przycisku blokady.

Jeżeli system jest wyłączony przy aktywnej blokadzie obsługi, wówczas przy następnym włączeniu blokada obsługi nie jest już aktywna.

5.7.3 Blokada czyszczenia

Blokada czyszczenia zapobiega niezamierzonemu wprowadzeniu wartości przy wycieraniu panelu sterowania podczas gotowania. Wszystkie ustawienia urządzenia pozostają w tym czasie niezmienione.

Aktywacja blokady czyszczenia
▶ Dotknięcie przycisku czyszczenia.
Panel sterowania jest blokowany na 10 sekund.

Wcześniejsza dezaktywacja blokady czyszczenia
▶ Długie naciśnięcie przycisku czyszczenia.

5.7.4 Wskaźnik ciepła resztkowego

Jeśli po wyłączeniu pole grzewcze jest nadal gorące, zachodzi ryzyko poparzenia lub pożaru. Wyświetlany jest symbol H (wskaźnik ciepła resztkowego).
▶ Nie dotykać gorących pól grzewczych.
▶ Nie kłaść żadnych przedmiotów na gorących polach grzewczych.
Po ostygnięciu płyty (temperatura < 55°C) symbol na wyświetlaczu znika.

5.7.5 Wyłącznik bezpieczeństwa

Wyciąg oparów
Po 120 min bez żadnych poleceń bądź zmiany stopnia mocy wyciąg oparów przełącza się na tryb automatyczny.

Płyty grzewcze
Każde pole grzewcze jest automatycznie wyłączane po wstępnie zdefiniowanym czasie pracy bez zmiany stopnia mocy. Czas do momentu zadziałania wyłącznika bezpieczeństwa może zostać ustawiony w menu klienta. Do wyboru dostępne są 3 stopnie (ustawienie fabryczne: stopień 2).

Stopień mocy	Wyłącznik bezpieczeństwa po godz.:min.		
	Stopień 1	Stopień 2	Stopień 3
1	12:00	8:24	6:00
2	10:00	6:24	4:00
3	9:00	5:12	2:30
4	8:00	4:12	2:00
5	6:00	3:18	1:30
6	4:00	2:12	1:00
7	4:00	2:12	1:00
8	3:00	1:48	00:45
9	2:00	1:18	00:30
P	00:05	00:05	00:05

Tab. 5.7 Zadziałanie wyłącznika bezpieczeństwa dla poszczególnych stopni mocy

Poziom trzymania ciepła	Wyłącznik bezpieczeństwa po godz.:min.		
	Stopień 1	Stopień 2	Stopień 3
	12:00	8:00	4:00

Tab. 5.8 Zadziałanie wyłącznika bezpieczeństwa dla poszczególnych poziomów trzymania ciepła

5.7.6 Ochrona przed przegrzaniem

W przypadku przegrzania moc płyty grzewczej zostanie zmniejszona lub urządzenie zostanie całkowicie wyłączone.

Urządzenie zostało wyposażone w ochronę przed przegrzaniem.
Ochrona przed przegrzaniem może zostać uruchomiona, gdy:
- naczynia do gotowania są podgrzewane bez zawartości;
- olej lub tłuszcz jest podgrzewany na wysokim stopniu mocy;
- po awarii zasilania ponownie włączy się gorące pole grzewcze.

Ochrona przed przegrzaniem inicjuje jedną z poniższych czynności:
- Aktywowany stopień POWER zostaje zredukowany.

- Stopień POWER nie może być już włączony.
- Ustawiony stopień mocy zostanie obniżony.
- Płyta grzewcza zostanie całkowicie wyłączona.

Po odpowiednim czasie schłodzenia płyta grzewcza może być ponownie używana w pełnym zakresie.

6 Menu klienta

W menu klienta można ustawiać określone funkcje.

Wywoływanie menu klienta
Warunek: Urządzenie jest włączone, wszystkie pola grzewcze i wyciąg oparów są nieaktywne, a na płycie nie występuje ciepło resztkowe.
▶ Długie naciśnięcie wyświetlacza wielofunkcyjnego.
● Zostanie wywołane menu i wyświetlony zostanie pierwszy punkt menu.

Menu klienta – Nawigacja
Przejście do kolejnego punktu menu:
▶ Dotknąć wyświetlacza wielofunkcyjnego.
● Wprowadzone ustawienia zostają automatycznie zastosowane po przejściu do innego punktu menu lub po wyjściu z menu.

Zamykanie menu klienta
▶ Długie naciśnięcie wyświetlacza wielofunkcyjnego.
lub
▶ Długie naciśnięcie przycisku Power ⏻
● Menu zostaje zamknięte, a urządzenie zostaje wyłączone.

Przegląd menu klienta

Punkt menu/nazwa/wybór		Ustawienie fabryczne
1	Głośność dźwięków (0–9)	4
2	Zabezpieczenie przed dziećmi (Wł./Wył.)	Wył.
3	Wyświetlanie stanu filtra (resetowanie wskaźnika zużycia filtra)	
4	Czas trwania funkcji automatycznego opóźniania wyłączenia (10, 15, 20 minut)	20 min
5	Szybkość reakcji obszarów dotykowych (1 – mała, 2 – średnia, 3 – duża)	2
6	Test LED	
7	Stałe rozpoznawanie naczynia	Wył.
8	Wersja oprogramowania/sprzętu	
9	Wyłącznik bezpieczeństwa (1 – długie, 2 – średnie, 3 – krótkie)	2
A	Super Simple Mode	Wył.
0	Resetowanie do ustawień fabrycznych	

Tab. 6.1 Przegląd menu klienta

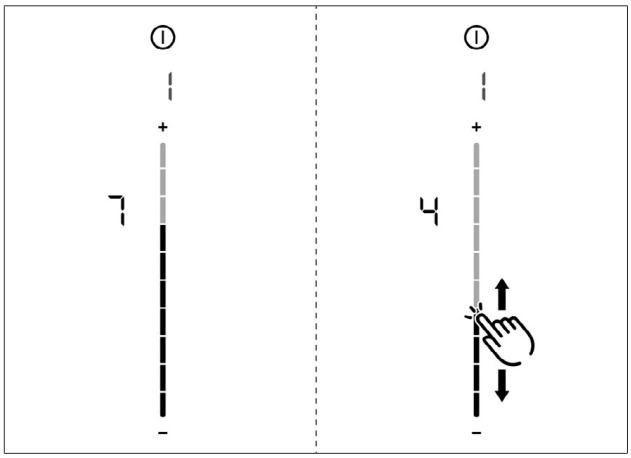
6.1 Punkt menu 1: Głośność dźwięków

Sygnały związane z bezpieczeństwem są zawsze wydawane z pełną głośnością.

Sygnał dźwiękowy dla przycisku Power nie może zostać wyłączony.

Po wywołaniu punktu menu wskazana zostanie aktualnie ustawiona głośność.

Ustawianie głośności sygnału dźwiękowego:

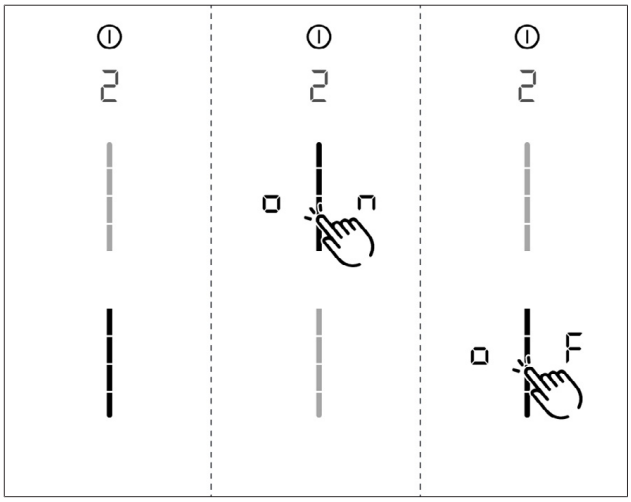


Rys. 6.1 Punkt menu 1: Głośność dźwięków

6.2 Punkt menu 2: Zabezpieczenie przed dziećmi

W pozycji menu 2 można na stałe włączyć lub wyłączyć zabezpieczenie przed dziećmi.

Trwała aktywacja lub dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi:
▶ Dotknąć górnego obszaru suwaka ▬, aby aktywować
▶ Dotknąć dolnego obszaru suwaka ▬, aby dezaktywować

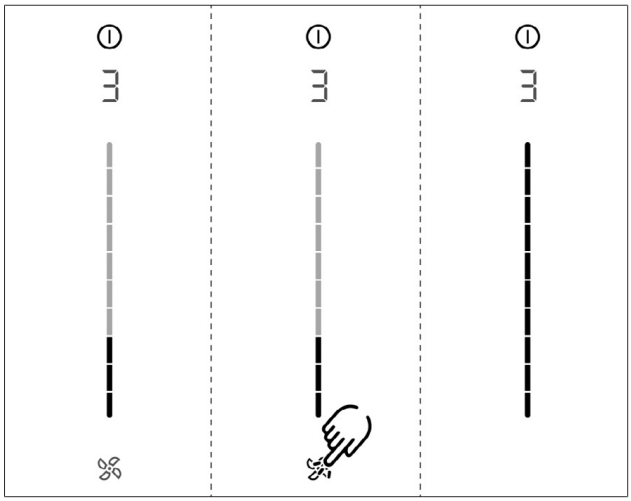


Rys. 6.2 Punkt menu 2: Zabezpieczenie przed dziećmi

6.3 Punkt menu 3: Wyświetlanie stanu filtra i resetowanie wskaźnika zużycia filtra

Jeżeli zostanie wywołany punkt menu 3, automatycznie zostanie wyświetlony aktualny stan filtra (tylko w przypadku obiegu zamkniętego).

Resetowanie wskaźnika zużycia filtra:
▶ Długie naciśnięcie przycisku wentylatora.
● Stan filtra zostaje zresetowany do 100%.
● Wskaźnik zużycia filtra F nie jest już wyświetlany po włączeniu.

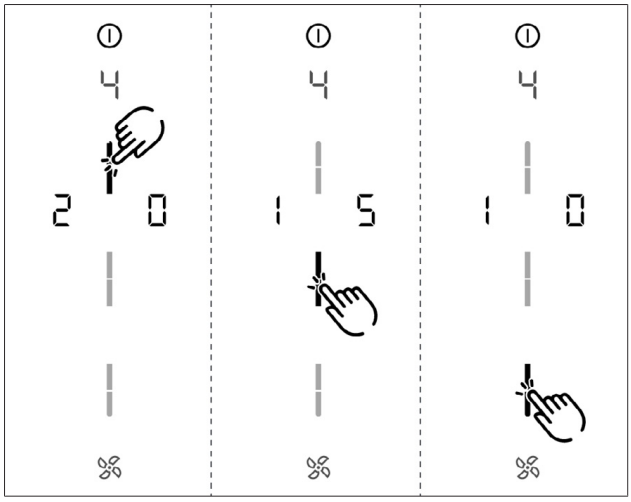


Rys. 6.3 Punkt menu 3: Resetowanie wskaźnika zużycia filtra

6.4 Punkt menu 4: Czas trwania funkcji automatycznego opóźniania wyłączenia

Po wywołaniu punktu menu 4 przez 2 sekundy wyświetlany będzie aktualnie ustawiony czas.

Do wyboru są 3 czasy:
20 minut/15 minut/10 minut



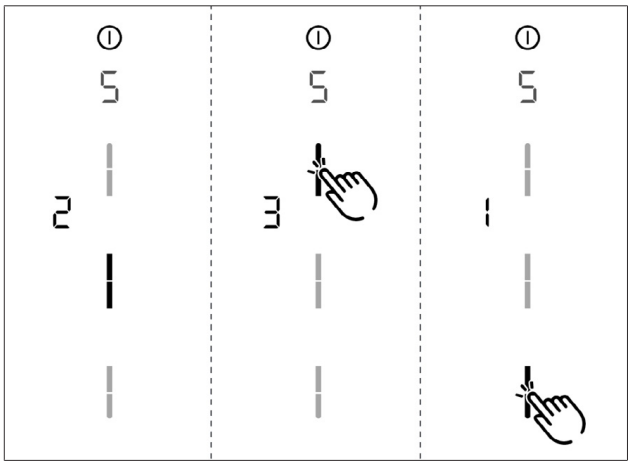
Rys. 6.4 Punkt menu 4: Wybór czasu trwania funkcji automatycznego opóźnienia wyłączenia

6.5 Punkt menu 5: Szybkość reakcji obszarów dotykowych

Po wywołaniu punktu menu 5 wyświetlana będzie aktualnie ustawiona szybkość reakcji.

- Szybkość reakcji 1: mała
- Szybkość reakcji 2: średnia
- Szybkość reakcji 3: duża

Wybór szybkości reakcji:



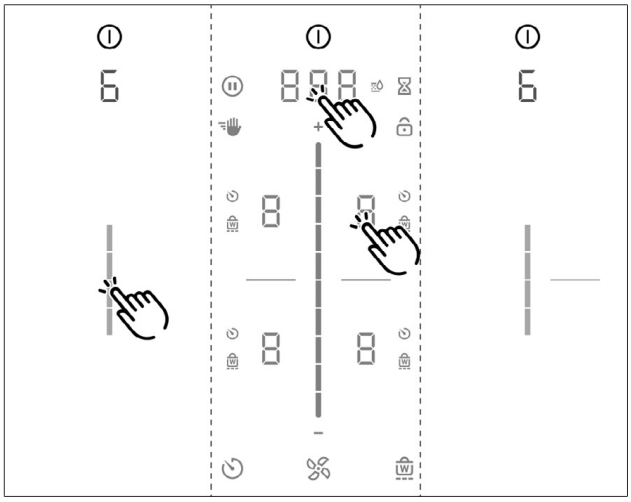
Rys. 6.5 Punkt menu 5: Szybkość reakcji

6.6 Punkt menu 6: Test LED

Kontrola działania wszystkich wskaźników LED w obszarze sterowania dotykowego.

Uruchamianie testu LED:
▶ Dotknąć obszaru suwaka ---.
- Wszystkie wyświetlenia pojawiają się z 50-procentową siłą świecenia.

▶ Dotknąć dowolnego wskaźnika.
- Wybrany wskaźnik wyświetlany jest ze 100-procentową siłą świecenia przez 1 sekundę.
- Kolejne wyświetlenia można przetestować za pomocą dotknięcia.



Rys. 6.6 Punkt menu 6: Test LED

Kończenie testu LED:
▶ Długie naciśnięcie wyświetlacza wielofunkcyjnego.

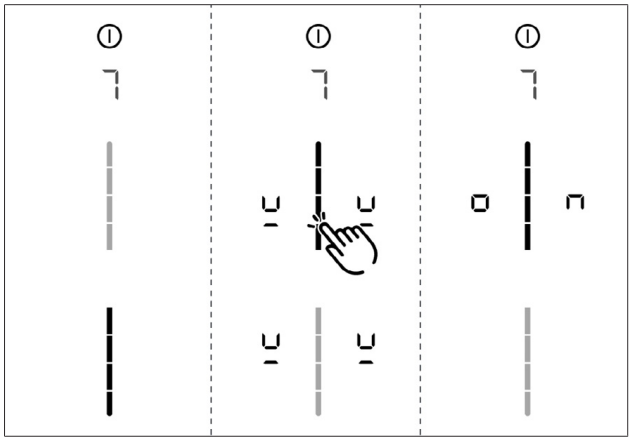
Po 5 sekundach bez obsługi test LED zostanie automatycznie zakończony.

6.7 Punkt menu 7: Stałe rozpoznawanie naczynia

Włączanie lub wyłączanie stałego rozpoznawania naczynia.

Aktywacja lub dezaktywacja stałego rozpoznawania naczynia:

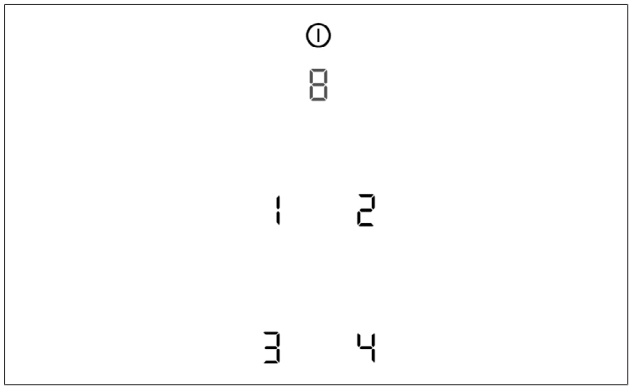
▶ Dotknąć górnego obszaru suwaka ▬▬, aby aktywować.
▶ Dotknąć dolnego obszaru suwaka ▬▬, aby dezaktywować.



Rys. 6.7 Punkt menu 7: Stałe rozpoznawanie naczynia

6.8 Punkt menu 8: Wyświetlanie wersji oprogramowania/ sprzętu

Wersja oprogramowania/sprzętu wyświetlana jest na 4 wyświetlaczach pól grzewczych.



Rys. 6.8 Punkt menu 8: Wersja oprogramowania/sprzętu

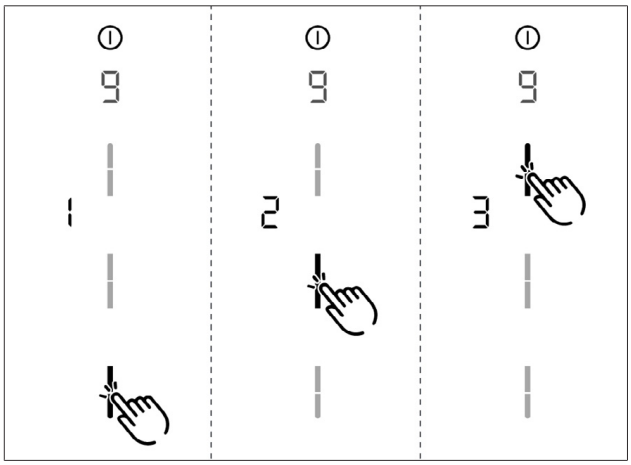
6.9 Punkt menu 9: Wyłącznik bezpieczeństwa

W punkcie 9 menu można wybrać przedział czasowy (stopień) dla automatycznego wyłącznika bezpieczeństwa pól grzewczych.

Wyświetlony zostanie aktualny stopień:

- Stopień 1: długi przedział czasu do zadziałania wyłącznika bezpieczeństwa
- Stopień 2: średni przedział czasu do zadziałania wyłącznika bezpieczeństwa (ustawienie fabryczne)
- Stopień 3: krótki przedział czasu do zadziałania wyłącznika bezpieczeństwa

Wybór stopnia:



Rys. 6.9 Punkt menu 9: Wyłącznik bezpieczeństwa

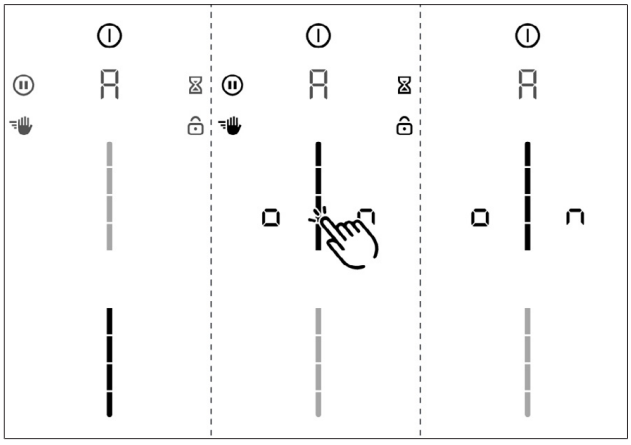
6.10 Punkt menu A: Super Simple Mode

W trybie Super Simple dezaktywowane są następujące funkcje dodatkowe i wskazania:

- Timer pola grzewczego
- Minutnik
- Blokada czyszczenia
- Blokada obsługi
- Funkcja trzymania ciepła
- Funkcja pauzy

Aktywacja lub dezaktywacja trybu Super Simple:

▶ Dotknąć górnego obszaru suwaka ▬▬, aby aktywować.
▶ Dotknąć dolnego obszaru suwaka ▬▬, aby dezaktywować



Rys. 6.10 Punkt menu A: Super Simple Mode

6.11 Punkt menu 0: Resetowanie do ustawień fabrycznych

W punkcie menu 0 wszystkie ustawienia w menu klienta resetowane są do ustawień fabrycznych.

Resetowanie do ustawień fabrycznych (reset)

▶ Długie naciśnięcie obszaru suwaka ▬▬.
- Po ukończonym resetowaniu urządzenie zostaje wyłączone.

7 Czyszczenie i pielęgnacja

- ▶ Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz "2 Bezpieczeństwo").
- ▶ W celu uniknięcia oparzenia i skaleczenia przed czyszczeniem należy się upewnić, że płyta grzewcza i wyciąg oparów zostały całkowicie wyłączone i ochłodzone.
- ▶ Należy dotrzymywać poniższych interwałów czasowych czyszczenia i pielęgnacji:

Komponenty	Przedziały czasu dla czyszczenia
Panel sterowania	Natychmiast po każdym zabrudzeniu
Płyta grzewcza	Natychmiast po każdym zabrudzeniu dokładnie wyczyścić przy użyciu standardowo dostępnych środków czyszczących
Wyciąg oparów	Co tydzień
Demontaż dyszy wlotowej i filtra tłuszczowego ze stali szlachetnej	• Po każdym przygotowaniu posiłków o dużej zawartości tłuszczu, ale co najmniej raz w tygodniu • Jeśli wyświetla się wskaźnik zużycia filtra F • Ręcznie lub w zmywarce (maks. temp. 65°C) • Powierzchnie ze stali szlachetnej czyścić tylko w kierunku szlifu
Obudowa kanału powietrza	Co 6 miesięcy lub przy wymianie filtra z węglem aktywnym
Filtr z węglem aktywnym (tylko z trybem pracy w obiegu zamkniętym)	Wymienić przy powstawaniu zapachów, zmniejszeniu się mocy wyciągu lub gdy wyświetla się wskaźnik zużycia filtra F

Tab. 7.1 Przedziały czasu dla czyszczenia

Regularne czyszczenie i pielęgnacja zapewnia dłuższy okres żywotności oraz optymalne działanie.

7.1 Środek czyszczący

- ▶ Nie używać agresywnych chemicznie, zawierających kwasy lub ługi środków czyszczących (takich jak spray do piekarników).
- ▶ Zwrócić uwagę, aby środek czyszczący w żadnym wypadku nie zawierał piasku, sody, kwasów, ługów oraz chlorków.
- ▶ Nigdy nie używać myjki parowej, ostrych gąbek ani środków do szorowania.

Agresywne środki czyszczące oraz naczynia z chropowatym dnem powodują zniszczenie powierzchni i powstawanie ciemnych plam.

7.2 Pielęgnacja płyty grzewczej i wyciągu oparów

- ▶ Utrzymywać urządzenie w czystości i natychmiast usuwać każde zabrudzenie.
- ▶ Płyty grzewczej nie należy używać ani jako powierzchni do pracy, ani do odkładania przedmiotów.
- ▶ Używać wyłącznie naczyń do gotowania pasujących do urządzenia.
- ▶ Nie przesuwać naczyń po płycie grzewczej.
- ▶ Garnki i patelnie należy zawsze podnosić.

Odbarwienia i błyszczące miejsca nie są uszkodzeniami płyty grzewczej. Nie mają one wpływu na działanie płyty grzewczej oraz na trwałość płyty ceramicznej.
Odbarwienia płyty grzewczej powstają w wyniku przypalenia się nieusuniętych resztek.
Błyszczące miejsca powstają w wyniku ścierania się dna garnków, zwłaszcza aluminiowych, oraz w wyniku używania nieodpowiedniego środka czyszczącego. Usuwanie takich śladów jest bardzo pracochłonne.

7.3 Czyszczenie płyty grzewczej

Do czyszczenia płyty grzewczej używać specjalnego skrobaka do ceramiki i odpowiedniego środka czyszczącego.

Planowe czyszczenie
- ▶ Przy pomocy skrobaka do ceramiki usunąć wszystkie większe zabrudzenia z płyty grzewczej.
- ▶ Nanieść środek czyszczący na zimną płytę grzewczą.
- ▶ Przy pomocy papierowego ręcznika lub czystej szmatki rozprowadzić środek czyszczący.
- ▶ Wytrzeć na mokro płytę grzewczą.
- ▶ Wysuszyć płytę grzewczą przy pomocy czystej szmatki.

Silne zabrudzenia
- ▶ Silne zanieczyszczenia i plamy (wapno, plamy świecące się niczym masa perłowa) usuwać przy użyciu środka czyszczącego, gdy płyta grzewcza jest jeszcze ciepła.
- ▶ Resztki wylanych z naczyń potraw namoczyć przy użyciu mokrej szmatki.
- ▶ Resztki zanieczyszczeń usunąć przy użyciu skrobaka do ceramiki.

Czyszczenie powierzchniowe podczas pracy
- ▶ Ziarna, okruchy itp., które dostają się na płytę grzewczą podczas pracy w kuchni, usuwać natychmiast. Dzięki temu zapobiega się porysowaniu powierzchni.
- ▶ Przy pomocy skrobaka do ceramiki natychmiast usunąć z gorącego pola grzewczego klejące się resztki tworzyw sztucznych, folii aluminiowych, cukru lub potraw zawierających cukier. Dzięki temu unika się ich przypalania.

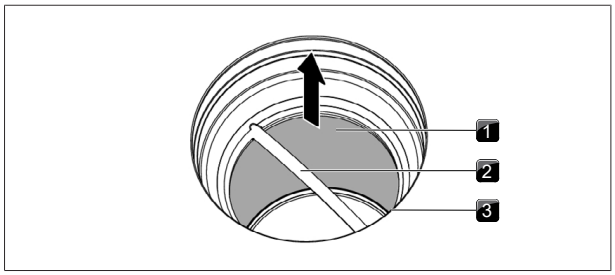
Podczas pracy wyciągu oparów trzeba zainstalować dyszę wlotową, aby zapobiec zasysaniu małych i lekkich przedmiotów, takich jak ściereczki do czyszczenia z tkaniny lub papieru.

7.4 Czyszczenie wyciągu oparów

- ▶ Oczyścić powierzchnie systemu wyciągu oparów miękką, wilgotną ściereczką, płynem do mycia naczyń lub łagodnym środkiem do mycia okien.
- ▶ Namoczyć wysuszony brud wilgotną ściereczką (nie skrobać!).

7.4.1 Czyszczenie dyszy wlotowej i filtra tłuszczowego ze stali szlachetnej

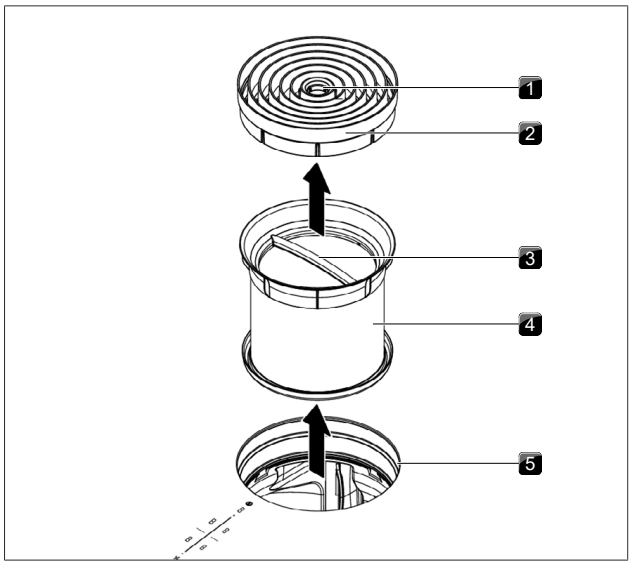
Dysza wlotowa i filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej wchłaniają tłuszcz zawarty w oparach.



Rys. 7.1 Demontaż filtra tłuszczowego ze stali szlachetnej

[1] Filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej
[2] Uchwyt
[3] Otwór wlotowy

Demontaż komponentów



Rys. 7.2 Demontaż komponentów

[1] Otwór umożliwiający dostęp
[2] Dysza wlotowa
[3] Uchwyt
[4] Filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej
[5] Otwór wlotowy

Czyszczenie ręczne

▶ Używać środka czyszczącego zmywającego tłuszcz.
▶ Opłukać komponenty gorącą wodą.
▶ Wyczyścić komponenty miękką szczotką.
▶ Po czyszczeniu komponenty dokładnie wypłukać.

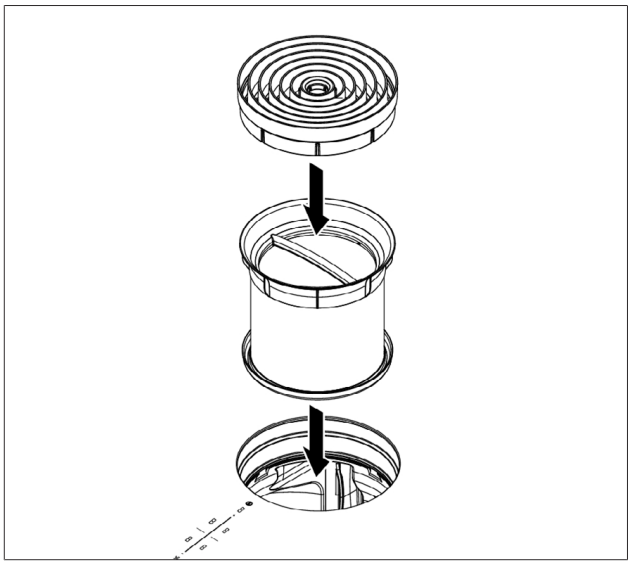
Mycie w zmywarce do naczyń

▶ Usunąć duże resztki jedzenia z komponentów.
▶ Umieścić komponenty w zmywarce.
▶ W elementach komponentów nie powinna gromadzić się stojąca woda.
▶ Umyć komponenty w zmywarce, stosując program o maks. temperaturze 65°C.

W celu uniknięcia wilgoci w urządzeniu zaleca się dokładne otrząśnięcie komponentów po myciu i ewentualnie wytarcie ściereczką.

Jeżeli filtr tłuszczowy nie daje się całkowicie wyczyścić, należy go wymienić (patrz "11 Gwarancja, serwis techniczny, części zamienne, wyposażenie dodatkowe").

Montaż komponentów



Rys. 7.3 Montaż komponentów

7.4.2 Usuwanie płynów w urządzeniu

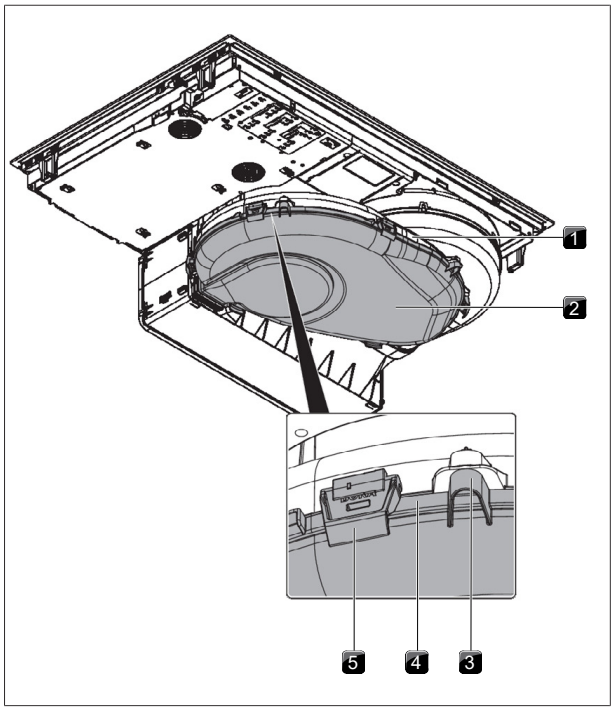
Płyny przepływające przez otwór wlotowy do urządzenia są pochłaniane przez filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej (do 150 ml) i obudowę kanału powietrza.
Należy postępować w następujący sposób:
▶ Zdjąć dyszę wlotową i filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej.
▶ Opróżnić filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej.
▶ Sprawdzić, czy na dnie obudowy kanału powietrza nagromadziły się płyny.
▶ Jeśli to konieczne, zetrzeć gąbką lub ściereczką płyn od góry przez otwór wlotowy na spodzie obudowy.
▶ Wyczyścić obudowę kanału powietrza.
▶ Włączyć wyciąg oparów na minimalny stopień mocy 5, aby osuszyć filtr z węglem aktywnym i części kanału.
● Po 120 minutach wyciąg oparów automatycznie wyłącza się i aktywowana zostaje funkcja automatycznego opóźniania wyłączenia.

7.5 Czyszczenie obudowy kanału powietrza

Obudowa kanału powietrznego znajduje się w dolnej stronie płyty grzewczej w szafce dolnej.
Na powierzchni obudowy kanału powietrza mogą gromadzić się tłuste składniki i pozostałości kamienia. Z tego powodu konieczne jest jej regularne czyszczenie.

Otwieranie obudowy kanału powietrza

▶ Zdjąć dyszę wlotową i filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej.
▶ Usunąć klapę wymiany filtra (patrz ilustracja).
▶ Przytrzymać dno obudowy jedną ręką.
▶ Otworzyć 6 umieszczonych na obwodzie blokad.
▶ Zdjąć dno obudowy.
▶ Wyczyścić obudowę kanału powietrza i dno obudowy łagodnym środkiem czyszczącym.



Rys. 7.4 Obudowa kanału powietrza

[1] Obudowa kanału powietrza
[2] Dno obudowy
[3] Czop centrujący
[4] Rowek uszczelniający
[5] Blokada

Zamykanie obudowy kanału powietrza

- ▶ Ustawić dno obudowy za pomocą 3 obwodowo usytuowanych czopów centrujących pod obudową kanału powietrza.
- ▶ Wcisnąć dno obudowy do góry w rowek uszczelniający.
- ▶ Zamknąć 6 blokad.
- ▶ Sprawdzić poprawne osadzenie dna obudowy.
- ▶ Założyć klapę wymiany filtra (patrz ilustracja).
- ▶ Sprawdzić poprawne osadzenie klapy wymiany filtra.
- ▶ Włożyć filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej i dyszę wlotową.

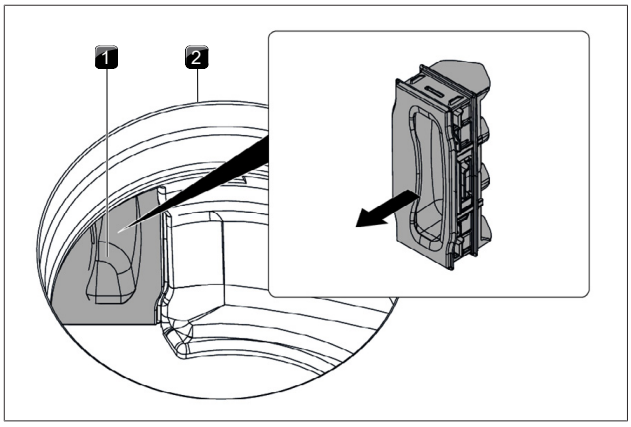
7.6 Wymienić filtr z węglem aktywnym

Wyłącznie gdy wyciąg oparów pracuje w trybie pracy w obiegu zamkniętym, dodatkowo do filtra tłuszczowego ze stali szlachetnej stosowany jest filtr z węglem aktywnym. Filtr z węglem aktywnym wiąże zapachy powstające podczas czynności gotowania.

Filtr z węglem aktywnym trzeba wymienić, gdy wskaźnik wentylatora pokazuje F (wskaźnik zużycia filtra). Filtr z węglem aktywnym można uzyskać u dystrybutora lub w sklepie BORA na stronie www.mybora.com.

Wyjmowanie filtra z węglem aktywnym

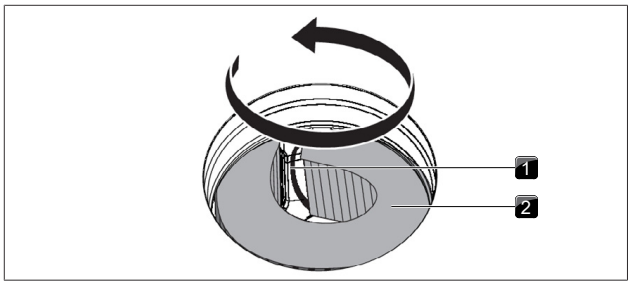
- ▶ Zdjąć dyszę wlotową i filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej.
- ▶ Wewnątrz otworu wlotowego wyciągnąć klapę wymiany filtra z otworu obudowy filtra.



Rys. 7.5 Wyjmowanie klapy wymiany filtra

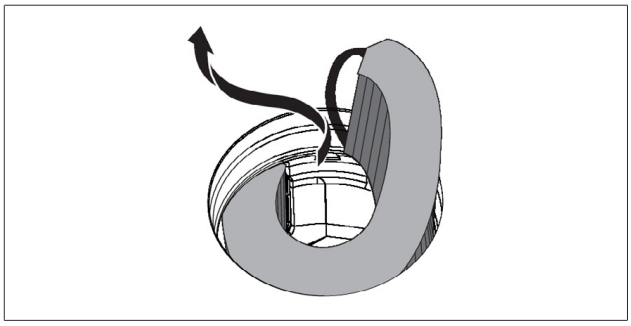
[1] Klapa wymiany filtra
[2] Otwór wlotowy

- ▶ Chwycić filtr z węglem aktywnym za pętlę uchwytu i wyciągnąć go możliwie daleko z otworu obudowy filtra.
- ▶ Chwycić koniec filtra z węglem aktywnym i wyciągnąć go do góry i całkowicie z otworu wlotowego, obracając go w lewo.



Rys. 7.6 Wykręcanie filtra z węglem aktywnym z obudowy filtra

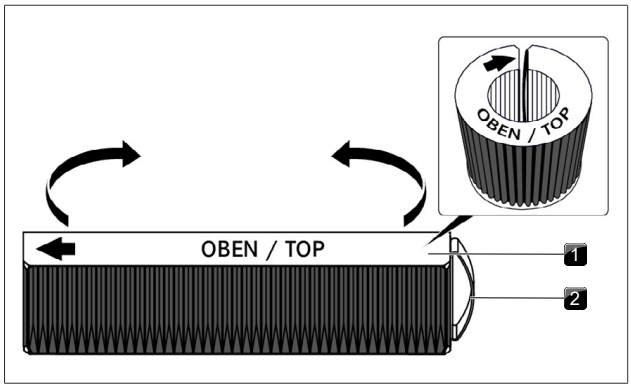
[1] Pętla uchwytu
[2] Filtr z węglem aktywnym



Rys. 7.7 Wyjmowanie filtra z węglem aktywnym z otworu wlotowego

Wkładanie filtra z węglem aktywnym

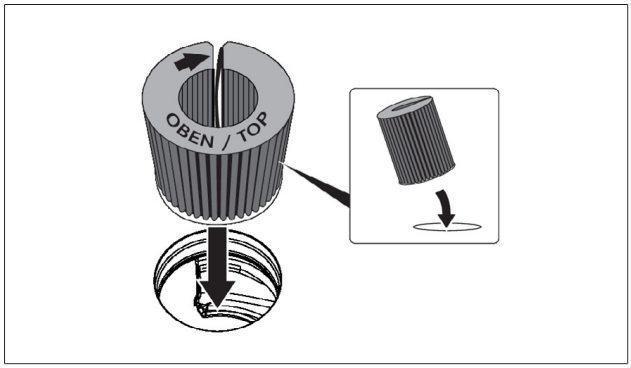
- ▶ Usunąć opakowanie z filtra z węglem aktywnym.
- ▶ Ustawić prawidłowo filtr z węglem aktywnym, korzystając z nadrukowanych symboli (strzałka w lewo, pętla uchwytu w prawo).
- ▶ Chwycić za oba końce filtr z węglem aktywnym.
- ▶ Wygiąć filtr z węglem aktywnym do formy cylindrycznej, tak aby obydwa końce filtra były zwrócone do siebie.



Rys. 7.8 Filtr z węglem aktywnym

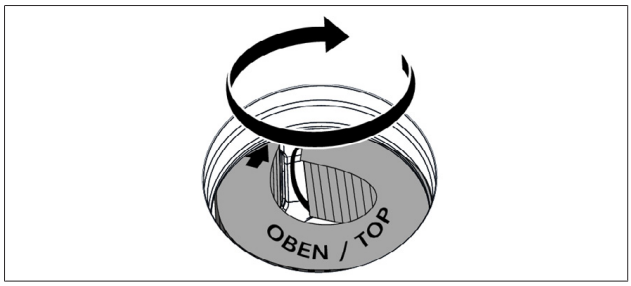
[1] Filtr z węglem aktywnym
[2] Pętla uchwytu

▶ Lekko przechylić filtr z węglem aktywnym i włożyć go do otworu wlotowego.



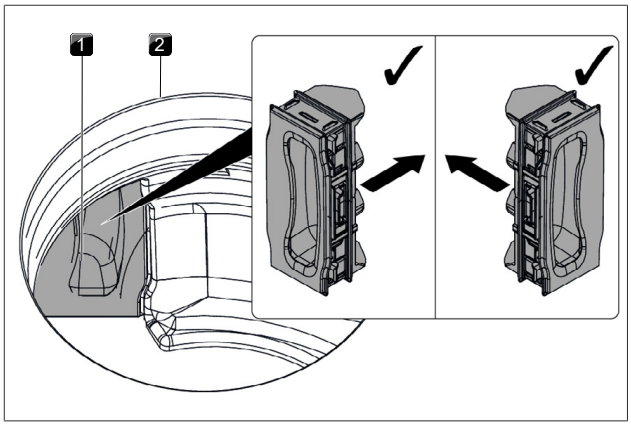
Rys. 7.9 Włożyć filtr z węglem aktywnym do otworu wyciągowego.

▶ Włożyć lewy koniec filtra do otworu obudowy filtra.
▶ Wsunąć filtr z węglem aktywnym do oporu do obudowy filtra (w tym celu można chwycić lamelki jednym palcem i wsuwać filtr stopniowo w obudowę).
● Pozycja końcowa filtra z węglem aktywnym zostanie osiągnięta, gdy filtr jest całkowicie wsunięty w obudowę filtra.



Rys. 7.10 Umieścić filtr z węglem aktywnym w pozycji końcowej

▶ Wcisnąć do oporu klapę wymiany filtra w otwór obudowy filtra wewnątrz otworu wlotowego.
▶ Sprawdzić poprawne osadzenie klapy wymiany filtra.



Rys. 7.11 Wkładanie klapy wymiany filtra

[1] Klapa wymiany filtra
[2] Otwór wlotowy

▶ Włożyć filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej i dyszę wlotową.
▶ Zresetować wskaźnik zużycia filtra (patrz "6.3 Punkt menu 3: Wyświetlanie stanu filtra i resetowanie wskaźnika zużycia filtra").

8 Usuwanie zakłóceń

Usterki i błędy można często naprawić samodzielnie. Pozwala to zaoszczędzić czas i pieniądze, eliminując konieczność zwracania się o pomoc do działu obsługi klienta.

▶ Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz "2 Bezpieczeństwo").

Sytuacja	Przyczyna	Środki zaradcze
Urządzenie nie daje się włączyć	Uszkodzenie bezpiecznika/bezpiecznika samoczynnego	Wymienić bezpiecznik Ponownie włączyć wyłącznik instalacyjny
	Kilkukrotne zadziałanie bezpiecznika / bezpiecznika samoczynnego	BORA Skontaktować się z serwisem.
	Zasilanie zostało przerwane	Zlecić kontrolę zasilania wykwalifikowanemu elektrykowi
Powstawanie zapachów podczas pracy nowego urządzenia	Zjawisko normalne w fabrycznie nowych urządzeniach	Powstawanie zapachów ustaje po kilku godzinach pracy
Wyświetlacz pola grzewczego wskazuje U	Brak naczynia do gotowania lub nieodpowiednie naczynie	Użyć odpowiedniego naczynia do gotowania o odpowiedniej wielkości (patrz „Opis urządzenia")
Zaczyna świecić przycisk blokady	Aktywne zabezpieczenie przed dziećmi	Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi
Pole grzewcze/płyta grzewcza wyłącza się automatycznie	Przekroczono maksymalny czas pracy pola grzewczego	Ponownie uruchomić pole grzewcze
Wcześniejsze dezaktywowanie stopnia POWER	Zadziałała ochrona przed przegrzaniem	patrz "5.7.6 Ochrona przed przegrzaniem"
Wentylator chłodzący płyty grzewczej nadal działa po wyłączeniu	Wentylator chłodzący kontynuuje pracę, dopóki płyta grzewcza się nie ochłodzi	Odczekać, aż wentylator automatycznie się wyłączy
Moc wyciągu oparów osłabła	Filtr tłuszczowy jest silnie zanieczyszczony	Oczyścić lub wymienić filtr tłuszczowy
	Filtr z węglem aktywnym jest silnie zanieczyszczony (tylko w przypadku wersji z obiegiem zamkniętym)	Wymienić filtr z węglem aktywnym
	Przedmiot (np. ścierka) znajduje się w obudowie kanału powietrza	Usunąć przedmiot
Wyświetlany jest symbol E lub E8	Zastosowanie wyłącznika okiennego z oddzieleniem faz	Otworzyć okno
	Wentylator jest uszkodzony lub poluzowało się połączenie kablowe	BORA Skontaktować się z serwisem.
Wyświetlany jest symbol E2	Zadziałała ochrona przed przegrzaniem	patrz "5.7.6 Ochrona przed przegrzaniem"
Wyświetlany jest symbol E03	Przedmiot na panelu sterowania	Usunąć przedmiot z panelu sterowania
	Panel sterowania zabrudzony	Oczyścić panel sterowania
Wyświetlany jest symbol F (tylko w przypadku wersji z obiegiem zamkniętym)	Upłynął okres żywotności filtra z węglem aktywnym	Założyć nowy filtr z węglem aktywnym (patrz "7.6 Wymienić filtr z węglem aktywnym").

Tab. 8.1 Usuwanie usterek

Usterki i błędy, które nie zostały tu opisane:

▶ Wyłączyć urządzenie.

▶ Powiadomić Zespół serwisowy BORA (patrz patrz "11 Gwarancja, serwis techniczny, części zamienne, wyposażenie dodatkowe") i podać wyświetlany numer błędu oraz typ urządzenia.

9 Montaż

▶ Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz "2 Bezpieczeństwo").

9.1 Ogólne wskazówki dotyczące montażu

Kabel zasilający dostarcza klient.

Urządzenie nie może być montowane nad chłodziarkami, zmywarkami, piecami, piekarnikami oraz pralkami i suszarkami.

Powierzchnie oparcia blatu oraz listwy przyścienne muszą być wykonane z materiału odpornego na działanie temperatury (do ok. 100 °C).

Wycięcia w blacie należy uszczelnić przy pomocy odpowiednich środków przeciwko działaniu wilgoci, a także ewentualnie zaizolować cieplnie.

Zintegrowany wyciąg oparów nie może pracować z innymi płytami grzewczymi.

Ogólne wskazówki dotyczące montażu płyt grzewczych

▶ Należy zapewnić odpowiednią wentylację pod płytą grzewczą.

W celu zagwarantowania długotrwałej wydajności pod płytą grzewczą należy zapewnić odpowiednią wentylację.

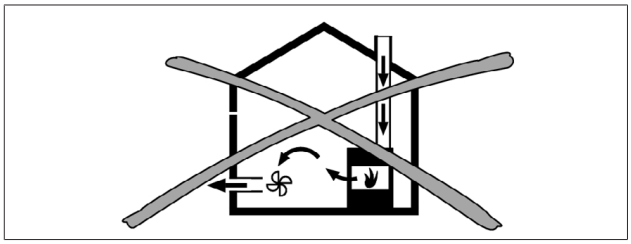
Wydajność może być obniżona lub może dochodzić do przegrzania płyty grzewczej, jeśli ciepłe powietrze nie może być odprowadzone pod płytę.

W przypadku przegrzania moc płyty grzewczej zostanie zmniejszona lub urządzenie zostanie całkowicie wyłączone.

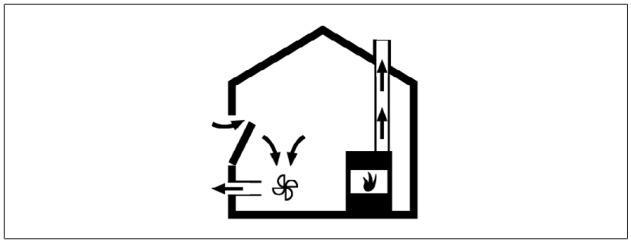
Jeżeli pod urządzeniem została zaplanowana osłona kabli (płyta pośrednia), nie może ona utrudniać wystarczającego dopływu powietrza.

9.1.1 Jednoczesna eksploatacja wyciągu oparów w wersji z odprowadzaniem powietrza na zewnątrz oraz paleniska z otwartą komorą spalania

Paleniska z otwartą komorą spalania (np. urządzenia grzewcze, ogrzewacze przepływowe, podgrzewacze do wody opalane gazem, olejem, drewnem lub węglem) pobierają powietrze do spalania z pomieszczenia, w którym są ustawione, i wyprowadzają spaliny przez instalację spalinową (np. komin) na zewnątrz.
Przy zastosowaniu wyciągu oparów z odprowadzeniem na zewnątrz powietrze jest pobierane z pomieszczenia, w którym znajduje się płyta, oraz z sąsiednich pomieszczeń. Bez doprowadzenia z zewnątrz odpowiedniej ilości powietrza powstałoby podciśnienie. Toksyczne gazy z komina lub kanału wylotowego zostałyby zassane z powrotem do pomieszczeń mieszkalnych.



Rys. 9.1 Montaż instalacji z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz – niedozwolony



Rys. 9.2 Montaż instalacji z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz – prawidłowy

▶ Przy jednoczesnej eksploatacji wyciągu oparów w pomieszczeniu, w którym znajduje się palenisko, należy upewnić się, że:
- podciśnienie wynosi maksymalnie 4 Pa;
- zastosowane jest urządzenie zabezpieczające (np. wyłącznik okienny, czujnik podciśnienia), gwarantujące wystarczający dopływ świeżego powietrza;
- powietrze wychodzące nie zostało odprowadzone do komina, w którym znajdują się gazy lub spaliny z innych paliw;
- zamontowane urządzenie zostało sprawdzone i odebrane przez autoryzowanego fachowca (np. kominiarza).

Jeśli wyciąg oparów jest używany wyłącznie w trybie pracy w obiegu zamkniętym, równoczesna praca z otwartym paleniskiem jest możliwa bez dodatkowych środków bezpieczeństwa.

9.2 Zakres dostawy

Zakres dostawy	Liczba
Płyta grzewcza ze zintegrowanym wyciągiem oparów	1
Dysza wlotowa	1
Filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej	1
Instrukcja obsługi i montażu	1
Zaciski montażowe	4
Taśma uszczelniająca	1
Zestaw podkładek wyrównujących	1
Torba z różnymi częściami drobnymi do montażu	1
Dodatkowy zakres dostawy – PURMU	
Filtr z węglem aktywnym	1
Szablon do wycięcia ściany tylnej	1

Tab. 9.1 Zakres dostawy

Sprawdzenie zakresu dostawy

- ▶ Sprawdzić zakres dostawy pod względem kompletności i uszkodzeń.
- ▶ Bezzwłocznie poinformować Zespół serwisowy BORA, jeżeli elementy dostawy są brakujące lub uszkodzone.
- ▶ W żadnym wypadku nie wolno montować uszkodzonych części.
- ▶ Opakowanie należy usunąć we właściwy sposób (patrz "10 Wycofanie z użytkowania, demontaż i utylizacja").

9.3 Narzędzia i materiały pomocnicze

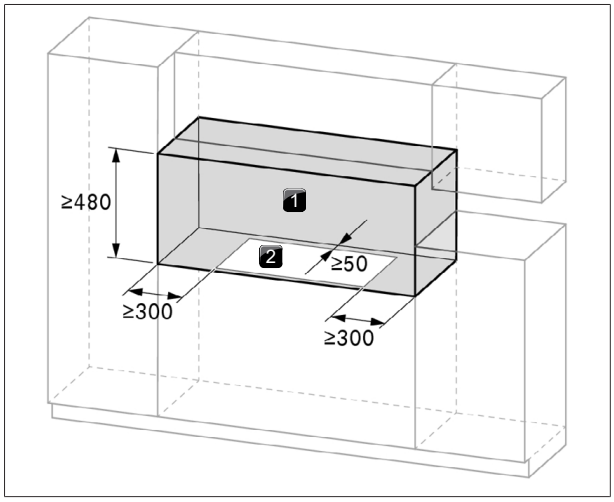
Do prawidłowego montażu urządzenia potrzebne są między innymi następujące narzędzia:

- Wyrzynarka lub piła ręczna
- Śrubokręt/klucz inbusowy (Torx) 20
- Czarna masa silikonowa (odporna termicznie)
- Szablon do wykonania wycięcia w tylnej ściance (tylko w przypadku trybu pracy w obiegu zamkniętym; w zestawie)

9.4 Zalecenia dla montażu

9.4.1 Odstępy montażowe

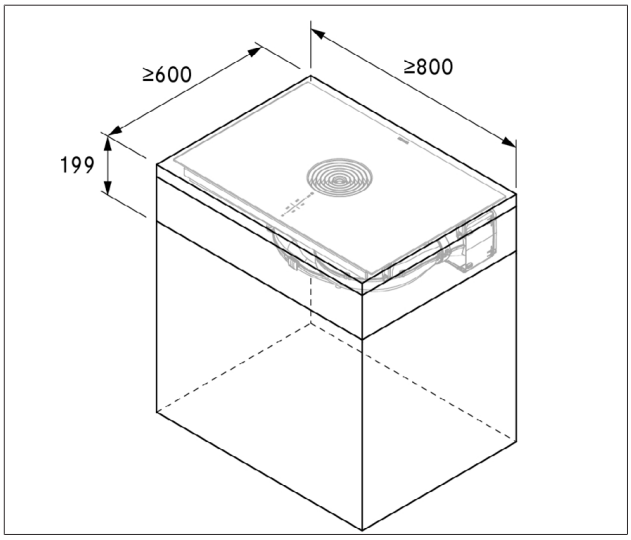
- ▶ Należy zachować wymagane odstępy wokół wycięcia w blacie.



Rys. 9.3 Wymagane odstępy

[1] Wymagane odstępy
[2] Wycięcie w blacie

9.4.2 Minimalne wymiary mebli



Rys. 9.4 Minimalne wymiary mebli dla M Pure

9.4.3 Wskazówki dotyczące mebli kuchennych

- W obszarze wycięcia w blacie należy usunąć ewentualne elementy poprzeczne znajdujące się w meblach.
- W przypadku cienkich blatów należy zadbać o wystarczająco sztywne podparcie korpusu.
- Szuflady lub półki szafki dolnej muszą dawać się wyjąć.
- W zależności od sytuacji montażowej konieczne może być skrócenie zespołów wsuwanych dolnej szafki.

Jeżeli planowana jest płyta pośrednia (zabezpieczająca kable), należy przestrzegać następujących zasad:

- Musi być ona wyjmowalna od dołu w przypadku potrzeby przeprowadzenia prac konserwacyjnych.
- Aby zapewnić wystarczającą wentylację płyty grzewczej, należy zachować minimalny odstęp 15 mm od dolnej krawędzi płyty.

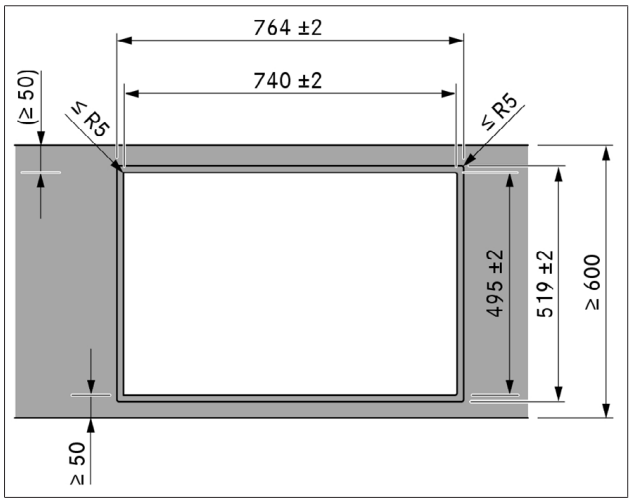
9.5 Wycięcie w blacie

BORA zaleca zachowanie minimalnego odstępu 50 mm między przednią krawędzią blatu a wycięciem w blacie.

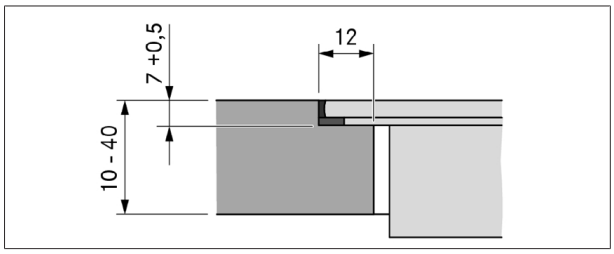
- ▶ Przy wykonywaniu wycięcia blatu należy uwzględnić podane wymiary wycięcia.
- ▶ Należy prawidłowo uszczelnić przecięte powierzchnie blatu.
- ▶ Przestrzegać wskazówek producenta płyt, z których wykonuje się blat.

9.5.1 Wymiary wycięcia

Montaż z zachowaniem równej powierzchni

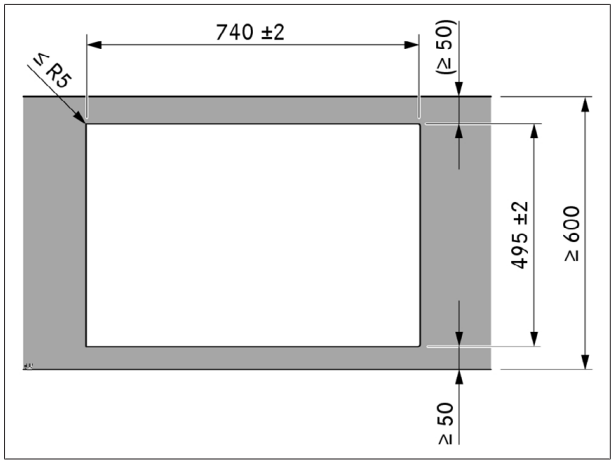


Rys. 9.5 Wymiary wycięcia dla montażu z zachowaniem równej powierzchni

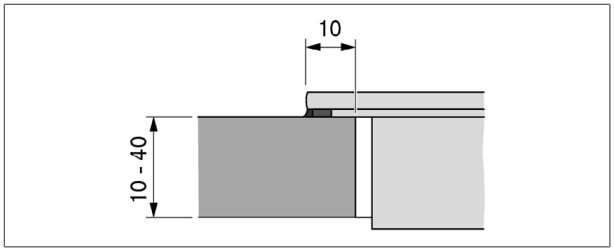


Rys. 9.6 Wielkość zakładki przy montażu z zachowaniem równej powierzchni

Montaż elementu z uskokiem



Rys. 9.7 Wymiary wycięcia dla montażu elementu z uskokiem



Rys. 9.8 Wymiary podparcia dla montażu elementu z uskokiem

9.6 Montaż urządzenia w wersji z odprowadzaniem powietrza na zewnątrz

Przy wykonywaniu przewodu wywiewnego należy bezwzględnie przestrzegać krajowych i lokalnych ustaw i przepisów prawa.

Konieczne jest zapewnienie doprowadzania wystarczającej ilości powietrza.

Odprowadzane powietrze musi być kierowane na zewnątrz w odpowiednich kanałach odprowadzania powietrza.

Minimalny przekrój kanałów odprowadzania powietrza musi wynosić 176 mm^2, co odpowiada okrągłej rurze o średnicy 150 mm lub systemowi kanałów BORA Ecotube.

Zasadniczo w połączeniu ze zintegrowanym wentylatorem możliwe jest wykonanie odcinków kanału o długości maks. 6 metrów z sześcioma kolankami 90°, maks. 8 metrów z czterema kolankami 90° lub maks. 10 metrów z dwoma kolankami 90°.

Brak kompatybilności z uniwersalnymi wentylatorami BORA.

Informacje dotyczące projektowania instalacji kanałów odprowadzania powietrza można znaleźć w podstawie projektowania BORA.

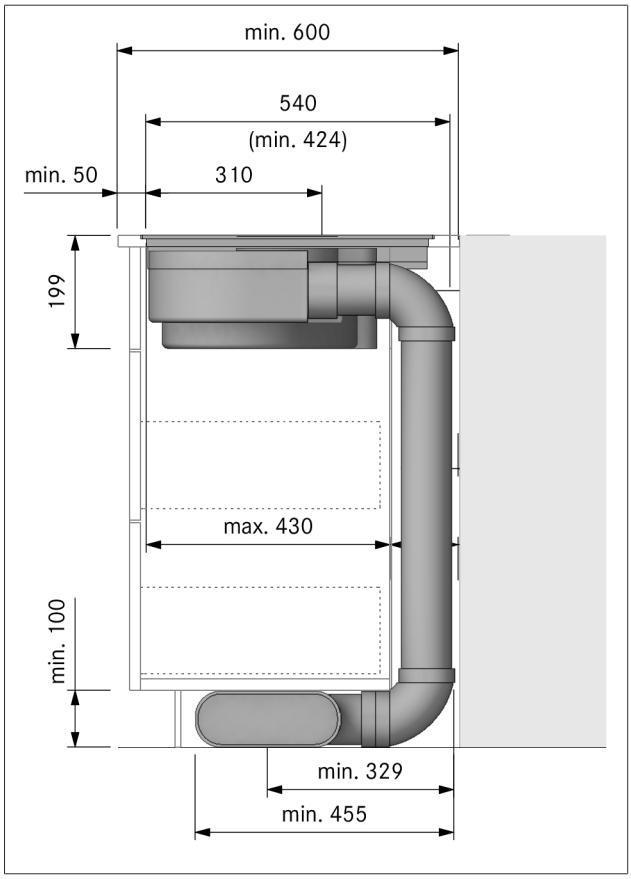
9.6.1 Przygotowanie mebli kuchennych pod wariant z odprowadzaniem powietrza na zewnątrz

- Tylna ściana dolnej szafki musi być dostosowana do kanału odprowadzania powietrza.
- Dla kanału odprowadzania powietrza między tylną ścianą korpusu a sąsiednim meblem lub ścianą pomieszczenia musi być zachowany minimalny odstęp wynoszący 120 mm.
- Płyta pośrednia pod płytą grzewczą nie jest konieczna.

Dostosowywanie tylnej ścianki mebli

▶ Przed montażem na dolnej szafce należy sprawdzić wymagane wymiary zabudowy dla urządzenia i planowanego systemu kanałów.
▶ W razie potrzeby dostosować pozycję tylnej ściany zgodnie z wymaganymi wymiarami zabudowy.

9.6.2 Wymiary zabudowy

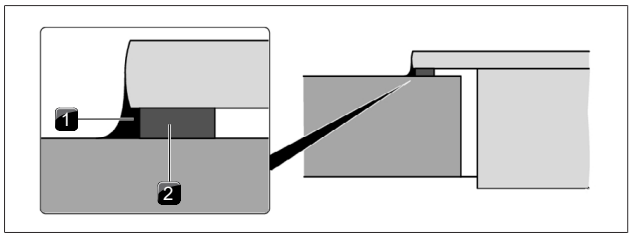


Rys. 9.9 Wymiary zabudowy w przypadku wersji z odprowadzaniem powietrza na zewnątrz, głębokość blatu 600 mm

9.6.3 Przygotowanie urządzenia

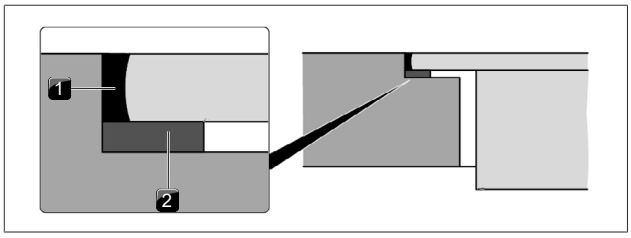
Nałożyć taśmę uszczelniającą

- ▶ W przypadku montażu elementu z uskokiem przykleić załączoną taśmę uszczelniającą do dolnej strony płyty grzewczej po jej zewnętrznym obwodzie, nie pozostawiając żadnych szczelin.
- ▶ W przypadku montażu na równi z powierzchnią przykleić taśmę uszczelniającą do powierzchni przylegania w wycięciu w blacie, nawet jeśli płyta grzewcza jest uszczelniana silikonową masą uszczelniającą lub podobnym materiałem.



Rys. 9.10 Taśma uszczelniająca przy montażu elementu z uskokiem

[1] Czarna masa silikonowa (odporna termicznie)
[2] Taśma uszczelniająca



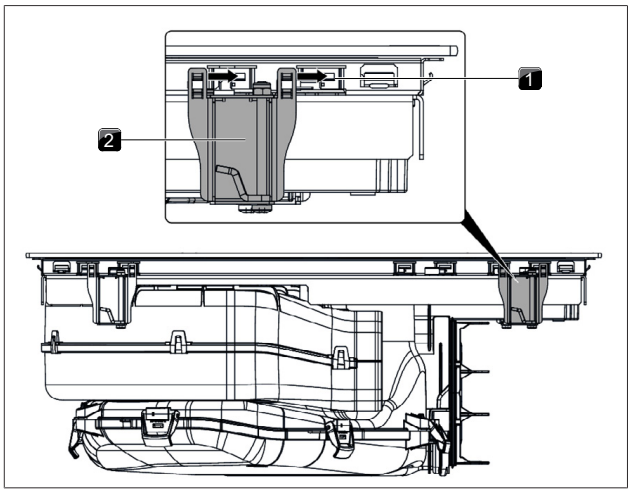
Rys. 9.11 Taśma uszczelniająca przy montażu z zachowaniem równej powierzchni

[1] Czarna masa silikonowa (odporna termicznie)
[2] Taśma uszczelniająca

Zakładanie zacisków montażowych

- ▶ Wsunąć po 2 zaciski montażowe do przewidzianych nakładek mocujących aż do oporu po każdej stronie płyty grzewczej.

Do każdej strony płyty grzewczej należy przymocować 2 zaciski montażowe.

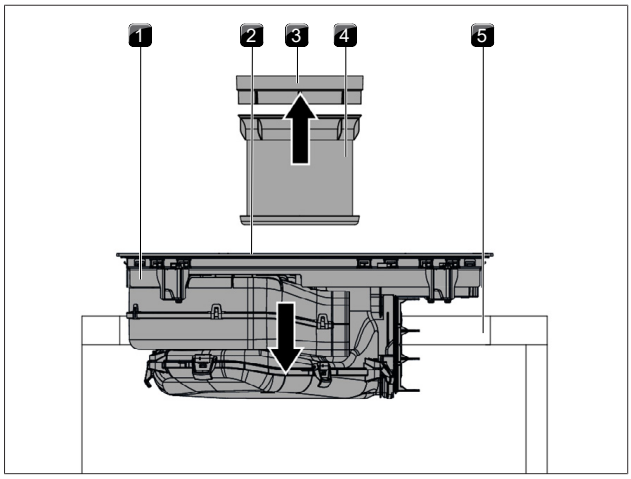


Rys. 9.12 Zakładanie zacisków montażowych

[1] Nakładki mocujące
[2] Zaciski montażowe

9.6.4 Wkładanie płyty grzewczej

- ▶ Przed włożeniem wyjąć dyszę wlotową i filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej.
- ▶ Użyć otworu wlotowego jako uchwytu podczas wkładania.
- ▶ Podnieść płytę grzewczą, umieszczając ją w wycięciu w blacie.
- ▶ Osadzić płytę grzewczą centralnie w wycięciu w blacie.
- ▶ Dokładnie wyrównać płytę grzewczą.



Rys. 9.13 Centralne ustawianie płyty grzewczej

[1] Płyta grzewcza
[2] Otwór wlotowy
[3] Dysza wlotowa
[4] Filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej
[5] Wycięcie w blacie

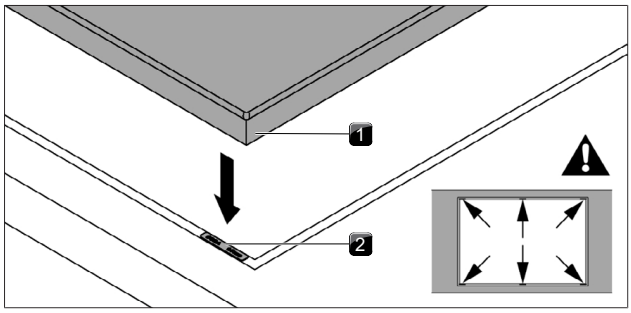
W przypadku montażu elementu z uskokiem upewnić się, że taśma uszczelniająca płyty grzewczej spoczywa na blacie.

W przypadku montażu z zachowaniem równej powierzchni upewnić się, że taśma uszczelniająca dobrze otacza płytę grzewczą.

Płyty wyrównawcze przy montażu z zachowaniem równej powierzchni (opcjonalnie)

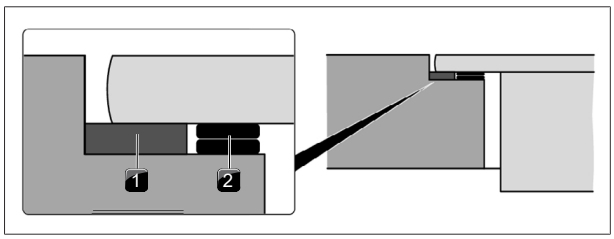
- Płyty wyrównawcze są samoprzylepne, co zapobiega ich przesuwaniu podczas montażu.

▶ Ewentualnie podłożyć podkładki wyrównujące.
▶ Podkładki wyrównujące umieścić obok paska taśmy uszczelniającej.



Rys. 9.14 Umiejscowienie podkładek wyrównujących

[1] Płyta grzewcza
[2] Podkładka wyrównująca

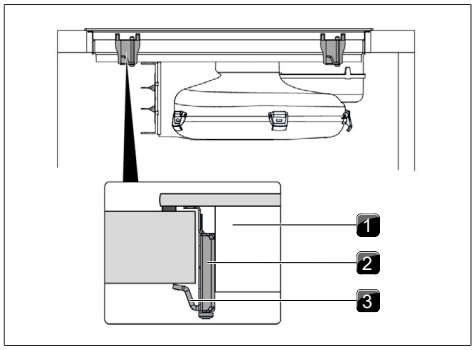


Rys. 9.15 Podkładki wyrównujące

[1] Taśma uszczelniająca
[2] Podkładka wyrównująca

9.6.5 Mocowanie płyty grzewczej

▶ Zamocować płytę grzewczą wspornikiem kątowym zacisku montażowego na blacie.
▶ Moment dokręcający: maks. 2,2 Nm.



Rys. 9.16 Centralne mocowanie płyty grzewczej

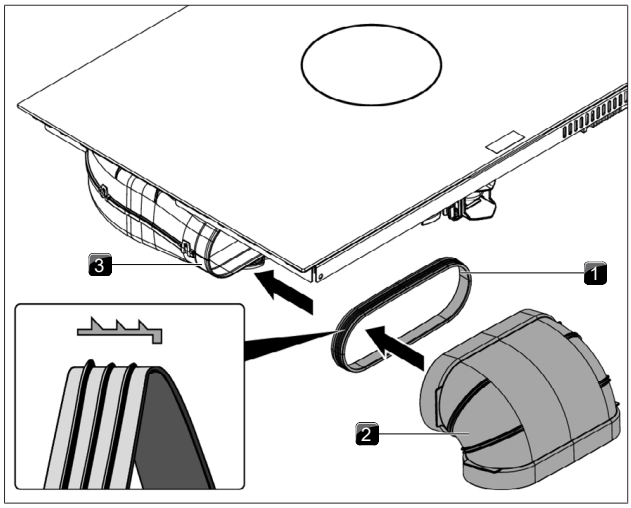
[1] Płyta grzewcza
[2] Zacisk montażowy
[3] Wspornik kątowy

9.6.6 Łączenie urządzenia z systemem kanałów

System kanałów musi być zamontowany na urządzeniu bez naprężeń i obciążeń.

Podczas zakładania uszczelek upewnić się, że są mocno ściśnięte i tworzą hermetyczne zamknięcie z odcinkiem kanału przyłączeniowego.

▶ Należy używać tylko części kanałów BORA Ecotube.
▶ Nie używać węży elastycznych (Flex) ani tkaninowych.
▶ Naciągnąć uszczelkę na otwór wydmuchujący urządzenia. W tym celu uszczelkę należy lekko rozciągnąć.
▶ Wsunąć przeznaczoną do połączenia część kanału ze złączką na otwór wydmuchujący z uszczelką.
▶ Uważać, aby uszczelka się nie przesunęła.



Rys. 9.17 Podłączenie do systemu kanałów

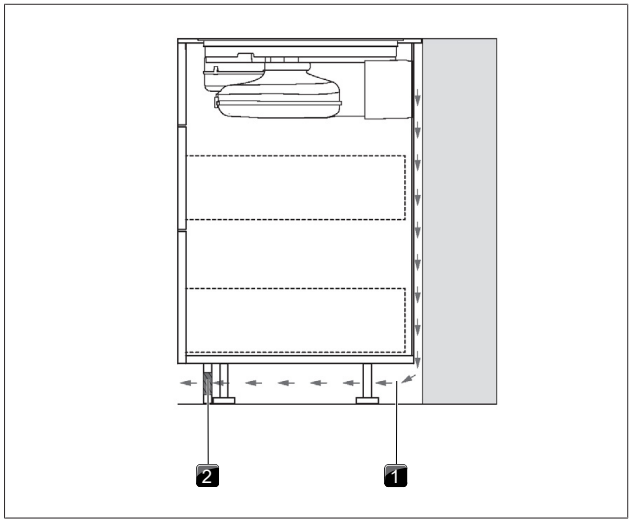
[1] Uszczelka
[2] Część kanału
[3] Otwór wydmuchujący

9.7 Montaż urządzenia w wersji z obiegiem zamkniętym

9.7.1 Wyprowadzanie powietrza obiegowego z mebli kuchennych

W przypadku systemów pracujących w obiegu zamkniętym w meblach kuchennych musi znajdować się otwór na strumień zwrotny, aby możliwe było doprowadzanie oczyszczonego powietrza obiegowego z mebli kuchennych z powrotem do pomieszczenia. Otwór na strumień zwrotny można wytworzyć poprzez skróconą przesłonę cokołu. Można również zastosować podstawę lamelową o minimalnej odpowiedniej średnicy otworu.

▶ Skrócić osłony cokołowe na wysokość lub utworzyć odpowiednie otwory w cokole.
▶ Przekrój otworu na strumień zwrotny musi wynosić co najmniej 500 cm^2 na jeden wyciąg oparów.



Rys. 9.18 Otwór na strumień zwrotny w obszarze cokołu

[1] Otwór na strumień zwrotny w osłonie cokołu (łączny przekrój otworu ≥ 500 cm^2)
[2] Przepływ zwrotny powietrza w obiegu zamkniętym

9.7.2 Warianty montażowe (A i B) urządzeń pracujących w obiegu zamkniętym

Dla urządzeń pracujących w obiegu zamkniętym możliwe są 2 warianty montażowe:

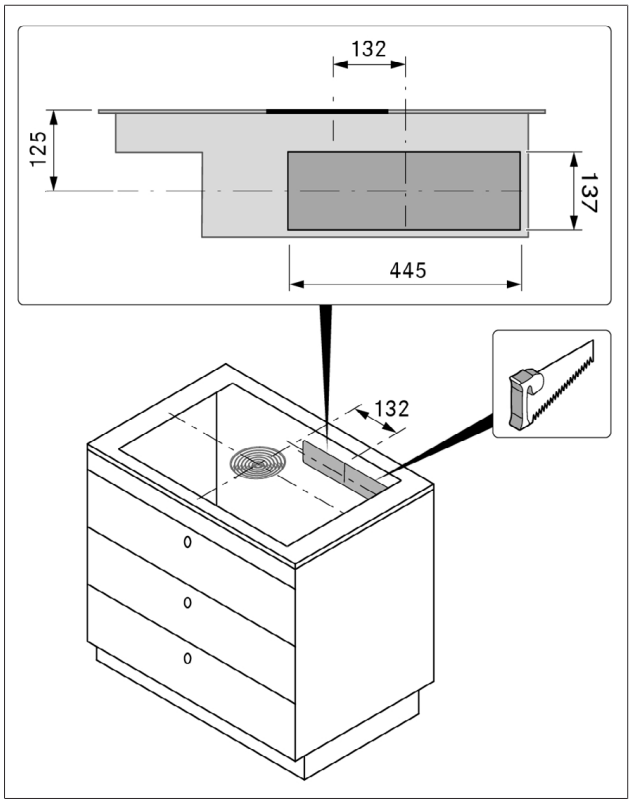
A: Szafka dolna z ciągłą ścianą tylną
Powietrze obiegowe prowadzone jest przez połączenie z tylną ścianą skrzynki filtra powietrza bezpośrednio za tylną ścianę korpusu. Przez otwór na strumień zwrotny powietrze obiegowe przedostaje się z powrotem do pomieszczenia.
Co oznacza to dla montażu:
- Płyta pośrednia pod płytą grzewczą nie jest konieczna.
- Należy przewidzieć wycięcie w tylnej ścianie korpusu.

B: Szafka dolna z płytą pośrednią pod płytą grzewczą
Powietrze obiegowe jest wdmuchiwane do wolnej przestrzeni pomiędzy blatem a płytą pośrednią (brak połączenia skrzynki filtra powietrza z tylną ścianą). Powietrze obiegowe przepływa za tylną ścianą korpusu i przez otwór na strumień zwrotny z powrotem do pomieszczenia.
Co oznacza to dla montażu:
- Płyta pośrednia pod płytą grzewczą jest konieczna.
- Nie jest konieczne wycięcie w tylnej ścianie korpusu.

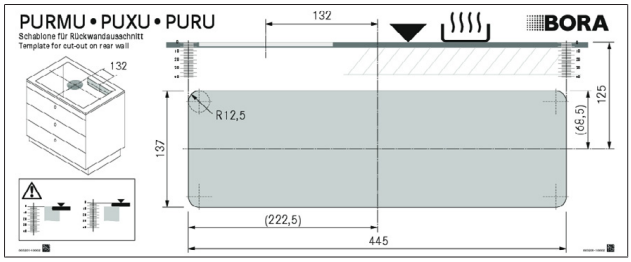
9.7.3 Przygotowanie mebli kuchennych do wariantu montażowego A

- Jednostka podstawowa musi mieć ciągłą ścianę tylną, aby powietrze wsteczne nie było kierowane do przedniej przestrzeni korpusu.
- Należy przewidzieć wycięcie w tylnej ścianie.
- Dla otworu na strumień zwrotny między tylną ścianą korpusu a sąsiednim meblem lub ścianą pomieszczenia musi być zachowany minimalny odstęp wynoszący 25 mm.
- Płyta pośrednia pod płytą grzewczą nie jest konieczna.

Dostosowywanie tylnej ścianki mebli
▶ Dostosować tylną ściankę zgodnie z wymaganymi wymiarami zabudowy.
▶ W razie potrzeby przesunąć tylną ściankę.
▶ W razie potrzeby przedłużyć tylną ściankę, tak aby korpus był zamknięty z przodu.



Rys. 9.19 Wycięcie ściany tylnej

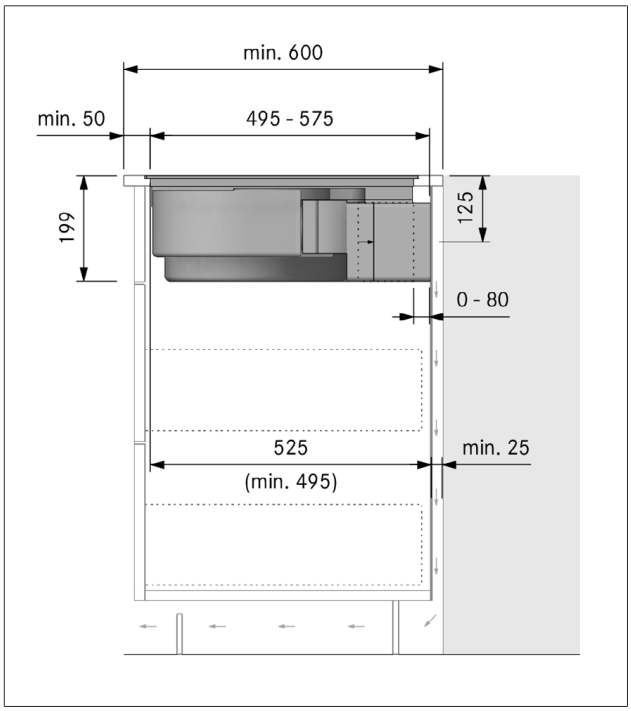


Rys. 9.20 Szablon do wycięcia ściany tylnej

- ▶ Wyrównać szablon na tylnej ścianie mebla w oparciu o oznaczenia i informacje.
- ▶ Zarysować wycięcie ściany tylnej.
- ▶ Wykonać wycięcie w ścianie tylnej.

Podczas ustawiania szablonu należy uwzględnić, czy wykonywany jest montaż z zachowaniem równej powierzchni, czy też montaż z uskokiem. 125 mm od góry krawędzi płyty grzewczej do środka wycięcia.

9.7.4 Wymiary zabudowy przy wariancie montażowym A



Rys. 9.21 Wymiary zabudowy przy pracy w obiegu zamkniętym, wariant montażowy A

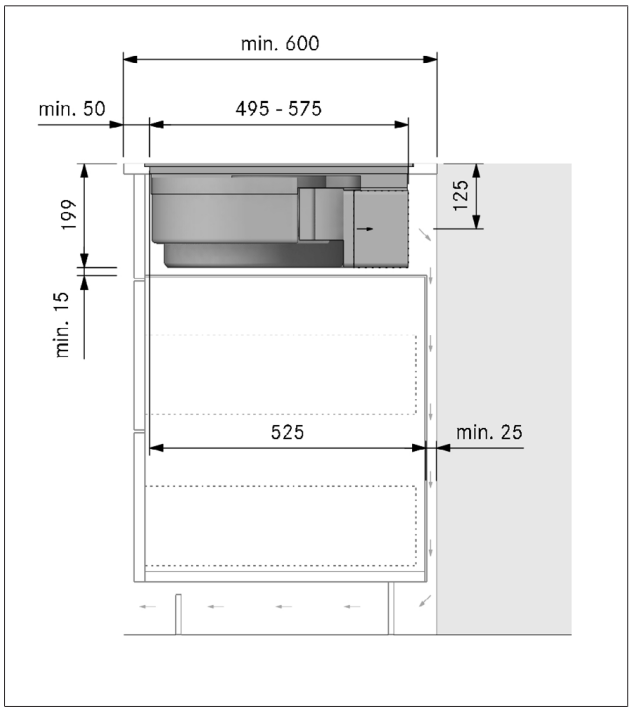
9.7.5 Przygotowanie mebli kuchennych do wariantu montażowego B

- Pod płytą grzewczą należy przewidzieć płytę pośrednią.
- Tylna ściana korpusu musi ściśle przylegać do górnej części płyty pośredniej, aby powracające powietrze obiegowe nie było kierowane do przedniej przestrzeni korpusu.
- Dla otworu na strumień zwrotny między tylną ścianą korpusu a sąsiednim meblem lub ścianą pomieszczenia musi być zachowany minimalny odstęp wynoszący 25 mm.

Dostosowywanie tylnej ścianki mebli

- ▶ Dostosować tylną ścianę zgodnie z wymaganymi wymiarami zabudowy.
- ▶ W razie potrzeby przesunąć tylną ścianę.
- ▶ Dostosować wysokość tylnej ścianki do płyty pośredniej, tak aby przylegała ona ściśle.

9.7.6 Wymiary zabudowy przy wariancie montażowym B

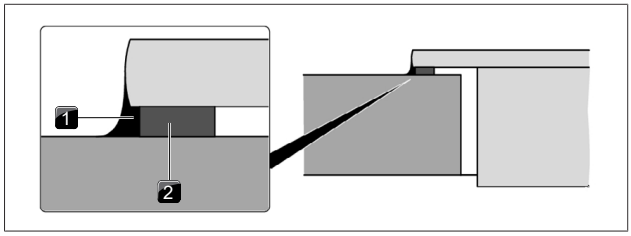


Rys. 9.22 Wymiary zabudowy przy pracy w obiegu zamkniętym – wariant montażowy B, głębokość blatu 600 mm

9.7.7 Przygotowanie urządzenia

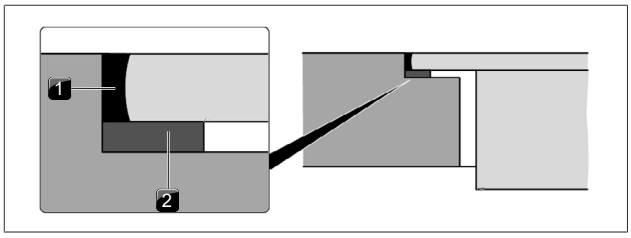
Nałożyć taśmę uszczelniającą

- ▶ W przypadku montażu elementu z uskokiem przykleić załączoną taśmę uszczelniającą do dolnej strony płyty grzewczej po jej zewnętrznym obwodzie, nie pozostawiając żadnych szczelin.
- ▶ W przypadku montażu na równi z powierzchnią przykleić taśmę uszczelniającą do powierzchni przylegania w wycięciu w blacie, nawet jeśli płyta grzewcza jest uszczelniana silikonową masą uszczelniającą lub podobnym materiałem.



Rys. 9.23 Taśma uszczelniająca przy montażu elementu z uskokiem

[1] Czarna masa silikonowa (odporna termicznie)
[2] Taśma uszczelniająca



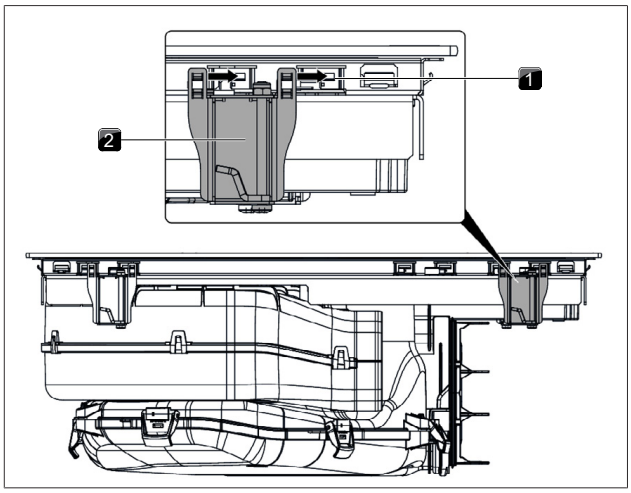
Rys. 9.24 Taśma uszczelniająca przy montażu z zachowaniem równej powierzchni

[1] Czarna masa silikonowa (odporna termicznie)
[2] Taśma uszczelniająca

Zakładanie zacisków montażowych

- ▶ Wsunąć po 2 zaciski montażowe do przewidzianych nakładek mocujących aż do oporu po każdej stronie płyty grzewczej.

Do każdej strony płyty grzewczej należy przymocować 2 zaciski montażowe.

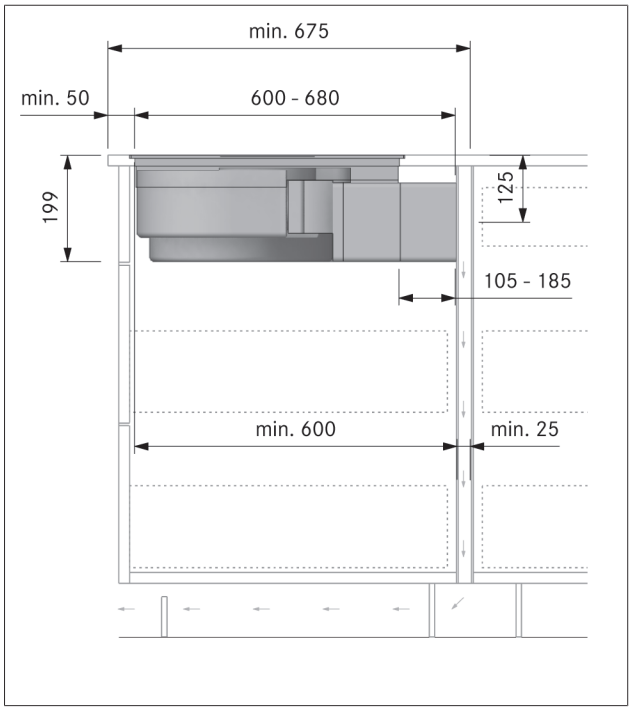


Rys. 9.25 Zakładanie zacisków montażowych

[1] Nakładki mocujące
[2] Zaciski montażowe

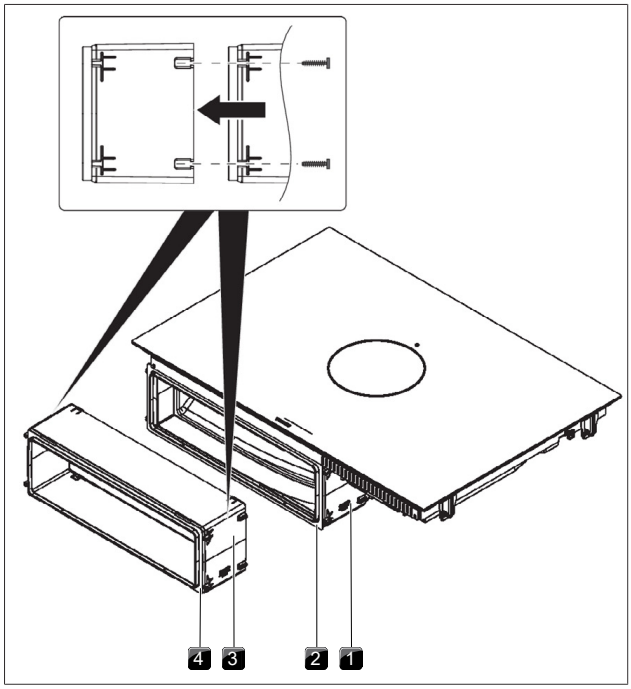
9.7.8 Rozłożyć wysięgnik teleskopowy skrzynki filtra powietrza

Od głębokości blatu 675 mm w wariancie montażowym A wysięgnik teleskopowy skrzynki filtra powietrza Ecotube musi być przedłużony artykułem PULBTA.



Rys. 9.26 Wymiary zabudowy przy pracy w obiegu zamkniętym – wariant montażowy A, głębokość blatu od 675 mm

Za pomocą wysięgnika teleskopowego tworzone jest połączenie kanału do tylnej ścianki korpusu. Dzięki temu możliwe jest elastyczne zakrycie odstępu pomiędzy płytą grzewczą a tylną ścianą korpusu (maks. 80 mm). W razie potrzeby wysięgnik teleskopowy może zostać przedłużony o kolejne 105 mm za pomocą przedłużenia PULBTA (dostępne jako osprzęt dodatkowy).

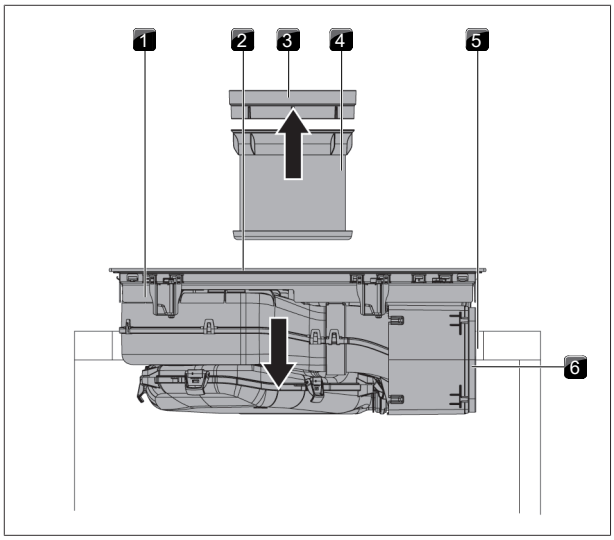


Rys. 9.27 Przedłużanie wysięgnika teleskopowego

[1] Skrzynka filtra powietrza z wysuwem teleskopowym
[2] Taśma klejąca na wysięgniku teleskopowym
[3] Przedłużenie wysięgnika teleskopowego PULBTA
[4] Taśma klejąca na przedłużeniu wysięgnika teleskopowego PULBTA

- ▶ Zdjąć folię ochronną z taśmy klejącej z przodu na wysięgniku teleskopowym.
- ▶ Zamontować przedłużenie PULBTA (dostępne jako wyposażenie dodatkowe wraz ze śrubami montażowymi) na wysięgniku teleskopowym.
- ▶ Zdjąć folię ochronną z taśmy klejącej z przodu na przedłużeniu PULBTA.

9.7.9 Wkładanie płyty grzewczej w wersji z trybem pracy w obiegu zamkniętym



Rys. 9.28 Centralne ustawianie płyty grzewczej

[1] Płyta grzewcza
[2] Otwór wlotowy
[3] Dysza wlotowa
[4] Filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej
[5] Wycięcie w blacie
[6] Taśma klejąca

- ▶ Przed włożeniem wyjąć dyszę wlotową i filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej.
- ▶ Zdjąć folię ochronną z taśmy klejącej z przodu na wysięgniku teleskopowym.
- ▶ Użyć otworu wlotowego jako uchwytu podczas wkładania.
- ▶ Podnieść płytę grzewczą, umieszczając ją w wycięciu w blacie.
- ▶ Osadzić płytę grzewczą centralnie w wycięciu w blacie.
- ▶ Dokładnie wyrównać płytę grzewczą.

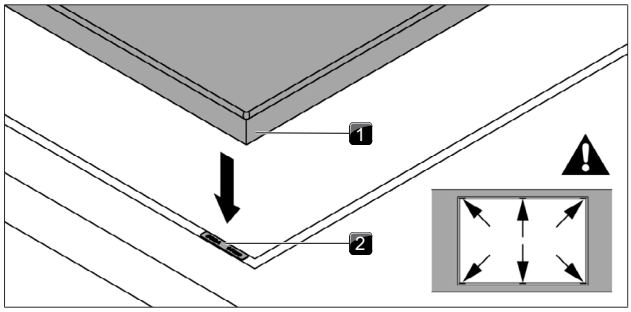
W przypadku montażu elementu z uskokiem upewnić się, że taśma uszczelniająca płyty grzewczej spoczywa na blacie.

W przypadku montażu z zachowaniem równej powierzchni upewnić się, że taśma uszczelniająca dobrze otacza płytę grzewczą.

Płyty wyrównawcze przy montażu z zachowaniem równej powierzchni (opcjonalnie)

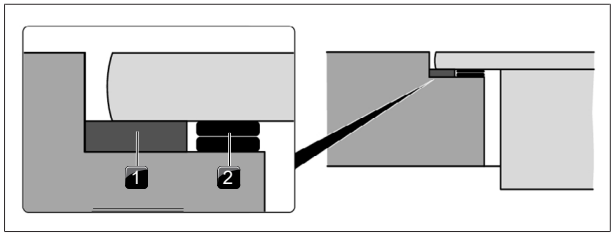
- Płyty wyrównawcze są samoprzylepne, co zapobiega ich przesuwaniu podczas montażu.

▶ Ewentualnie podłożyć podkładki wyrównujące.
▶ Podkładki wyrównujące umieścić obok paska taśmy uszczelniającej.



Rys. 9.29 Umiejscowienie podkładek wyrównujących

[1] Płyta grzewcza
[2] Podkładka wyrównująca

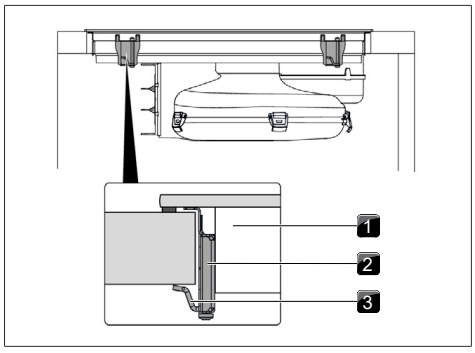


Rys. 9.30 Podkładki wyrównujące

[1] Taśma uszczelniająca
[2] Podkładka wyrównująca

9.7.10 Mocowanie płyty grzewczej

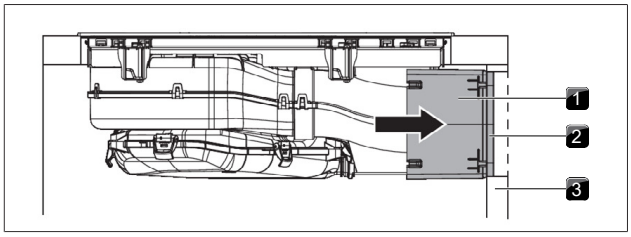
▶ Zamocować płytę grzewczą wspornikiem kątowym zacisku montażowego na blacie.
▶ Moment dokręcający: maks. 2,2 Nm.



Rys. 9.31 Centralne mocowanie płyty grzewczej

[1] Płyta grzewcza
[2] Zacisk montażowy
[3] Wspornik kątowy

9.7.11 Wykonywanie połączenia z tylną ścianą – w wariancie montażowym A



Rys. 9.32 Połączenie z tylną ścianą

[1] Wysięgnik teleskopowy
[2] Taśma klejąca
[3] Tylna ściana korpusu

▶ Przesunąć wysięgnik teleskopowy blisko tylnej ściany korpusu.
- Za pomocą wysięgnika teleskopowego odstęp od tylnej ściany mebla może zostać elastycznie zmostkowany.

▶ Sprawdzić, czy wysięgnik teleskopowy jest dokładnie dopasowany i kończy się w równej linii z wycięciem w tylnej ścianie korpusu.
▶ Przymocować wysięgnik teleskopowy do tylnej części korpusu za pomocą taśmy klejącej.

9.7.12 Wkładanie filtra z węglem aktywnym

patrz rozdz. Czyszczenie i pielęgnacja, „7.6 Wymiana filtra z węglem aktywnym”

9.8 Podłączenie do prądu

▶ Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz "2 Bezpieczeństwo").

Montaż, instalacja i uruchomienie mogą być wykonywane wyłącznie z uwzględnieniem obowiązujących krajowych ustaw, przepisów i norm. Prace muszą być wykonywane przez wykwalifikowanych specjalistów, którzy znają dodatkowe przepisy lokalnego zakładu energetycznego i przestrzegają ich.

Połączenia przez łączniki wtykowe (wtyczka Schuko) są niedopuszczalne.

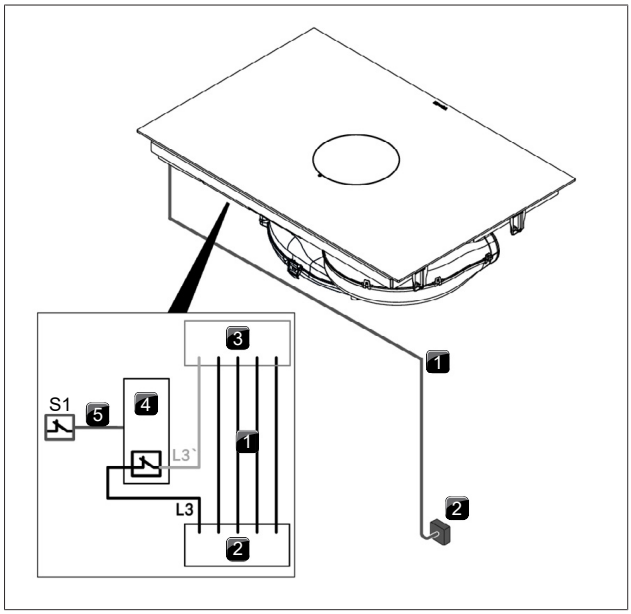
Przyłącze 1-fazowe. Urządzenie jest zgodne z wymaganiami normy IEC 61000-3-12.

▶ Przed podłączeniem wyłączyć wyłącznik główny/wyłącznik instalacyjny.
▶ Zabezpieczyć wyłącznik główny/wyłącznik instalacyjny przed nieuprawnionym włączeniem.
▶ Upewnić się, że nie ma napięcia.
▶ Podłączyć płytę grzewczą wyłącznie przez stałe połączenie do kabla sieciowego typu H 05 VV-F o odpowiednim przekroju minimalnym.

Przyłącze	Bezpiecznik	Minimalny przekrój
Połączenie trójfazowe	3 x 16 A	2,5 mm^2

Przyłącze	Bezpiecznik	Minimalny przekrój
Połączenie dwufazowe	2 x 16 A	2,5 mm^2
Połączenie jednofazowe	1 x 32 A	4 mm^2

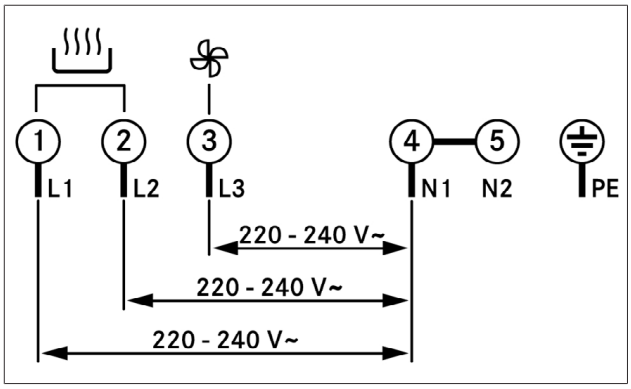
Tab. 9.2 Bezpiecznik i minimalny przekrój



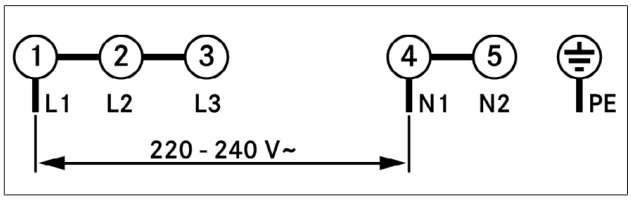
Rys. 9.33 Schemat podłączenia z zewnętrznym stykiem przełączającym

[1] Kabel przyłączeniowy płyty grzewczej z wyciągiem oparów
[2] Przyłącze sieciowe
[3] Przyłącze sieciowe płyty grzewczej z wyciągiem oparów
[4] Przekaźnik przełączający
[5] Połączenie przełączające S1 i przekaźnik przełączający
[S1] Zewnętrzny styk przełączający

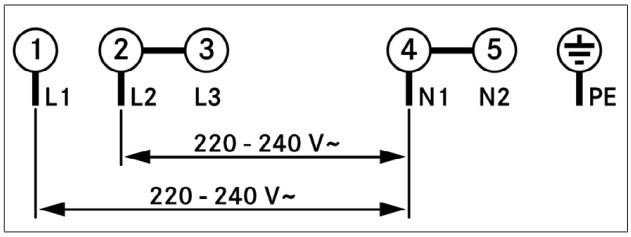
- ▶ Podłączyć kabel przyłączeniowy do przyłącza zasilania urządzenia zgodnie z odpowiednim schematem połączeń (patrz ilustracje lub dolna strona urządzenia).
- ▶ W przypadku połączenia jedno- lub dwufazowego połączyć odpowiednie styki z mostkiem przyłączeniowym (w zestawie).
- ▶ Zacisnąć kabel przyłączeniowy za pomocą zacisku odciążającego (w zestawie).
- ▶ Połączyć obudowę przyłącza sieciowego z pokrywą przyłącza sieciowego (w zestawie).
- ▶ Poprowadzić kabel zasilający wzdłuż uch mocujących za pomocą opasek kablowych (w zestawie).
- ▶ Uważać, aby kabel nie został ściśnięty lub uszkodzony, przy czym nie może on dotykać gorących powierzchni przeznaczonych do gotowania.
- ▶ Sprawdzić prawidłowość montażu.



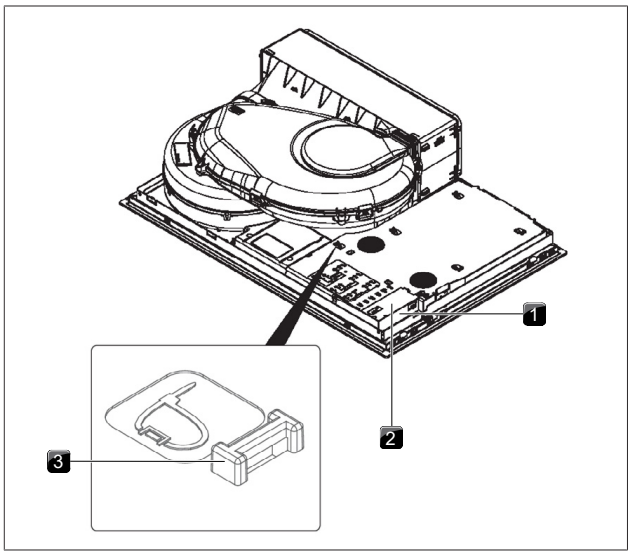
Rys. 9.34 Schemat podłączenia, przyłącze 3-fazowe



Rys. 9.35 Schemat podłączenia, przyłącze 1-fazowe



Rys. 9.36 Schemat podłączenia, przyłącze 2-fazowe



Rys. 9.37 Przyłącza elektryczne płyty grzewczej

[1] Przyłącze sieciowe
[2] Pokrywa przyłącza sieciowego
[3] Ucha mocujące

9.9 Pierwsze uruchomienie

Podczas pierwszego uruchomienia trzeba dokonać niektórych podstawowych ustawień (konfiguracja podstawowa) w menu dystrybutora i serwisu.

9.9.1 Menu dystrybutora i serwisu

Menu dystrybutora i serwisu można wywołać do 2 minut po włączeniu zasilania urządzenia.

System przejmuje i zapisuje ustawienia wprowadzone przy opuszczeniu danego punktu menu.

Poniżej dostępne są objaśnienia dotyczące obsługi menu oraz opis najważniejszych punktów menu.

Przegląd menu dystrybutora i serwisu

Punkt menu/nazwa/zakres wyboru		Ustawienie fabryczne
B	System wyciągowy (tryb pracy z odprowadzaniem powietrza na zewnątrz / tryb pracy w obiegu zamkniętym)	Tryb pracy w obiegu zamkniętym
C	Zarządzanie mocą	3
D	Tryb DEMO	Wył.

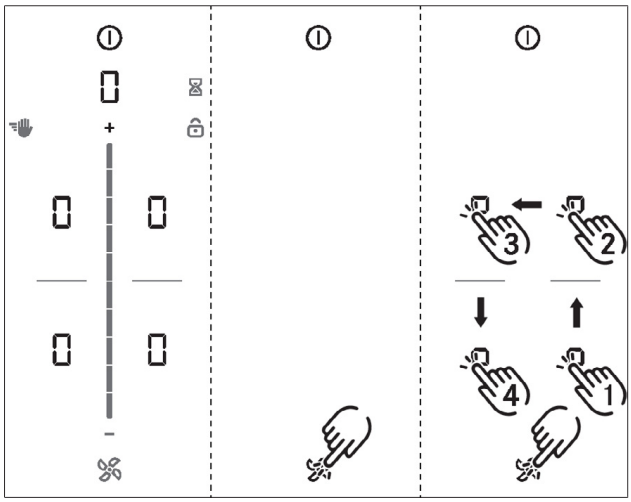
Tab. 9.3 Przegląd menu

Wywoływanie menu dystrybutora i serwisu

▶ Urządzenie podłączyć do zasilania.
- Wyświetlany jest ekran standardowy, a symbol wentylatora pulsuje przez 2 minuty.

▶ Długie naciśnięcie przycisku wentylatora.
- Wyświetlane są 4 punkty do wprowadzania danych.

▶ Przytrzymać wciśnięty symbol wentylatora i jednocześnie nacisnąć punkty do wprowadzania danych jeden po drugim w wyznaczonej kolejności.
- Zostanie wyświetlony punkt menu B.



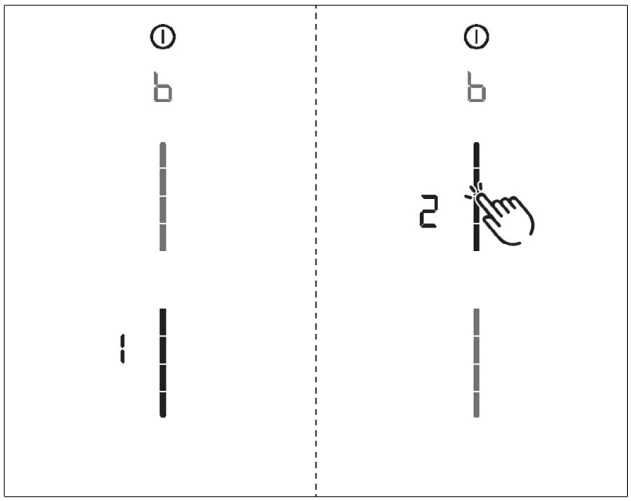
Rys. 9.38 Wywoływanie wyświetlenia menu dystrybutora i serwisu

9.9.2 Pozycja menu B: Konfiguracja systemu wyciągowego

System wyciągowy musi być skonfigurowany.
Do wyboru są dwa tryby pracy:
- Tryb pracy 1: Tryb pracy w obiegu zamkniętym (ustawienie fabryczne)
- Tryb pracy 2: Tryb pracy z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz

▶ Wybrać odpowiedni tryb pracy (dotknąć odpowiedniego segmentu suwaka).

▶ Potwierdzić i zapisać ustawienie, przechodząc do następnego punktu menu (dotknąć wyświetlacza wielofunkcyjnego/wskazania b).



Rys. 9.39 Wyświetlenie punktu menu B: Konfiguracja systemu wyciągowego

9.9.3 Punkt menu C: Zarządzanie mocą

Całkowitą moc jednostki można zmniejszyć, jeśli wymagana moc elektryczna nie jest dostępna w instalacji.
Do wyboru są trzy tryby pracy:

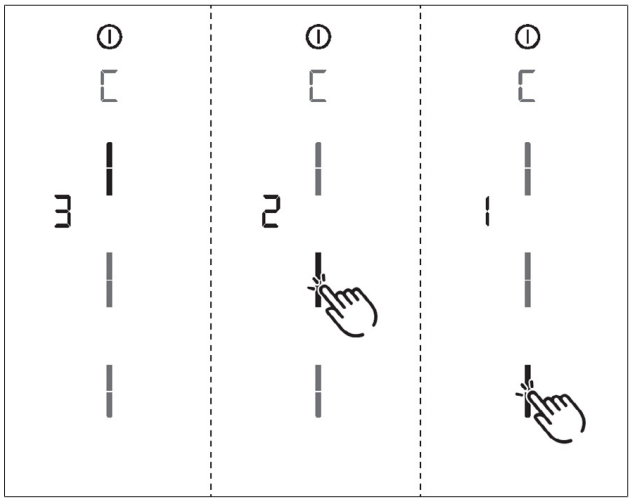
Zarządzanie mocą	Przyłącze	Maks. pobór mocy	Bezpiecznik
C3	trójfazowe	7600 W	3 x 16 A
C3	dwufazowe	7600 W	2 x 16 A
C3	jednofazowe	7600 W	1 x 32 A
C2	jednofazowe	4400 W	1 x 20 A
C1	jednofazowe	3600 W	1 x 16 A

Tab. 9.4 Zarządzanie mocą

▶ Wybrać odpowiedni tryb pracy (dotknąć odpowiedniego segmentu suwaka).

▶ Potwierdzić i zapisać ustawienie, przechodząc do następnego punktu menu (dotknąć wyświetlacza wielofunkcyjnego/wskazania C).

Ograniczenia mocy pól grzewczych automatycznie wykonywane przez urządzenie są dostosowywane do ustawionej mocy całkowitej.



Rys. 9.40 Wyświetlenie punktu menu C: Zarządzanie mocą

9.9.4 Punkt menu D: Tryb DEMO

Urządzenie można przełączyć w tryb demonstracyjny, w którym dostępne są wszystkie funkcje obsługi, ale funkcja grzania płyt grzewczych jest wyłączona.

▶ Dotknąć górnego obszaru suwaka.
- Symbol trybu DEMO d wyświetlany jest na wszystkich polach grzewczych przez jedną sekundę.
- Zostanie wyświetlony symbol on.

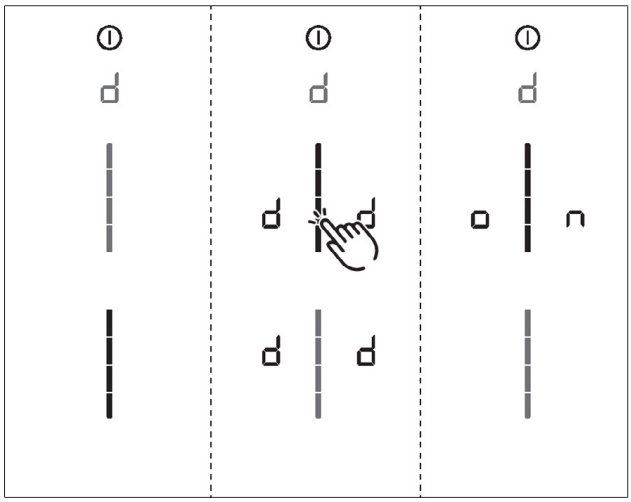
▶ Potwierdzić i zapisać ustawienie, przechodząc do następnego punktu menu (dotknąć wyświetlacza wielofunkcyjnego/wskazania d).

Kończenie menu dystrybutora i serwisu

Nastąpiło przejście przez wszystkie punty menu konfiguracji podstawowej:

▶ Długie naciśnięcie wyświetlacza wielofunkcyjnego.
▶ Pojawia się standardowe wyświetlenie.

W trybie demonstracyjnym rozpoznawanie naczynia zostaje wyłączone.



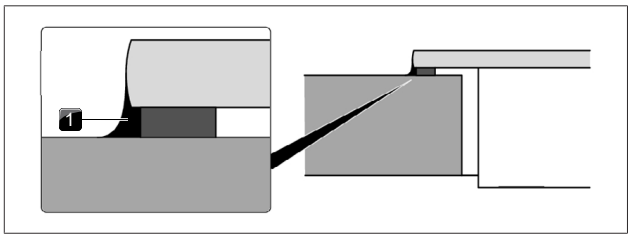
Rys. 9.41 Wyświetlenie punktu menu D: Tryb DEMO

9.9.5 Kontrola działania

▶ Poddać wszystkie urządzenia dokładnej kontroli działania.
▶ W razie pojawienia się komunikatów o błędach przeczytać rozdział Usuwanie zakłóceń.

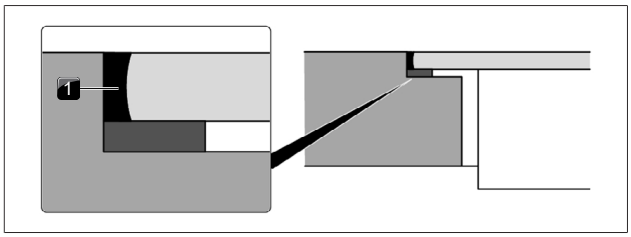
9.10 Uszczelnianie urządzenia

▶ Po zakończeniu czynności montażowych urządzenie uszczelnić przy użyciu czarnej, odpornej termicznie, silikonowej masy uszczelniającej.
▶ Zwrócić uwagę, aby masa silikonowa nie dostała się pod urządzenie.



Rys. 9.42 Masa silikonowa przy montażu elementu z uskokiem

[1] Czarna masa silikonowa (odporna termicznie)



Rys. 9.43 Masa silikonowa przy montażu z zachowaniem równej powierzchni

[1] Czarna masa silikonowa (odporna termicznie)

9.11 Przekazanie użytkownikowi

Po zakończeniu montażu należy:

▶ Wyjaśnić użytkownikowi najważniejsze funkcje.
▶ Poinformować użytkownika o wszystkich istotnych dla bezpieczeństwa aspektach obsługi i użytkowania.
▶ Przekazać użytkownikowi do bezpiecznego przechowania wyposażenie dodatkowe oraz instrukcję montażu i obsługi.

10 Wycofanie z użytkowania, demontaż i utylizacja

- ▶ Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz "2 Bezpieczeństwo").
- ▶ Stosować się do dostarczonych przez producenta instrukcji.

10.1 Wycofanie z użytkowania

Wycofanie z użytkowania rozumiane jest jako finalne wyłączenie z eksploatacji oraz demontaż. Po wycofaniu z użytkowania urządzenie może zostać zamontowane w innej zabudowie, odsprzedane prywatnie lub zutylizowane.

Odłączenie przyłączy zasilania może być przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów.

- ▶ W celu wycofania z użytkowania wyłączyć urządzenie (patrz instrukcja obsługi)
- ▶ Odłączyć urządzenie od zasilania.

10.2 Demontaż

Aby można było rozpocząć demontaż, urządzenie musi być dostępne i odłączone od zasilania.

- ▶ Usunąć uszczelki silikonowe.
- ▶ Wyjąć urządzenie do góry z blatu roboczego.
- ▶ Usunąć pozostałe akcesoria.
- ▶ Zutylizować stare urządzenie i zanieczyszczone akcesoria w sposób opisany w sekcji „Utylizacja w sposób przyjazny dla środowiska”.

10.3 Utylizacja w sposób przyjazny dla środowiska

10.3.1 Utylizacja opakowania transportowego

Opakowanie chroni urządzenie przed szkodami transportowymi. Materiały opakowaniowe zostały wybrane z uwzględnieniem przyjazności dla środowiska i możliwości utylizacji, dzięki czemu nadają się do recyklingu.

Ponowne wprowadzenie opakowań do obiegu materiałów oszczędza surowce i zmniejsza ilość odpadów. Materiały opakowaniowe można przekazać sprzedawcy.

- ▶ Przekazać materiały opakowaniowe sprzedawcy

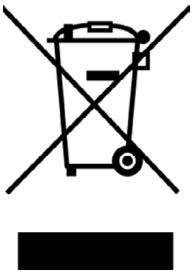
lub

- ▶ Zutylizować materiały opakowaniowe z uwzględnieniem lokalnych przepisów.

10.3.2 Utylizacja wyposażenia dodatkowego

Niepotrzebne lub zużyte elementy wyposażenia dodatkowego (filtr z węglem aktywnym itd.) należy utylizować w prawidłowy sposób z uwzględnieniem przepisów regionalnych.

10.3.3 Utylizacja zużytego urządzenia



Urządzenia elektryczne oznaczone tym znakiem nie mogą być utylizowane z odpadami komunalnymi po zakończeniu eksploatacji. Muszą zostać oddane do punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych w celu poddania recyklingowi. Informacje na ten temat można uzyskać od władz miejskich lub gminnych.

W zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych znajduje się wiele nadal wartościowych materiałów. Urządzenia te zawierają też jednak szkodliwe substancje, które są niezbędne dla jego działania i bezpieczeństwa. W przypadku przedostania się do odpadów komunalnych lub nieprawidłowego obchodzenia się, substancje te mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz dla środowiska.

- ▶ Pod żadnym pozorem nie utylizować zużytego urządzenia z odpadami komunalnymi.
- ▶ Oddać urządzenie do lokalnego punktu zajmującego się odbiorem i recyklingiem komponentów elektrycznych i elektronicznych oraz innych materiałów.

11 Gwarancja, serwis techniczny, części zamienne, wyposażenie dodatkowe

▶ Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz "2 Bezpieczeństwo").

11.1 Gwarancja producenta BORA

BORA udziela klientowi końcowemu gwarancji producenta na swoje produkty na okres 2 lat. Niniejsza gwarancja istnieje dla klienta końcowego dodatkowo do ustawowych roszczeń gwarancyjnych wobec sprzedawcy naszych produktów.
Gwarancja producenta obowiązuje dla wymienionych tutaj produktów BORA , które zostały nabyte u autoryzowanych dystrybutorów marki BORA lub od wykwalifikowanych sprzedawców produktów BORA i są instalowane na terenie krajów Unii Europejskiej (z wyjątkiem terytoriów zamorskich), Szwajcarii, Liechtensteinu, Ukrainy, Rosji, Norwegii, Serbii, Izraela, Wielkiej Brytanii, Islandii, Indii, Australii i Nowej Zelandii, z wyjątkiem produktów określanych przez firmę BORA jako artykuły uniwersalne lub akcesoria:

- Płyty grzewcze
- Systemy wyciągów oparów
- Wentylatory

Wraz z przekazaniem produktu BORA klientowi końcowemu gwarancja producenta staje się ważna i obowiązuje przez okres 2 lat. Dokonując rejestracji na stronie www.mybora.com , można przedłużyć gwarancję producenta do 3 lat.
Gwarancja producenta zakłada, że przeprowadzony został prawidłowy (według wytycznych z obowiązujących w momencie montażu, dostarczonych przez BORA podstaw projektowania i instrukcji obsługi) montaż produktów BORA przez autoryzowanego dystrybutora firmy BORA . Podczas użytkowania klient końcowy musi przestrzegać wytycznych i wskazówek zawartych w instrukcji obsługi.
W przypadku chęci wysunięcia roszczeń z tytułu gwarancji producenta należy zgłosić wadę bezpośrednio do firmy BORA i przedłożyć potwierdzenie zakupu. Alternatywnie można dostarczyć dowód zakupu, rejestrując się na stronie internetowej www.mybora.com.
BORA gwarantuje, że wszystkie produkty BORA są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych. Błąd musiał już istnieć w momencie przekazania produktu klientowi końcowemu. Zgłoszenie roszczenia z tytułu gwarancji nie powoduje przerwania okresu jej obowiązywania ani też naliczania go od początku.
BORA usunie wady produktów BORA wedle własnego uznania, dokonując naprawy lub wymiany. Wszelkie koszty usunięcia wad objętych gwarancją producenta ponosi BORA.
Gwarancją producenta BORA nie są objęte:

- produkty BORA, które nie zostały nabyte od autoryzowanych dealerów BORA lub sprzedawców przeszkolonych przez BORA
- uszkodzenia wynikające z nieprzestrzegania instrukcji obsługi (dotyczy to także pielęgnacji i czyszczenia produktu). Stanowią one niewłaściwe użytkowanie.
- uszkodzenia spowodowane normalnym zużyciem, np. ślady zużycia na płycie grzewczej
- uszkodzenia spowodowane wpływami zewnętrznymi (np. uszkodzenia podczas transportu, pojawienie się skroplonej wody, kataklizmy, takie jak uderzenie pioruna)
- uszkodzenia spowodowane przez naprawy lub próby napraw, które nie zostały przeprowadzone przez firmę BORA lub osoby autoryzowane przez BORA do ich przeprowadzania
- uszkodzenie szkła ceramicznego
- uszkodzenia spowodowane wahaniami napięcia elektrycznego
- szkody następcze lub roszczenia odszkodowawcze wykraczające poza wadę
- uszkodzenia części z tworzyw sztucznych

Ustawowe prawa, w szczególności ustawowe roszczenia z tytułu wad lub odpowiedzialności za produkt, nie są ograniczone przez gwarancję i mogą zostać wykorzystane bez ponoszenia kosztów.
Jeśli wada nie jest objęta gwarancją producenta, można skorzystać z Serwisu Technicznego BORA .
Związane z tym koszty nie są pokrywane przez firmę BORA .
Dla niniejszych warunków gwarancji obowiązują przepisy prawa Republiki Federalnej Niemiec.
Kontakt z nami:
BORA Vertriebs GmbH & Co KG, Innstraße 1, 6342 Niederndorf, Austria

- Telefon: +800 7890 0987
  Od poniedziałku do czwartku w godzinach 8:00 – 18:00 oraz w piątek w godzinach 8:00 – 17:00
- e-mail: info@bora.com

11.1.1 Przedłużenie gwarancji

Dokonując rejestracji na stronie www.bora.com/registration , można przedłużyć okres gwarancji.

11.2 Serwis

BORA Serwis:
patrz ostatnia strona instrukcji montażu i obsługi

▶ W przypadku usterek, których nie można usunąć we własnym zakresie, należy skontaktować się z przedstawicielem handlowym BORA lub powiadomić Zespół serwisowy BORA.

Powiadamiając Zespół serwisowy BORA , należy podać oznaczenie typu i numer fabryczny urządzenia (numer FD).
Oba oznaczenia znajdują się na tabliczce znamionowej na formularzu reklamacyjnym oraz na spodzie urządzenia.

11.3 Części zamienne

▶ Podczas napraw używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
▶ Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez serwis BORA.

Części zamienne dostępne są u przedstawiciela handlowego firmy BORA oraz na internetowej stronie serwisowej BORA pod adresem www.bora.com/service lub przez podanie odpowiedniego numeru serwisowego.

11.4 Wyposażenie dodatkowe

Wyposażenie dodatkowe	PURMA	PURMU
Filtr z węglem aktywnym PUAKF		✓
Filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej PUEF	✓	✓
Dysza wlotowa czarna PUED	✓	✓
Dysza wlotowa, kolor: szaro-beżowy PUEDG	✓	✓
Dysza wlotowa czerwona PUEDR	✓	✓
Dysza wlotowa nefrytowo-zielona PUEDJ	✓	✓
Dysza wlotowa pomarańczowa PUEDO	✓	✓
Dysza wlotowa niebieska PUEDB	✓	✓
Listwy boczne USL515	✓	✓
Listwy boczne All Black USL515AB	✓	✓
Rama płyty grzewczej BKR760	✓	✓
Skrobak do ceramiki UGS	✓	✓
Wyłącznik okienny UFKS	✓	
Skrzynka filtra powietrza PULB (w celu przebudowy z trybu pracy z odprowadzaniem powietrza na zewnątrz na tryb pracy w obiegu zamkniętym)	✓	
Patelnia grillowa KWGPFI do indukcji pełnopowierzchniowej	✓	✓

Tab. 11.1 Akcesoria do M Pure

12 Arkusze danych produktu

12.1 Arkusz danych produktu PURMA – wyciąg oparów

Informacje o produkcie zgodnie z rozporządzeniem delegowanym (UE) nr 65/2014 oraz rozporządzeniem (UE) nr 66/2014.

Producent		**BORA**	
Identyfikator modelu		**PURMA**	
	Symbol	Wartość	Jednostka
Zużycie energii			
Roczne zużycie energii	AEC_{hood}	34,1	kWh/a
Klasa efektywności energetycznej	–	A+	–
Indeks energooszczędności	EEI_{hood}	42,9	–
Objętość tłoczenia			
Wydajność przepływu dynamicznego	FDE_{hood}	32,9	–
Klasa wydajności przepływu dynamicznego	–	A	–
Natężenie przepływu powietrza przy minimalnej prędkości w trybie normalnym	–	187	m^3/h
Natężenie przepływu powietrza przy maksymalnej prędkości w trybie normalnym	–	565	m^3/h
Natężenie przepływu powietrza w trybie pracy intensywnym lub szybkim (stopień POWER)	–	620	m^3/h
Maksymalne natężenie przepływu powietrza	Q_{max}	635,6	m^3/h
Zmierzone natężenie przepływu powietrza w optymalnym punkcie pracy	Q_{BEP}	290,0	m^3/h
Zmierzone ciśnienie powietrza w optymalnym punkcie pracy	P_{BEP}	476	Pa
Zmierzona wartość poboru mocy w optymalnym punkcie pracy	W_{BEP}	116,7	W
Współczynnik upływu czasu	f	0,8	–
Oświetlenie			
Wydajność oświetlenia	LE_{hood}	*	lx/W
Klasa efektywności elektrycznej oświetlenia	–	*	–
Moc znamionowa systemu oświetlenia	W_L	*	W
Przeciętne natężenie oświetlenia systemu oświetlenia na powierzchni gotowania	E_{middle}	*	lx
Separator tłuszczu			
Wydajność separacji tłuszczu	GFE_{hood}	96,3	%
Klasa wydajności separacji tłuszczu	–	A	–
Emisja hałasu			
Poziom mocy akustycznej przy minimalnej dostępnej prędkości w trybie normalnym	L_{WA}	42	dB re 1 pW
Poziom mocy akustycznej przy maksymalnej dostępnej prędkości w trybie normalnym	L_{WA}	67	dB re 1 pW
Poziom mocy akustycznej w trybie pracy intensywnym lub szybkim (stopień POWER)	L_{WA}	69	dB re 1 pW
Poziom ciśnienia akustycznego przy minimalnej dostępnej prędkości w trybie normalnym**	L_{pA}	29	dB re 20 µPa
Poziom ciśnienia akustycznego przy maksymalnej dostępnej prędkości w trybie normalnym**	L_{pA}	54	dB re 20 µPa
Poziom ciśnienia akustycznego w trybie intensywnym lub szybkim (stopień POWER)**	L_{pA}	56	dB re 20 µPa
Pobór mocy			
Pobór mocy w stanie wył.	P_o	0,18	W
Pobór mocy w stanie gotowości do pracy	P_s	*	W

Tab. 12.1 Arkusz danych produktu – wyciąg oparów

* Nie dotyczy tego produktu.

** Podanie opcjonalne

12.2 Arkusz danych produktu M Pure – płyta grzewcza

Dane produktu wg rozporządzenia UE 66/2014.

Producent		BORA	
Identyfikator modelu		PURMA / PURMU	
Rodzaj płyty kuchennej		Ceramiczna płyta grzewcza	
Liczba pól/powierzchni grzewczych		4	
Technika grzewcza		Pola indukcyjne / Powierzchnie indukcyjne	
	Symbol	Wartość	Jednostka
Wielkość powierzchni użytkowej			
Pole grzewcze, przód po lewej	Ø	21,0	cm
Pole grzewcze, tył po lewej	Ø	17,5	cm
Powierzchnia do gotowania z przodu z prawej	LxW	23,0 x 23,0	cm
Powierzchnia do gotowania z tyłu z prawej	LxW	23,0 x 23,0	cm
Zużycie energii			
Pole grzewcze, przód po lewej	$EC_{electric\ cooking}$	168,9	Wh/kg
Pole grzewcze, tył po lewej	$EC_{electric\ cooking}$	182,1	Wh/kg
Powierzchnia do gotowania z przodu z prawej	$EC_{electric\ cooking}$	189,7	Wh/kg
Powierzchnia do gotowania z tyłu z prawej	$EC_{electric\ cooking}$	182,7	Wh/kg
Powierzchnie do gotowania z prawej zmostkowane	$EC_{electric\ cooking}$	178,0	Wh/kg
Zużycie energii na płytę kuchenną	$EC_{electric\ hob}$	180,3	Wh/kg

Tab. 12.2 Arkusz danych produktu – płyta grzewcza

Instrukcja obsługi i montażu: ○**Oryginał** ⊙**Tłumaczenie**

Producent: BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Udostępnianie i powielanie niniejszego dokumentu, jak również wykorzystywanie i informowanie o jego treści bez wyraźnej zgody jest niedozwolone.
Przy sporządzaniu niniejszej instrukcji obsługi i montażu pracowano z najwyższą starannością. Niemniej jednak może się zdarzyć, że późniejsze zmiany techniczne nie zostały jeszcze uzupełnione bądź odpowiednie treści nie zostały jeszcze dostosowane. Chcielibyśmy Państwa za to przeprosić. Zaktualizowaną wersję można zamówić u zespołu serwisowego BORA. Zastrzega się błędy drukarskie i pomyłki.

© BORA Vertriebs GmbH & Co KG Wszelkie prawa zastrzeżone.

(D)
BORA Lüftungstechnik GmbH
Rosenheimer Str. 33
83064 Raubling
Deutschland
T +49 (0) 8035 / 9840-0
F +49 (0) 8035 / 9840-300
support@bora.com
bora.com

(A)
BORA Vertriebs GmbH & Co KG
Innstraße 1
6342 Niederndorf
Österreich
T +43 (0) 5373 / 62250-0
F +43 (0) 5373 / 62250-90
support@bora.com
bora.com

(INT)
BORA Holding GmbH
Innstraße 1
6342 Niederndorf
Austria
T +43 (0) 5373 / 62250-0
F +43 (0) 5373 / 62250-90
support@bora.com
bora.com

(AU) (NZ)
BORA APAC Pty Ltd
100 Victoria Road
Drummoyne NSW 2047
Australia
T +61 2 9719 2350
F +61 2 8076 3514
info@boraapac.com.au
bora-australia.com.au

+800 7890 0987

UMIM-MPURE-PL-10001-